中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話

編輯部：七三零七零六

採訪部：七三零六二七　七二三四九二

營業部、廣告部：七二九三零七　七三零七零八

社長室：七二四八五四

總編輯：七二七二弍二

經理室：七二七二六一

中區辦事處：二弍五四九五　二弍一弍三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號

今日出紙三張半每份弍毫

（外埠版精編一大張）

賀

英皇表行有限公司

香港皇后大道中四十號　電話：二二四四三七　二二六八九一

開業誌慶

排名先後以英文字母為序

BULOVA

CITIZEN

CYMA by SYNCHRON 司馬表 世界最好

DELANEAU

ETERNA 綺年華表

GIRARD-PERREGAUX Fine watches since 1791

IWC International Watch Co. Schaffhausen Switzerland

JAEGER-LECOULTRE 積家

LONGINES 浪琴表

MOVADO

MILUS

RADO

Sandoz of Switzerland 山度士

TIARA OF SWITZERLAND

TITUS Fine Swiss Watch Since 1887 鐵達時

UNIVERSAL GENEVE

VULCAIN

VACHERON CONSTANTIN 江詩丹頓

世界十八大名表廠聯合敬賀

美官與蘇俄直接對峙危險
可能封鎖海防港口
賴德重申將空襲北越任何部分

【華盛頓十九日合衆國際社電】美國國防部長賴德在國會作証時稱：美國並未排除封鎖北越海防港或在港外敷雷的可能性。當賴德於星期二日出席參院外交關係委員會時，曾被問及上述措施的可能性。委員會的主席阿肯色州民主黨參議員福爾勃來特提出該項問題，詢問賴德「在對海防港實施海上封鎖或敷置水雷方面」，是否已有任何計劃。

賴德回答說：「答案是有的，現時有很多臨時的計劃。」

賴德說：他「將不會排除」封鎖海防港的企圖，海防是大部分輸入北越的戰爭物資的接收港。

【華盛頓十九日路透社電】美國今日堅持以較強硬的報復措施對付北越，此一政策的目標，明顯的是大部分針對蘇俄，而非河內。

美國國防部部長賴德警告稱：北越的任何部份地區，均有被美機空襲的可能，同時指出尼克遜總統可能命令將海防港口封鎖。北越經由海防港接受蘇俄的軍事供應。

此一行動表示尼克遜對他的總統職位的一次最大賭注，同時將冒與蘇俄直接對峙的危險。

賴德昨日在國會作証時的陳詞謂，彼不否定有封鎖海防的可能性，此乃向蘇俄表示美國對蘇俄的直接或間接支持北越侵犯南越，深感不快的一項明晰訊號。尼克遜政府明顯地因莫斯科對美機轟炸河內和海防比較缺乏激怒的反應而受到鼓舞。尼克遜在其決定恢復猛烈轟炸北越時，他下了一項賭注，即此項步驟會否阻撓美國對莫斯科改善關係的進度，和彼本人下月訪蘇的計劃。

蘇俄的反應，迄今已使此間許多官員相信，蘇俄領袖們渴欲越南不應對改進美俄關係，以及對某種形式的限制核子武器協定，有所阻礙。

【華盛頓十九日合衆國際社電】由於美國國會重新展開越戰辯論，美國政府於今日急忙把國務卿羅傑士遣至國會以防止反戰力量完全控制衆議院的民主黨議員。

羅傑士已定於格林威治時間下午二時向兩黨的衆議員進行一次秘密報告，與此同時，最少有廿二名參議員開始就越戰問題舉行一次五小時的辯論會，這是若干時候以來，參議院舉行此類討論會的第一次。

現時尼克遜總統的中南半島政策所面臨的最嚴重威脅，是來自衆議院方面，因為衆議院在傳統上對尼氏所採取的行動的支持，已受到浸蝕。民主黨的鴿派議員，希望能加速這項浸蝕，他們準備在羅傑士辯護後，舉行一次秘密的黨會議，要求衆議院的二百五十七名民主黨議員，試採衆議院的外交事務委員會，來採取反戰的立法程序行動。

戰火已迫近南越首都
共軍繞過安祿南下
距離西貢僅廿三哩

【西貢十九日法新社電】軍方公報於今日宣稱，北越軍與「民族解放陣綫」的軍隊，在廿四小時的減緩攻勢後，自昨晚起已加強活動，在南越地區內發動總數達一百零三次的攻擊，其中有五十一次是屬於火箭，大砲及追擊砲轟。

【西貢十九日路透社電】北越軍部隊於夜間從被圍困的安祿市南下，攻勢距離西貢不到二十三哩的政府軍據點。

邊葛市和在連接高棉邊境到西貢的第十三號公路上的萊溪的南越軍指揮所，均受到追擊砲的轟擊，據報居住在邊葛的平民，聽到接近該市的共軍所發射的小型武器的聲音。

軍方人士於今日在此間說：有十九枚追擊砲彈擊中萊溪，該地位於西貢以北，是政府軍發動反攻的基地，據報該處的南越守軍祇有輕微的傷亡。

在更南數哩的邊葛，亦沒有傷亡的報告。

於十三天前包圍安祿的八千名北越軍部隊的一部分，仍然盤踞在該市的橡膠園，而軍方人士報導，該市的北部郊區，仍有零星的戰鬥發生。

【南越．第十三號公路前綫十九日法新社電】一支越共部隊於今日攻擊西貢以北二十三哩的邊葛，這次的戰事是最接近首都的一次。

這次黎明前的攻擊是在一次追擊砲和火箭的轟擊後展開的，有數名政府民兵在砲轟中喪生。

一架南越軍的戰鬥直升機，向該區發射了數千發子彈，擊退了進侵的越共，他們通過附近的美福村撤退，並遺下了一具屍體。

【南越．第十三號公路前綫十九日路透社電】戰地軍官於今日在此間告訴記者謂：北越軍的坦克車已推進到這條主要公路的南邊，而距離西貢不到三十五哩。

他們說：逃亡的村民，在萊溪橡膠園東北約十二哩處，看見北越軍的坦克車，該處是政府軍的總部，以企圖阻止北越軍南下該公路。

【西貢十九日美聯社電】北越軍所進行的三星期攻勢，已於星期三日攻入海岸省份平定，攻陷了一個南越軍的營級指揮部和佔領了一個縣城，南越守軍正四散逃走。

戰地的報告說：在這季節性攻勢的一星期戰鬥中，至少有八十名政府守軍喪生和七十名受傷。

倫敦金價　跌

【本報訊】倫敦金價頭盤已刊今日工商界版，最後倫敦來電，尾盤報四十九點四零美元，比前市尾盤價跌五仙。

希斯謂共市擴大後
應採自由貿易政策
英下院否決公民複決加入共市案

【倫敦十九日路透社電】有關歐洲共同市場的發展，東西方國家關係及舉行一次歐洲安全會議展望的問題，預料成為明日及在星期五日在此間所舉行的一次英國及西德高峯會談中的主要議題。

西德總理勃蘭特，將於明日下午由波昂飛抵此間，與英首相希斯舉行會談，討論有關歐洲共同市場在明年一月擴大之後，西歐的經濟、貿易及政治形態等問題。

【漢堡十八日合衆國際社電】英首相希斯星期二日說，擴大後的歐洲共同市場，應與其他國家採取自由貿易政策。

西德通訊社發表在倫敦對他的訪問。

記者曾訪問他，問及他對未來十國共同市場和其餘世界，尤其是與美國的關係。

他說：「擴大的共同市場，將係世界上最大的貿易組織，因此採取自由貿易政策，將係吾人最大之利益。我們希望擴大的共同市場，將能與美國會商有關照顧共同利益的方法，如此過去所發生的歧見，可以避免。」

【倫敦十九日美聯社電】英國議會星期三日以二八四票對二三五票否決舉行公民投票，以決定英國是否加入共同市場。

下議院也以三零一票對二七二票拒絕舉行公民投票的要求。

上述投票結果，保守黨政府和反對黨中的反對派，如曾維時的勝利。曾維時和其他親歐洲的工黨要員，為抗議此事而辭職。

【倫敦十九日合衆國際社電】工黨今天較早時，要求全國大選或舉行公民投票，以決定英國是否加入歐洲共同市場，已遭到失敗。

英國下議院於午夜過後不久（國際時間二十三時）以相當多數票，否決兩個修正案（有關舉行大選和公民投票者）。大選修正案，以三零一對二七二票被否決，公民投票修正案則以二八四對二三五票被擊敗，政府獲四十九多數票。

要求舉行公民投票一案，係一批叛變的保守黨及對共同市場的分子所提出者。他們要求用公民投票方式來決定英國是否加入共同市場。

比利時示威者抗議北越南侵　比利時的反共示威者，手持若干用英文、法文及比利時文書寫的抗議標語牌，於四月十八日在布魯塞爾舉行示威，抗議北越侵犯南越。這次示威是由「南越共和國支援委員會」所發動的。（合衆國際社無線電傳真）

基辛格訪日日期
暫定為下月八日

【華盛頓十九日時事社電】據美國政府有關人士十八日透露，總統特別顧問基辛格的訪日日期，已經初步決定為五月八日至十一日，共計四天，預定在數天內即可正式決定。

基辛格特別顧問應日美協議會會長嚴佐凱實的邀請，原定本月十五日至十八日來日作非正式的訪問，嗣以越南戰局緊張而告延期，據白宮宣佈：將延至五月初成行。

但是由於越南情勢依然動蕩不定，基辛格能否於五月八日來日尚難確定，如果再告延期，則可能改在五月二十二日尼克遜總統訪俄之後再來日訪問。

社論
北越傾巢南侵的兩項幕後傳說

北越的南侵與美機的轟炸河內、海防，使越戰出現了一項新局面：一方面是美國希望以自動的、分批的撤兵來脫離地面戰鬥，証明是徹頭徹尾的錯誤決策。另一方面是經過三年以上時間的巴黎和談，以及基辛格與黎德壽之間十三次的秘密接觸，河內自始至終沒有半分和平的誠意。它仍然沒有放棄以武力併吞南越與整個中南半島的野心。此一新局面對美國的啓示尤多，白宮應痛定思痛之外，而且須對過去軍事與政治決策方向的錯誤，作出深入的檢討，亡羊補牢，為時未晚。

河內與它的傀儡南越共軍，自於一九六八年發動一次農曆攻勢的較大規模偷襲後，一直至上月卅日始發動全面侵攻。他們為何等待了三年多之久始蠢動，這是一項頗值得研究的問題。較為淺顯的原因，包括：㊀美軍地面部隊已撤至不足九萬人，已經正式宣佈不再介入地面戰鬥，使共方在作戰時面對的地面部隊，僅有西貢軍隊。在過去，共方須與以美軍為主力，而以南韓、泰國等國士兵為盟軍，協同西貢軍隊交戰，現在的情況由於美軍的脫離戰鬥與韓、泰部隊的逐步撤離，共方對手的兵力無可否認是較前單薄，一旦發動侵攻，己方的損失不會如同過去那樣慘重。㊁三年多時間的巴黎和談，河內的主要目標是藉談判爭取時間，全面準備新的軍事行動。此一目標河內已經達到，於是利用美方宣佈無限期中止和談的機會，下令全面南侵，而在對外宣傳上，則把軍事行動的責任，轉嫁於白宮，指為「破壞」和談的是美國。

上述的兩項原因，一般人俱設想而知：但另外有兩種說法，外間似未普遍獲悉，不論它的理路是否合於實際情況，仍然值得注意。

第一種說法是目前的北越攻勢，原是美、俄之間定下的「錦囊妙計」，由基辛格與俄方代表研擬而成的方案（詳情請參閱四月十九日本報第三版「保羅．史葛特專欄」報導），其目的有二：一是迫使阮文紹總統的最後屈服，同意組織一個容共的「聯合政府」；二是讓美海空支援的南越軍，一旦能阻擋北越的攻勢後，白宮可以宣揚越南化計劃的重大成功。美、俄之間此一「陽謀」的揭發，是美國保密機構截獲一封東歐共黨頭目致義共頭目的電報。此外，南韓援越五萬名驍勇善戰的部隊，未奉令參與作戰，似乎是有計劃的安排，而在此之前，白宮曾獲美機偵察報告，謂在非軍事地區以北附近，北越已建立一個足夠支援俄製坦克二百輛作戰一年的軍事補給基地，但白宮對此並無反應。

第二種說法是若干日本記者的北平報導，在尼克遜與周恩來的會談結束後，以及「上海公報」的發表，對越戰問題雙方祇闡述各自的立場，並未觸及解決途徑。在尼氏訪平聲明發表後，以迄他動身前夕這段期間內，各方俱猜想越戰問題，顯是毛、美談判的優先主題，但事後的公開文件，表示此一問題並未受到應有的重視。真相是否如此？若干日本記者的分析，謂中共因對河內的控制力較蘇俄為弱，周恩來坦承無力斡旋，雖對美方有心助一臂之力，但力與願違。因此，周某暗示基辛格，北平惟有鼓勵河內發動直取「最後勝利」的總攻，美國則出動機羣，轟炸河內、海防諸城，迫使北越顧前不能顧後，理解到以戰爭手段無法達成和談桌上的要求，此一情況出現時，北平纔有挿手調停的機會。這就是河內此次傾巢南侵的另一原因。

對於上面所說的兩種說法，可靠性的程度如何，無從臆測，國際政治是綜複錯雜與微妙的，幕後的「個人外交」，往往不能以常規衡量。可注意的是這兩種說法，都與美國不擇手段的結束越戰願望有關，而對方涉及的是越戰兩個幕後指揮者，這是不容忽視之處。

經過美機的轟炸後，南越三條前線的戰況已逐步降級，與上述的說法頗合節奏，是否偶合，又是值得注視的發展。戰場以外的新發展，則是越共七度要求美國，恢復和談，而最後一次的請求是在本星期一提出的，除了要求復開每週的和談例會外，共方並要求恢復中斷了的秘密談判（基辛格與黎德壽之間的談判）。共方這種突然軟化向美求饒的態度，又與上述的說法不謀而合。共方在過去曾不時拒絕出席和談例會，美方甚少出此。白宮在上月廿三日決定無限期中止和談，事實上是共方促成的，因為共方既堅拒談判實質問題於先，嗣又利用「國際浪人」，在巴黎近郊凡爾賽宮附近舉行「國際反越戰大會」，醜詆「美帝」侵略，嚴重的破壞了和談氣氛與環境，美方惟有退會。現在因河內、海防被炸，北越纔受到初步的膺懲，共方立即求饒，建議恢復和談，至此又可証明美方如果在早幾年已採取轟炸北越心臟地區的行動，河內豈能至今天？

中共向菲議員暗示
東南亞欲中立化
須盡撤軍事藩籬

【馬尼剌十九日法新社電】今日此間透露：中共業已暗示，它將尊重東南亞的中立。但東南亞國家及美國間的一切軍事聯繫，必先予以廢除。

菲律賓執政的「國民黨」的參議員羅瑞爾在一篇有關他在本年三月一日至十二日在中共區進行歷時十天訪問時，與中共官員所舉行的會談的大綱的長達一百八十五頁的報告書內，作此透露。

羅氏在訪問中共時，曾與中共「副主席」李先念，「外交事務會」會長張若及「外交部」與「貿易部」各官員會晤。

羅氏說：當他向中共官員提及有關中共對東南亞中立的意見時，他們說：在某方面看來，是一種積極性的發展，但東南亞祇能在美國對中南半島及其他國家的侵略及干預行動終止後，才能獲得中立。倘使東南亞中立獲得任何成功的機會，美國與東南亞國家間的軍事設施及軍事聯盟，無論是雙邊或多邊的，必先予以廢止。美國及外國的軍事及海軍基地，亦須先行撤出該區。

美國有駐軍在中南半島，而星、馬與紐西蘭及澳洲，亦簽結一種聯盟，印尼及美國亦互訂一項軍事協定，駐在這些國家內的全部外國人員，必需撤出。倘這種情形繼續存在，東南亞中立化便不可能實現。日本軍國主義，不容存在，而蘇俄的擴張亦不可能。

羅氏報導中共官員所說：倘東南亞國家確能獲得中立，中共將會尊重這種中立。這意味中共將不容任何超級強國干預任何東南亞國家內政。

共黨外交人士透露
儘管美俄關係緊張
高峯會議仍將舉行

【倫敦十九日合衆國際社電】共黨國家的外交人士今日說，除非新的重大危機發生，否則蘇俄領袖與尼克遜總統的莫斯科高峯會議，將如期在五月廿二日舉行。

他們又說：兩個超級大國有更多及更廣泛的國際重要問題，須加討論，並非僅僅越南問題而已。因此，儘管越戰升級及莫斯科與華盛頓間最近的緊張關係引起了惡劣氣氛，是次高峯會議，仍將舉行。又說：這將不會是一次懇切的會談，但是一次必須舉行的會談。

【莫斯科十九日法新社電】「真理報」今日首次發表一連串有關戰爭中的北越及其接受蘇俄大量援助的文章。

該報又刊出有關國內外公衆抨擊美機的再度轟炸北越的報導。上述報導刊出後數小時，一個美國的先遣代表團即將抵達此間，商討下月尼克遜總統訪問時的一切準備措施。

【莫斯科十九日美聯社電】一隊美國技術和安全專家，將於星期三日抵達莫斯科討論下月尼克遜在此間舉行的高峯會議的安排細節。

由美總統軍事助理史科何羅夫率領的美國先遣團，預期將於今日格林威治時間下午一時抵步。

由二十人組成的先遣團，將擬定五月廿二日至廿九日尼克遜留俄期間的詳細行程和其他細節，包括住屋、安全、交通以及記者團的通訊設施等。

太陽神十六號太空船
已擺脫地球引力
全速向月球進發

【美國休斯頓十九日路透社電】「太陽神十六號」太空船的三名太空人所駕駛的太空船，在擺脫地球的地心吸引力後，於今日以全速向月球方面進發。

他們是在今日格林威治時間凌晨五時十三分進入月球引力的範圍，當時，三位太空人與月球的距離，是三萬三千八百二十一海里，而距地球十七萬八千六百七十三海里，他們正以時速一千九百六十三里的速度推進，該船是在進入月球引力範圍後，才開始以這種速度推進的。

【美國休斯頓十九日路透社電】「太陽神十六號」太空船的指揮官楊約翰及其駕駛員所駕駛的太空船，今日飛近月球。他們的太空船，將會納入月球軌道，準備作出人類第五次踏上月球的壯舉。

正當該指揮船不斷向月球邁進之際，曾發動主要引擎，減低該船速度，以便太空人能走入月球軌道，同時為楊約翰及杜克兩名太空人在星期四日下午乘坐登月艙降落月球的任務作準備。

英金融專家在台北透露
台灣能控制通貨膨脹
經濟展望居亞洲之首

【台北十九日法新社電】英國金融專家舒爾茲於今日在結束此間的三天訪問時說：從經濟成長率而觀，台灣未來的經濟，將較亞洲其他任何地區更為有希望。

每十八個月環遊世界一次，在重要地區調查經濟情況的舒氏說：與五年前他訪問此間時比較，對台灣在經濟上已顯示出有驚人的增長。

這位國家及私人財務投資顧問，認為台灣的好的經濟成就是由於「良好的勞工條件和非常低的通貨膨脹率」。

他補充說：「此外，台灣的成就同時歸因於通貨增加發行並不過速，因為這是通貨膨脹的原因之一。」

他指出：倘若台灣能夠繼續控制通貨膨脹，台灣可能是世界的一個榜樣，世可証明它的實任性與潛能，因為「現時，世界上很少國家能夠適當的控制通貨膨脹」。他說：「這將產生經濟上及政治上的效果。」

舒氏建議中華民國政府與更多的國家從事貿易，不可太多依賴任何一國，例如美國等。

他強調說：「倘若一個國家的貿易限於單獨一個市場，這個國家的經濟將會被剝奪。」

於星期一日抵達此間的舒氏，定於今日離此前往香港。

美參院兩領袖
抵平進行訪問

【香港十九日合衆國際社電】「新華社」今日說，美國參院民主黨領袖曼斯菲爾和共和黨領袖史葛特及其夫人，星期二日抵達北平，進行訪問。

兩位參議員及其夫人在機場受到「中國人民外交學會副主席」周培源的歡迎。在離開華盛頓之前，他們曾暗示了攜帶有尼克遜總統的信息，轉達給中共領袖，但拒絕透露內容。

對重開和談建議
美認為全無價值

【巴黎十九日美聯社電】無限期停止進行的越戰巴黎和談美國代表團於星期三日說：北越要求恢復舉行和談會議的建議所提出的要求，「完全沒有價值」。

美國代表團發言人會杜加在回答有關北越首席代表春水於兩日前要求恢復和談會議的條件的問題時，發表上述評論。

會杜說：春水已提出「當他提出上述祇知取而不知予的要求時，他並未失去要求任何事情的本能」。

「要藉逗留巴黎時，過去並沒有甚麼成就，因此，僅僅他的重返巴黎，並不是交換條件。」

羅共高層地震
若干頭目
已被革職

【布加勒斯特十九日法新社電】羅馬尼亞共黨今日宣佈，對若干個領導官員，予以革職或降級。這些官員，包括羅馬尼亞共黨中央委員會書記尼古爾斯庫．米索爾在內。

這種變動，是繼羅共總書記兼國家元首的齊奧塞斯古所主持的羅共中央委員會議後，由官方的「羅馬尼亞通訊社」宣佈的。

該社又說：布加勒斯特黨部第一書記兼該市市長布柏，因「工作效能低劣」，而被革除官職及其中央委員會執行委員之職。

亞青盃初賽結果

伊朗對寮國　四比零
日本對大馬　一比一

鄉親世友戚誼

謝

先室秀華陳夫人之喪於一九七二年四月十九日出殯辱承
誼親臨執紼　並賜厚賻　高誼隆情　歿存均感
謹此鳴謝
杖期夫鄭健廬　率　子媳　女婿　孫等　泣叩

新力單槍
電視機最好？

顏色最靚一新力
畫面最光一新力
接收靈敏一新力

歡迎比較

價錢最大衆化
歡迎分期

SONY

總代理：福原電業有限公司
總經銷：中原電器行　香港德輔道中105號　電話H-445188　九龍彌敦道487號　電話K-300311

哈佛大學的反越戰暴動：警察於四月十八日使用催淚彈驅散在哈佛大學和廣場周圍進行暴動的數百名青年，他們擊毀窗戶、傢俬和打字機等物，暴動是隨着一次歷時三小時的抗議越戰的和平示威之後發生的。（合衆國際社無綫電傳眞）

美國在太平洋區的廣大託管地 米康尼西亞何去何從

例如，馬里安納島區希望與美國有永久的關係，即使脫離米康尼西亞亦不惜爲之。於一九六九年的一次投票中，該區有三千二百居民投票贊成與美國保存關係，反對者祇有廿五人。一位沙板商人說：「大部份居民都不希望獨立，我們的經濟能力是疲弱的。如果獨立會像菲律賓一樣，無穩定的政府和大量的貪污事件。」他說，他寧願歸附美國。「我們大部份人希望這樣，我們喜歡美國。」

很多米康尼西亞國會負相信，如果不能獲得與美國的鞏固連繫的話，該羣島的破裂是無可避免的。據一些國會會員說，如果進展會佳的話，有一兩個其他區域可能聯合馬里安納羣島退出米康尼西亞。

意見分歧的其一原因是各區在發展方面有很大的差別。例如，沙板是現代和頗爲富裕的海島，它有購物中心、電視和發展迅速的旅遊事業，遊客大部份來自美國和日本。

另一方面，極東島是進展緩慢的，它並不富裕，很多房屋都無自來水和電力，在若干地區仍可看到袒胸的婦人四處奔走。

當美國接管米康尼西亞羣島時，那裡是一片毀壞建築物的瓦礫和荒廢的農地，米康尼西亞人民埋怨美國在重建經濟基礎方面的緩慢。美國所着重的是教育和自行管轄和米康尼西亞國會的形成，目前爲國會是由十二位參議員和廿一位衆議員組成。

雖然有國會成立，但該島的法律可由美國總統委派的最高專員推翻或被美國內政部所否決。於一九五一年由美國海軍接收管轄米康尼西亞羣島權力的內政部已逐漸把權力歸還于米康尼西亞人民。

最近，政府——由百分之九十米康尼西亞土人和百分之十華盛頓派出的美國人組成——企圖鼓舞更多的經濟發展。

初步強調的工作在於旅遊事業。於一九六一年代中期，該島每年祇有數百名遊客，但至一九七一年，遊客數字已增加至二萬六千人。一般預料是一九八零年，這數字可增至二十七萬五千人，經濟學家說，目前遊客每年在該羣島的花費爲二百萬美元，於不到二十年內，每年可增至二千萬美元。

托管地區資源暨發展部長薩査里談，於十年內，漁業和在發展中的海底農業將是每年一千五百萬美元的工業。政府鼓勵更多漁業發展，而一個海洋學院已經成立。

由於可用的土地有限，經濟學家相信農業在若干地區祇可以發展至自給自足的地步，但雖則如此，該區的農業將可減輕對入口的倚賴，目前，該羣島的入口比出口多五倍。大部分人口貨品來自美國，但目前日本入口貨已日見增多。祇有若干種貨物是當地製造的，一般展望生產的能力並不很強。

該區的一項重要改善是島嶼間的交通——會一度，這種交通祇限於若干艘船隻和疏落的空中交通，目前，一個船運網把六個區域連繫起來，同時「米康尼西亞航空公司」並供應定期的飛機服務。

托管地區高級專員哥里曼說：「這種客機服務是唯一把我們聯繫在一起的工具。」

雖然有着這些進展，但很多米康尼西亞人人民受到不平等看待。米康尼西亞國會的前途地位聯合委員會委員恩尼說，大部分來此間的美國人都是官僚作風的他們佔據了最佳的職位，住最佳的房屋。」

他說：「這確然是有種族主義的存在。」但有些美國人堅稱，米康尼西亞人必需受派才可以做政府的職位。「而我們在指引他們。」

一位官員評論：「這裡的人不喜歡粗動工作，最令人憂傷的是他們全都喜歡寫了檯上的工作。」

但曾過來說，米康尼西亞人和美國人於過去都相處得很好。有大批美國人到該區來，提高當地的教育水準。因此，當地的青年被描述爲「比美國人還親美的」。

雖然米康尼西亞有着這麼多的問題，但大部米康尼西亞領袖對他們地區的前途甚表樂觀，極在區的政府人員沙巴遜說：「我們知道我們面對着很多障礙。但我們是一個青春的民族，有着大量天才和熱心者。我想我們會成功，而且與美國更爲接近。」（下）（家弘）

自由世界[illegible]美[illegible]

當代的超級强國，其國際聲望已逐漸下降，甚至，有人認爲它是個自身難保的惡霸。

由於意義重大的轉變，世界各國業已改變其對美國的觀感。

在美國派兵進入南越之前，各國對美國的觀感是尊敬和諒解的。

於數個月前，美國在國際間的聲望是空前最低水平，外國的共同反應是「美國是國際間的惡霸」把其軍力四處派散，而不能處理國內的問題。

不過，目前人民業已改變他們的態度。原因有很多。以下是「美國新聞及世界報導」駐國外人員從事的鑑定：

倫敦：英國對美國的觀感於最近已有改變，一種對美國有較佳印象的轉變。於不久之前，英國報紙和電視把美國渲染爲一個被反戰示威，種族暴動，「黑豹黨」槍殺事件和狄困暴動所分裂的國家，當時，美國似乎陷於國家破裂邊緣。

今日，美國被視爲一個較爲平靜的國，社會的壓力已減低，而羣衆暴動已成爲過去。

雖然美國的基本政權是基於着民主的原則，但對尼克遜總統消除國內的爆炸性問題和在世界扮演的有效角色而表示尊敬。

在英國的心目中，今日的美國已缺乏了過去多年來的自信心，但顯然已經成爲一個成熟的國家。

巴黎：法國已不再認爲美國是世界的希望。反之，他們視之爲「未來的實驗室」，法國和其他歐洲國，可以由美國本身的問題而發現其國內存在的危險。

法國曾一度恐懼美國會被其種族緊張局勢，青年革命，罪案增加，毒品和對越戰的分歧而發生破裂，但目前這種恐懼已經消失。美國危機的最惡劣時期似乎過去了，法國人的感想是美國將會繼續生存，雖則會永不能再回復其過往的崇高地位。

目前法國人較爲尊重美國，因爲如美國一樣，他們亦抨擊自己的社會，法國本身有足夠的「美國社會病態」跡象使他們陷於危機。

波昂：由於美國的暴動和抗議事件日益減少的關係，西德對美國社會的動盪一面不再感到興趣。

他們現時所注視的是美國國內政策和對海外的政策。美國總統競選的詳細情形一直有在西德報導。西德市民並不時詢問美國人有關初選的情形，這是歐洲人通常不大了解的。

尼克遜總統訪問中共吸引着西德，他們有着一種趨勢，同意尼克遜在北平的會談可以改變世界局勢。

目前西德較爲關切的是美國政府的行動而非美國的生活情況。

斯德哥爾摩：曾一度在瑞典爆發的反美運動已經消失，雖則很多瑞典人仍持美國持着懷疑的態度。

最近，瑞典報紙、電視和電台報導美國的觀感已經轉變，它們曾是歐洲最激烈的美國抨擊者，雖然它們目前仍抨擊美國，但已無刊登一些苛刻的圖片。

最重要的原因是：瑞典本身亦醞釀着使美國動盪的同樣國內問題——罪惡、毒品、通貨膨脹、失業和工人罷工。

日內瓦：美國在瑞士的聲望已不如以前般卓優，經濟困難和美元貶值削減了美國在瑞士的崇高聲望，瑞士人認爲華盛頓未能保衛美元是經濟和政治衰退的象徵。

巴塞爾的一位新聞編輯說：「於第二次世界大戰挽救歐洲的大可畏者已消失。」

羅馬：美國的生活——由商業管理，市區計劃而至藝術——在義大利有空前崇高的地位。

過往，義大利人視美國爲一個充滿問題的國家。不過，在目前美國的緊張局勢和衰退之際，義大利則面臨本身國家的同樣問題。

義大利人深信美國的外交政策，在尋求世界和平方面是相當有效的。

東柏林：共黨國家，市民仍備極受控制的報紙來了解國外問題。這代表了東德人民所知道的美國不完全和被歪曲的一面。

對蘇俄和大部分東歐國家來說，美國仍是一個工人被剝削，黑人被迫害和領袖階層是富有及專權的國家。

例如，安基拉．戴維斯事件被共黨報紙誇張地加以報導，使它成爲目前東德人民最注視的美國事件。

有一小批知識分子正質問官方的宣傳行動。不過，共黨國家內揭露的美國觀感仍是政府領袖所希望的。

貝魯特：數年前，中東認爲美國是一個對種族暴動和學生動亂失去控制的國家，目前，它更被認爲是完蛋毒品和染污問題的國家。

該區的報紙和電視一直喧染美國的失敗，給予人民的感想是：美國的局勢十分惡劣。

根據黎巴嫩一位商人說：「如果任何問題在美國發生的話，情況是較爲惡劣的，爲什麼？因爲在我們心目中，美國仍是一個衆國，該國的一切事件都應比其他地方爲好。」

布宜諾斯艾利斯：校園和種族問題壓力的減輕改善了拉丁美洲人對美國的觀感。但他們對美國的敬畏比五年或十年前爲輕。

一位大學教授解釋說：「美國於過去一直是世界的巨人，不過目前，它祇與蘇俄、中共、日本和西歐國家並列的巨人之一。」

渥太華：目前加拿大人受到美國較爲安寧的生活所鼓舞。他們讚許尼克遜對應付美國問題的伸縮性和有思想行動。

不過他們對美國的前途仍未能確定。一位前美國抨擊者認爲美國將是一個「較爲安寧」的國家，但一位高層經濟人士則表示憂慮，因爲美國社會並無一個團結的目的或者國家性目標。

東京：大部分日本人已經拋棄了美國是一個大勢力和征服性國家的概念。但民意測驗指出他們與美國的關係比任何其他國家更爲密切。

日本人都爲他們的戰後經濟進步感到驕傲。他們感到美國的領袖無能力使經濟有足夠發展。日本的概念是美國人工作太少而支薪太多。他們懷疑美國的高度生活水準可能是地理環境和缺乏良好管理及刻苦工作所形成。

星加坡：亞洲南部對美國的觀感有着繁複的態度。

當美國於四月四日承認孟加拉國時，印度和孟加拉國的局勢開始和緩，其他國家，如菲律賓和馬來西亞對美國的逐漸平靜而感到欣慰。

亞洲的社會病態通常是反映美國較早時的問題，因此，很多亞洲國家視美國的觀感爲本身的問題。例如，星加坡的吸毒，印尼的色情，和泰國的「迷你裙」熱潮。

一般廣泛地相信，美國正在解決其經濟問題。美元仍被很多人視爲最可靠的貨幣。

美國的太空探發使亞洲南部人民大感興奮，尤其是中層階級。他們認爲一個可以把人送上月球的國家，何事不可爲。（家弘）

圖片說明：當一百二十五名警察於四月十八日開往驅散反越戰靜坐示威時，施放催淚彈，將示威的馬利蘭大學學生驅散，有十三人在這次事件中被拘捕。（合衆國際社無綫電傳眞）

美編輯協會稱 華府官員敵視報章

【華盛頓十九日美聯社電】「美國報紙編輯人協會」屬下的「新聞自由委員會」，於星期三日向該委員會發表報告說，美政府對報章所作出的敵對氣氛，有增無已。

該項爲「美國報紙編輯人協會」的一九七二年大會開幕會議所上所發表的報告說：目前美政府內由最低級官員以至美國總統，經常都向報界作出正面的抨擊。

該報告又稱：同時，美政府是有秘密的，而其秘密可能較以往的爲多。

馬可斯夫人自稱 她有資格當總統

【馬尼剌十九日合衆國際社電】菲律賓第一夫人今日自稱她有做總統的資格，並謂，她將競選總統，如果菲人要她這樣做的話。

她第一次公開承認有競選總統之意的一番話，見於她接見馬尼剌時報記者的廣泛談話中。

馬可斯總統屢次將其妻可能於一九七三年，取他的總統地位而代之的說法，愉爲「大笑話」。

現年四十二歲，身材苗條曾被選美皇后的第一夫人，和該報記者的已提及到她上月訪俄時，被俄總理柯錫金讚爲任事精明果斷，卻又不失女性之溫柔。

【馬尼剌十九日合衆國際社電】馬尼剌時報今天說，俄總理柯錫金上月和菲律賓總統夫人會談時，曾建議俄菲兩國馬上建立外交關係。反共的菲律賓已於三月十日和南斯拉夫及羅馬尼亞建立外交關係。菲律賓和社會主義集團國家建立關係，以此爲第一次。

一星期之後，即有馬可斯總統夫人訪問莫斯科之舉。

美俄高峯會的主題

當尼克遜總統在五月訪問莫斯科時，蘇俄總理布里什紐夫將會提出的三個主要討論要點是：

㈠尼克遜訪中國大陸後，東南亞的政治與軍事均勢。

㈡地中海問題。

㈢中東問題。

根據莫斯科消息人士透露，布里什紐夫將會要求尼克遜詳細解釋他在北平達成的協議。布里茲里夫將提出一個亞洲戰略計劃。也極可能提議美國插手東南亞，成爲抗衡中共擴張主義的一個有效因素。

不過他將會要求美國支持俄、日政治經濟關係。

布里什紐夫亦會要求美國說明未來中（共）美關係發展，同時要美國保證在與中共結立政治年事盟約前，必先知會蘇俄政府。

布里什紐夫的目標是想得到尼克遜同意在美俄兩個控制下，承認中共在亞洲政治形勢上的存在。

至於中東問題，布里什紐夫將會提出下列各點：

㈠以色列與阿剌伯領袖級的雙邊接觸。

㈡美俄雙方對中東事件的接觸。

㈢蘇俄及以色列的接觸。

不過，事實上以色列與埃及的特使在巴黎早就有了秘密接觸。在去年十月，世界猶太人協會主席顧塔高文博士曾在巴黎與一個埃及的代表會面，且商討以後的接觸。（匯樂）

南越化計劃的漏洞

美軍基地竟然成爲南越部隊喪師陷阱

景象跟二十年前一次越南戰爭的情形一般：狹谷內有一個被敵方圍困着的基地，它的沙包防禦遭受火箭砲摧擊。

那裡面的防衛兵筋疲力竭，由於七天沒有獲得一點點的補給，他們幾乎完全缺乏食物，水和軍火。他們已要使用從敵軍屍體檢獲的槍械和子彈來保衛自己。

陰暗的抗壕內躺着不斷發出呻吟聲的傷兵，等待着永遠沒有來到的醫療撤退。亦已依命埋葬在基地的紅泥中。

敵人就在那裡，他們日間躺在山邊和密密的灌木叢中，無情的用重武器轟基地。晚上他們發動地面攻擊，不斷的那些在曲折小徑推出的援兵施以狙擊。十三輛坦克車和裝甲車，加上兩輛開路機，把公路封閉了，這是他們勝利的證據。

空中不時出現一些勇敢的補給運輸飛機，冒着猛烈的反飛機砲火，用降落傘空投食物，水和軍火往基地，但它們也眼看着降傘都飄至敵方的陣綫內。

上個週末的巴斯托恩基地就是上述的基地。巴斯托恩基地的戰事進行得好像美國陸軍和它的技術顧問從來未到過越南似的。

巴斯托恩基地位於順化市的西南約十二哩，它是在去年由美國一零一空降師的部隊移交予南越的一師。該師的士兵建設了這個基地，並用他們部隊在二次世界大戰時最著名的戰役爲它命名。

自從美國軍隊撤離和越南化運動展開後越南境內山嶺間數以十計的類似基地都先後移交到南越軍隊手上。目前的共軍攻勢，正是對這些由南越軍接守的基地作一次考驗。

在巴斯托恩基地所發生的事，也可能在其他基地發生。

美軍上尉米高胡逵士說：「那就是基地意念的蓋腦謬誤之處。」他會乘直升機飛過那被圍困的基地，因他們有足夠的直升機來運送補給物料和士兵，但南越軍並沒有充足的直升機，所以這些基地就成爲陷阱，把軍隊拖進慘絕的地步。」胡逵士上尉續說。

多年前，法國在中南半島與北越軍隊作戰時，因爲太過倚賴公路，結果遭受擊敗。

在本月八日，巴斯托恩基地所處於的五四七公路被截斷。南越軍事當局恐防北越軍想奪取巴斯托恩基地，所以把五四七公路通至順化市的一斷保持開放，以備裝甲部隊推進。

在鄰近的伯明罕基地，南越軍有幾架直升機，但當每一架飛近巴斯托恩基地時，即遭地面的敵方砲火猛烈射擊，結果他們停止飛行了。

援軍立即由伯明罕基地出發，但北越軍已在等待他們的來臨。他們最初的幾小隊粉碎了。不久，北越軍擴大行動，襲擊南面一個佔據整個山頭的「擒王棋基地」；同時「皇帝基地」亦派出增援軍隊往北部，但他遭受截擊，而且「皇帝基地」本身亦受到攻擊。

巴斯托恩基地估計約有六百名守軍，其中包括陣亡者和傷者，食物、水和軍火已漸漸減少。

上週末，空投行動展開，巨型的運輸機飛進山谷區，拋下降落傘。好像貴邊府戰役一樣，部份補給品在上星期日投中目標。

曾於早幾天乘坐一架小型偵察直升機飛過巴斯托恩基地上空的法蘭克獲加少尉說：「他們着實需要那些補給品，我看見他們自陰霾中探頭出來觀望，他們好像昏迷般躺在那裡。我想如果他們是美國人的話，我就會不能忍受了。」

事實上，從來沒有美國人會被困在那險境中太久，因美國軍隊有足夠火力來開路通至最偏僻的基地，並會動力所有必需的物力來解救此種情況。

但南越軍卻缺乏這種力量，他們已佔領了差不多所有美軍基地，而且可以肯定的，他們在第一戰區要倚賴公路。

第一戰區司令黃春林少將在上星期五接受一次訪問時說：「我們將永不會有足夠的直升機，我們祇可使用公路。」

這項戰術性需求始自中南半島的第一次戰事：美國人把直升機戰術帶到越南，所以他們能有充份的流動力量，可以來往自如，但他們離去時也帶了它回去。

祇要南越軍繼續使用該等山區基地，似乎他們將一定會受到跟那種使巴斯托恩基地陷於絕境的同一摧弱性圍攻戰術。（世友譯）

僑港棠金同鄉會有限公司 第十九屆選舉委員會通告

本會經於三月廿二日成立，辦理選舉事務，并於第一次會議議決：

一、凡已登記之會員通訊地址如有變更者，請於四月廿五日以前通知更正。

二、凡未登記之會員，請於四月廿五日以前到會登記，否則作棄權論。

三、選舉理監事，定於五月八日發票，同月廿八日正午十二時截票，廿八日下午一時開票。

右通告各會員。

主任委員黃惠樂

興華中學校友會通告

本會一年一度之春節聯歡敘舊遊藝大會定於四月二十二日（星期六）下午六時假座九龍西洋菜街萬宜酒樓三樓舉行歡迎校友攜親友參加席券每位十五元會上有幸運抽獎及歌唱、雜技、魔術助慶。參加者請撥電話K九四六四五零馬聖才校友。

本會校友 右通告

一九七二年四月廿日

會長 劉華焯 鄭富生 楊炳勳

C 250 FM 型 收音/盒帶錄音機

根德

物有所值，名不虛傳

JARDINES 總代理：怡和有限公司

承退股啓事

茲遵照防範生意轉讓欺騙條例第三段（香港法例四拾九章）通告如下

啓者陳好萬九龍蘇屋村彩雀樓一一〇八室主婦（以下簡稱退股人）及吳瑞茂萬九龍老虎巖徙置大廈第五座六一一室及陳素琴萬九龍官塘月華街三十八號I座十二樓（以下簡稱承股人）在九龍大角咀通州街門牌第一一九一一九A號地下用實泰五金廠招牌名義經營五金玩具器皿及配件製造生意現退股人因志圖別業自願將其名下所佔之股份及其利益轉讓與承股人承受經於一九七二年三月八日正式立契交易所有該生意之任何事拜帶揭項債項担保等手續未清者概由承股人負責與退股人無涉將來該實泰五金廠生意盈虧概與退股人無涉此佈

退股人代表律師黃江森 林寶祿律師事務所 香港德輔道中廿號德成大廈

承股人代表律師孖士打律師行 十一樓一一〇一室 香港滙豐銀行大廈

一九七二年四月二十日

承退股啓事

茲遵照防範生意轉讓欺騙條例第三段（香港法例四拾九章）通告如下

啓者邱全萬九龍蘇屋村彩雀樓一一〇八室商人（以下簡稱退股人）及陳淑敏萬九龍官塘月華街三十八號I座十二樓及吳嘉猷萬九龍老虎巖徙置大廈第五座六一一室（以下簡稱承股人）在九龍官塘鴻圖道門牌第三十二號四樓用奇藝五金製品廠招牌名義經營五金及塑膠製造生意現退股人因志圖別業自願將其名下所佔之股份及其利益轉讓與承股人承受經於一九七二年三月八日正式立契交易所有該生意之任何事拜帶揭項債項担保等手續未清者概由承股人負責與退股人無涉將來該奇藝五金製品廠生意盈虧概與退股人無涉此佈

退股人代表律師黃江森 林寶祿律師事務所 香港德輔道中廿號德成大廈

承股人代表律師孖士打律師行 十一樓一一〇一室 香港滙豐銀行大廈

一九七二年四月二十日

香港崇正總會公告

本會定於一九七二年四月廿九日正午十二時，在九龍廣利道十一號本會所，舉行選舉第廿四屆理監事大會。凡依章已繳本年會費，取有選權証之會員，務希於四月廿五日以前攜同各証件到會換領選舉票選舉，並限於廿九日正午十二時以前，將選票投遞本會票匭，逾時作廢。除通告外，特此登報周知，望勿延誤，爲荷

第廿四屆理監事選舉委員會

主任委員：張郁安 副主任委員：陳樹坤 葉鍊

一九七二年四月十六日

勵達實業製造廠 股東承退股特別聲明

啓者勵達實業製造廠（EVER-LITE INDUSTRIAL COMPANY）營業地址在九龍官塘偉業街一五七一一九號B座南華工業大廈九樓由楊啓源萬九龍旅他佛道二號（商人）及譚廣榮萬香港列提頓道六十九號四樓D座（商人）共同經營今因譚廣榮志圖別業已於一九七二年四月一日退股並於一九七二年四月十三日在毛雲龍律師行簽約以後權利義務責任及營業盈虧均與譚廣榮無關特此聲明

承退股人代表律師毛雲龍律師行啓

香港德輔道中廣東銀行大廈四樓

一九七二年四月十四日

爲香港中正街拾伍號二樓之恒利興記猪欄承退股啓事

啓者上述恒利興記猪欄營業地址在香港中正街拾五號二樓向由劉孔霖、黃錦濤、羅珠、萬海、及劉鉅泉五人共同合資經營生猪買賣生意今因黃錦濤、羅珠、萬海、及劉鉅泉四人（以下簡稱退股人）志圖別業，無意繼續經營上述生意故由一九七二年三月底，退股並已將其名下之股份，一切利益及招牌舖底等轉讓與股內人劉孔霖（以下簡稱承讓人）承受並已於毛雲龍律師行辦理該項手續嗣後該恒利興記猪欄之一切生意盈虧與該退股人無關特此登報俾衆週知

承退股人代表律師毛雲龍律師行

德輔道中廣東銀行四樓

一九七二年四月十九日

香港仔工業學校 招收一九七二年度新生

班別：祇招英文小五、小六（寄宿生）。

年歲：小五：十一歲，小六：十二歲。

報名：（一）四月廿九日星期六下午二時至五時在九龍天光道十六號慈幼中學校（中文大學新亞書院對面）同時在香港棠蔭道十六號慈幼中學校。

（二）四月廿三日至卅日：每日下午三時至四時，星期六、星期日下午二時至四時在香港仔黃竹坑道一號香港仔工業學校。請偕貴子弟到就近報名處並携出生證明書、最近兩年之成績表，吋半半身相片兩張，報名費二元。

附註：本校英中一或以上各班均由本校小學畢業生遞升，不另招生。

詢問處電話：H五二七四二八

校長 王若翰神父

海事處佈告

一九七二年第三十三號

公衆假期

一九七二年四月二十一日（星期五）爲公衆假期，本處除下列各部門在該日由上午九時至十一時照常辦公外，其餘一概停止辦公：

港口管理辦事處

船舶出入口關證處

海事處牌照所

海事處處長 符禮澤

海事處佈告

一九七二年第三十二號

紅磡航道修改

有關紅磡航道修改由一九七二年四月廿四日下午二時起生效至另行通告爲止之詳情已在一九七二年海員通告第廿三號（T）內刊載。如欲參閱可向香港干諾道中林士街多層停車場十一樓船舶出入口關證處免費索取。

海事處處長 符禮澤

告示

更改街道條例（香港法例第一三零章）

香港總督根據更改街道條例（香港法例第一三零章）第六款之規定擬發命進行下開工程：即將落山道介於旭日街與浙江街兩者間之一段道路，予以封閉，以便將上述地方列入海心公園計劃第一期工程範圍內。其詳情業經在圖則LSO一〇三／KGS／六三第（一二七）號內用粉紅色塡明，存香港政府合署西座地下諮詢處，九龍彌敦道九龍政府合署十一樓地政測量處，九龍太子道三百七十九號地下民政司署九龍城辦事處及九龍燕湖街三十二號地下民政司署九龍城辦事處紅磡分處備查。

凡有反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七二年五月二十日或該日之前送達工務司署。

如欲申請賠償者，必須在其申請書中敘明受上述工程所影響之物業，其受影響之情形，以及其本人對該物業保有若何權益。此外，該申請書並須開列一項預算，以估計該項工程可能使申請人遭受金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度。

凡進行申請賠償之人士，必須於一九七二年六月二十日或該日之前用書面送達工務司署，向工務司提出申請。特此佈告週知。

工務司盧秉信

一九七二年四月二十日

交通處佈告

英女皇壽辰閱兵會

因於一九七二年四月廿一日（星期五）下午四時正將在督憲府舉行閱兵會，屆時將採取下列各項措施：

（一）停泊車輛之措施

（A）祇有貼上督憲府標誌之車輛獲准：

（1）停泊在督憲府之場地內；或

（2）於下午五時正離返正候賓。

（B）有藍色標誌之車輛應停泊在：

（1）上下亞厘畢道；

（2）在紅棉路天橋下堅尼地道對開之公衆停車場；

（3）美國領事館大廈廣場南面之支路；

（4）美國領事館廣場內。

（C）無正式標貼之車輛可停泊在政府合署之地面停車場內。

（二）行車改道

（D）祇准有標貼之車輛，巴士及經過雨順道之貨車由奧卑利街路口沿堅道東行。所有其他車輛將改道沿奧卑利街向下行駛。

（E）在堅道西行之車輛將不得右轉進入亞畢諾道。

（三）公共交通

由下午三時卅分至下午五時卅分中華巴士公司將派出特別巴士行走於天星碼頭與督憲府間。

屆時將有警務人員値勤及設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 惠禮新

交通處佈告

櫻桃街、海景街及櫸樹街之交通措施

由一九七二年四月廿一日（星期五）上午七時正起將在新大角咀巴士及小輪廣場（於四月廿三日啓用）與塘尾道間之櫻桃街實施直通道路制度：每日由上午七時正至下午七時正，除有專利權之巴士外將禁止所有車輛在此直通道路停車上落客及起卸貨物。

由同日同時起將並且採取下列各項交通措施：

（甲）介於大角咀巴士及小輪廣場與大角咀道間之一段櫻桃街將改爲雙程路；

（乙）介於富貴街與櫻桃街間之海景街將改爲南行單程路；

（丙）介於富貴街與櫻桃街間之櫸樹街將改爲南行單程路；

（丁）禁止在大角咀道南行之車輛右轉進入櫻桃街。

屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 惠禮新

最近批准出境人士透露
中共為何放寬華僑出境
目標雖為統戰 限制仍然多多

【本報專訊】據一位新近獲准出境的大陸人士透露：現時中共當局對華僑的各項政策，確實比較放寬了。但他跟着又著重指出這是中共一貫「一緊不斷革命論」的反映，切不可寄予過高期望。

他說：經過文革風暴，誰都被嚇怕了，華僑家屬和子弟更是吊胆提心，誠惶誠恐地過日子。因為華僑大都胆小怕事，更不願過問政治，可以說，百分之百的華僑家屬和子弟，都想出國或來香港，每年都有大批人申請，可是獲准離境，則比登天還難。因此，有的人便大鬧公安局，年年申請，鬧到公安幹部發頭昏。

他說：這次能獲得批准，真是太幸運了，原因是年頭開始申請，竟出人意料地，廿天便批准了。這是年年申請得到的結果。

他與當地指出：今次不知行了甚麼好運，想來中共當局，確實比較通融了，用大陸的術語就是「寬大」。他說：可能由於林彪案件的影響，中央領導階層「攪唔掂」，既忙于批評整頓高級幹部，又忙于應付美、蘇兩個頭號敵人，所以對內部老百姓，放鬆許多，也不太管人民中各種投機活動，抓人也比較少，很多犯錯誤的老幹部，及知識分子都獲解放了，有的禁書又讓人閱讀。華僑家屬子弟批准離境的，也較前放寬。

他說：「這一切都意味着中共又在耍時緊時鬆的手腕，總之，現階段就是讓老百姓鬆一口氣。

他接着指出：中共這套所謂波浪式的階級鬥爭規律，勒緊一陣，再鬆一陣。人民是看得很清楚的。因此，往往更予人一種恐怖感。說不定又可能大搞甚麼運動了。

他說：他能夠抓住這個千載一時的機會，才幸運地獲得批准。實在也很難得。

據這位獲准來港的人士透露：在大陸僥倖是不存在的，他說他獲准雖有點出乎意料之快，但付出的時間代價，可就高了。

他客觀地說：華僑家屬及子弟申請出境，首要條件是成份及歷史都無大問題，才能獲准，且必須具備正當理由，如接受遺產，或父母病重及奔喪，或需幫忙料理店務等，總之，一定要理由充分。其次，老弱病殘及孤苦無依，明知放你出來也逃不了反，中共也就落得個順水人情。如最近福建亦批准了好些華僑家屬及子弟出境，他們多數是老弱病幼者。

他繼續指出：要申請出境，最重要的條件，還是政治限制。中共當局的要求是出境者，必須沒有犯過錯誤，而又不是在職幹部或軍人，就是說要基本守法華僑子弟家屬，方夠條件。否則的話，那還是不能放走的。譬如調皮搗蛋，講過反動言論（指有檔案者），或有過歷史汚點，這種人就很難獲准離開大陸。因為中共當局認為這等人靠不住。

他最後指出：中共的所謂寬大仁慈，是有條件的，絕不是無原則的。他說他曾聽到一項傳聞，最近中共放寬華僑家屬出境，完全是海外廣大華僑給周恩來寫了許多信，同時從輿論上，給予中共政權一種壓力，人多提意見，周恩來祇好指示放寬了。否則的話，如何爭取海外華僑的人心呢？據說這也是中共海外統戰政策的一部份。一個目的，就是分化瓦解西方陣營，造成外表的繁榮，予人錯覺，認為中共並不陰險毒辣，還是好人嘛！

他最後哂然一笑說：嗯，這也就是中共當局微笑外交的一部份！你信也不信？

溫州木材廠解放老幹部
縮手縮腳不敢做事

【本報消息】三月廿八日浙江電台廣播：「溫州木材廠黨組織，深入進行思想和路線教育，認眞落實黨的幹部政策，團結了幹部的大多數，調動了幹部的積極性。」

浙江這篇廣播，反映了中共幹部政策的虛偽和前後矛盾，團結大多數是假，打擊一大片是眞，而且大大地打擊了幹部的積極性，使老幹部心胆俱碎，「怕字當頭」。

廣播透露：「這個廠有一個抗日戰爭時期參加革命的老幹部，由于過去在工作中犯過錯誤，担任領導之後，工作不够大胆。」

溫州木材廠這位抗日初期的老幹部，眞不知有何感想？論級別，論資格，論經驗，無疑都是第一流的老幹部，可是在文化大革命被鬥爭了，犯錯誤了，如今重又担任領導職務，當然威信掃地，他倘有何面目再面對一班新幹部和工人呢？因此工作起來祇能縮手縮腳，畏首畏尾。

廣播還舉另一解放幹部的例子，據稱「他原來是溫州木材廠一車間的領導幹部，但黨委會決定把他調到鋸材廠担任黨支部書記。但是，有的同志認為，這個幹部在文化大革命時犯過錯誤，再也不適宜担任領導工作。又有的人認為讓他担任領導工作，非常不放心。」結果，通過學辦學習班，解決了這個矛盾，黨委領導成員向工人群衆解釋毛××的幹部政策，終于決定讓他担任鋸材廠的黨支部書記。

這個例子又說明甚麼呢？毛澤東政權的幹部是朝令夕改的，而且反覆無常的，今天可以是親密戰友，忠實的學生，明天則可以搖身一變而為反革命敵人，野心家，陰謀家這個分子，那個分子。這就是毛酋淪落到晚年的獨裁制度，他本人已經百分之百的心理變態了。

溫州木材廠這位車間主任，過去犯過錯誤，如今提升調到鋸材廠當書記。祇能這樣解釋：毛共幹部政策是好欲愛其生，惡欲令其死，毫無原則標準。

其次，溫州木材廠的領導幹部，據廣播透露，那廣是百分之百都犯過錯誤的，沒有一個好人，都受過劉少奇一類騙子修正主義路線的影響。因此，必須「深入進行路線教育，舉辦各科學習班，要求認眞看書學習，弄通馬列主義，提高路綫鬥爭的和階級鬥爭覺悟，加強改造世界觀，分清甚麼是劉少奇一類騙子修正主義幹部路綫，甚麼是毛××的無產階級革命路綫」。

這消息最後總是千篇一律，舊調重彈，甚麼「認識提高以後，團結了幹部的大多數，自此老幹部工作認眞負責，獲得群衆的好評」云云。

林黃集團垮台 軍人氣燄衰頹
軍代表檢討錯誤

【本報消息】「文革」運動導致軍人干涉黨政事務，這一來，軍人跟行政幹部之間的團結問題，一直成為中共無法解決的「老大難」問題。

在林彪、黃永勝當權的時間，參加「三支兩軍」的軍人，無不把自己當成「文革」功臣，氣燄百倍，根本不把行政幹部放在眼裏，更不會看重那些犯過錯誤而獲得「解放」的幹部。因而事不分大小，一手包辦，什麼都要管，行政幹部雖參加領導班子，卻形同虛設，不但當了「第一把」手的軍人，喜歡包辦代替，而且那些當「第二把手」，當副手的軍人，也自恃自己是「人民解放軍」，常常擅自越權去管應該由「第一把手」管的事務，行政幹部和群衆，看在眼裡，記在心裡，但卻不敢出聲，只好由那些職業軍人攬到够。

直至林彪垮台，「解放軍學人民」的口號喊出來以後，軍人的氣燄才收斂了，軍人在行政管理部門越權管事，包辦代替的現象才開始得到糾正。

「人民日報」最近發表了一位參加「三支兩軍」工作的職業軍人的自我檢討。這位軍人原來是由瀋陽部隊派駐吉林省通化市紡織配件廠的「軍代表」。該廠成立黨委時並未能當選為「第一把手」，只當選為黨總支副書記，但卻一樣要管應該由書記管的事務，直至現在才認識到自己的錯誤，他做自我檢查時說：

「我到吉林通化市紡織配件廠支左已經兩年多了。新的黨總支成立後，一位地方黨員幹部担任了總支書記，我担任了副書記。開始，我很不自覺，仍然是裏裏外外我當家，影響了黨的一元化領導。比如：我們廠有個生產情報，是書記負責抓的。但每次書記審批完，我又要來反覆看。有一段時間，我外出開會，家裏的生產情報也就自動停刊了。這是什麼原因呢？我反覆學習了「不要總是認為只有自己才行，別人什麼都不行」的教導，認識到，地方黨委成立了，軍隊黨員幹部參加黨委工作，作為黨委的一個成員，應當按照黨的組織原則把自己置於黨委之內，而不能擺在黨委之外，更不能擺在黨委之上。如果把在「三支兩軍」工作中的成績記在自己的賬上，就會擺錯個人與黨組織的位置，滋長特權思想，損害黨的集體領導。因此，我決心認眞學習，增強黨的觀念，狠鬥驕傲自滿情緒，老老實實給書記當好助手。

這篇自我檢查式的文章，既然由「人民日報」刊登出來，當然是說得比較宛轉，也不會直接暴露太多問題。不過透過這一段短短的軍人自我檢查的文章，中共內部軍人跟行政幹部之間的惡劣關係，也可見一斑了。

大陸化肥嚴重缺乏
土法上馬大攪積肥

【本報消息】中共無時無刻都不會忘記為自己所謂建設成就大吹大擂。但「建設」建了二十多年，在化學肥料方面搞來搞去，只能搞出「硫酸銨」「氨水」這數種較低等的化肥，至於專區和縣一級的所謂化肥廠，則只能把獸骨磨成粉狀，充當化肥。因而化肥嚴重缺乏，優質化肥更是視如珠寶。

正因為化肥嚴重缺乏，供不應求，不但售價甚高，而且嚴格執行按土地面積分配的制度。每畝地一年只分配到五、六斤。在這種情形下，有些幹部即利用職權，套購或偸竊化肥，將之轉入地下的「自由市場」高價拋售。每担比國家牌價高達一、二倍（約八、九十元一担），被逼購入黑市化肥的生產隊也就叫苦連天。不買黑市化肥，達不到生產指標，若購買黑市化肥，生產成本提高，但國家的收購農業品的收購價卻沒有提高，變成得不償失。

至於優質化肥如尿素、碳酸銨等，自然更加缺乏，儘管大吹大擂，但第一間可以生產尿素的化肥工廠，直至一九六五年才進行。一九六六年才部份投入生產，年產量也只不過是二萬餘噸而已。距離農業生產需要的數字，還差十萬八千里，最多只達到總需要量的零頭。因而，中共每年都不得不化一大筆外滙向日本和法國等資本主義國家購買化肥。倘若買少一點，則連每畝田地最少的五、六斤分配量也無法供應。中共領導人也承認，化肥問題，在今後相當長時期裡，還將是一個令人頭痛的大問題。

化肥既嚴重缺乏，也只好退而求其次，號召農民努力積肥，利用人、畜尿糞，草木灰等來做肥料。提倡大搞綠肥，但綠肥也需種植，南方耕地稀少，那有閒地種植綠肥，春季播種大忙季節後，農民又要積肥忙。

福建公社互不團結

「閩侯百張公社」常出現互相不團結的現象，「連城公社」將峯大隊混進了壞人，揪住了階級鬥爭兩條道路鬥爭的蓋子，羣衆早就覺察到大隊領導班子的問題，多次反映情況，黨書記主觀認為領導班子沒有問題，反而覺得羣衆不聽話，這是領導高明論的思想。

林彪陰魂仍未散
國務院成軍人天下
槍桿子緊抓各部門

錢岳鳴

中共加强國防工業生產，並不自文革起，而在文革前，便已十分重視，且制訂了十二年國防發展計劃，當然，集中搞核武器和軍火工業，其用意不為別的，而是準備戰爭。同時又為了領導「第三世界」，支援「世界革命」，這已不是甚麼陰謀，而是非常明顯的陽謀。奈何短視淺見的政客和商人，眞是瞎了眼，還想幫助中共發展某些重工業的電子技術事業。這無異給豺狼添翅膀，惡果是不堪想像的。

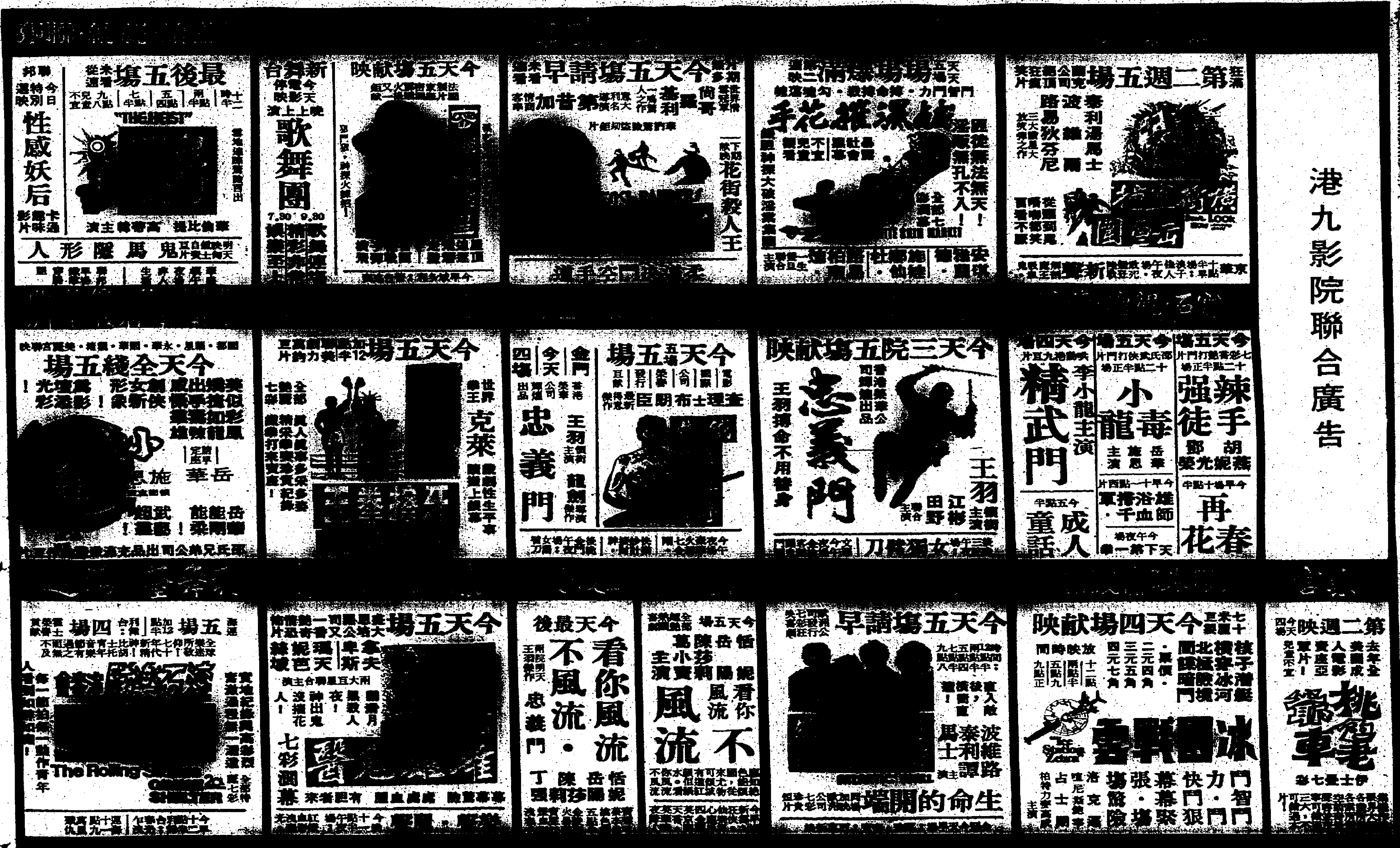
一項突出的事實，當前中共已拼命加强國防工業生產，派遣了許多軍人担任各機械工業部的部長，地方廠礦亦全部由文革時的軍代表或軍管主任担任廠長及黨委書記。此舉甚為不尋常，意味着毛澤東在生之日，便要建立世界最大軍火庫的重要基礎，為防備蘇俄的突然核子襲擊而備戰，以及分散國防工業設施，同時為第二代培養軍人工業家，也就是軍火托辣斯組織。不信，且看最近大批共軍首要派到國務院任工業部長的事實吧。此舉實應引起西方國家的嚴重注意與警惕。

根據年來中共國務院軍代表出任部長的事實，結合最近謝富治追悼會上出現的各部會人事名單，軍人担任部長或副部長負責人，茲列表於后：

姓名	部別	職務	原軍隊職務	註解
李水清	第一機械工業部	部長	駐青島六十七軍長	一機部管通用機械
周特夫	第一機械工業部	副部長	西藏軍區政治部主任	
嚴慶提	第二機械工業部	負責人	總參謀部某部副部長	二機部管飛機航空工業
袁學凱	第二機械工業部	部長？	蘭州空軍副司令員	
黃壽華	第二機械工業部	副部長	廣州空軍副司令員	
李際泰	第三機械工業部	副部長	北京空軍司令員	林案後調二機部
周洪波	第三機械工業部	負責人	陝西駐軍首長	
彭林	第四機械工業部	部長？	海軍副政委	四機部管電子工業
邱創成	五機部	部長	砲兵政委	五機管砲兵武器生產
張明遠	五機部	副部長	總後軍管部長	最近未出現
陳鍛霆	五機部	副部長	砲兵參謀長	謝富治會上露面
劉世鐸	第六機械工業部	負責人	某部政委	
章統泰	第七機械工業部	部長？	五十四軍軍長	七機管導彈工業
曹光琳	第七機械工業部	副部長	漢口高級步校政委	
沙風	農林部	部長	坦克學校校長	七〇年新華社披露
楊杰	交通部	部長	裝甲兵副參謀長	七一年披露
陳紹崑	冶金工業部	部長	沈陽軍區負責人	七一年披露
白相國	外貿部	部長	汕頭駐軍政委	七一年披露
張文碧	水利電力部	部長？	安徽軍區政委	
毛洪祥	輕工業部	負責人	海軍政治部副主任	
張國傳	建築工程部	負責人	工程兵副主任	
李大同	建築工程部	負責人	工程兵政治部副主任	
殷承楨	財政部	副部長	總後財務部長	
范文瑜	商業部	部長？	總後第二物資部部長	（按：糧食部可能已合併於商業部）
樊省軒	糧食部	部長？	總後第一物資部部長	
陳仁洪	科教或衛生部？	負責人	廿四軍軍長	新近調動
李良漢	國家基本建設委會	負責人	工程兵政治部主任	

以上祇摘錄最近新華社披露的部份人事資料，但已充份反映中共國務院各部會機構走上軍事化道路的傾向。

這種傾向，是林彪一手造成的，現在林彪雖垮台，但他的陰魂不散，這些軍人仍盤據要害崗位，使毛澤東有尾大不掉之勢，這種趨勢，正是莫斯科所攻擊的那種「軍事官僚專政」的制度。



花墟火藥味濃厚
東方力鬥流浪 各三打成平手

【本報訊】花墟球場昨午，兩甲組足球聯賽，由東方對流浪，經過九十分鐘劇戰後，雙方打成三比三平手，各在聯賽積分表上增添一分。

由於兩隊首在甲組銀牌複賽中打成四比四平手，雙方將於數日後再度相逢，故此賽無疑是銀牌賽的前哨戰，昨日雖非假日，花墟球場仍有七千零一人購票進場，收入共爲一萬三千五百多元。

東方和流浪兩隊正式是五五波，雙方昨役所處的形勢，亦非常平均，大家都有不少埋門的機會，故形勢緊湊，賽和亦是合理的戰果。

昨午執法球証陸達榮，有時對犯規球員的處罰太輕，故引起球迷大爲鼓噪。昨役東方有岑志強，流浪有麥哥利、黎新祥被警告，但其實龐華傑的小動作多多，袁權益亦火遮眼，他們亦應受警告。而昨役下半場雙方球員飛沙走石，都有過勇的動作，此點球証實難辭其咎。

流浪的統帥鄧得利，昨午又險與本隊球員發生磨擦，因爲當時流浪守門朱國權失第三球時，出迎的時間是慢了一點，故第三球之失，他是要負上相當責任的。鄧得利那時立刻把他調出，並用一些很激烈的句語來譴責他，一時間得場面頗不愉快。

流浪昨役有鄧鴻昌因傷未克上陣，但前鋒線上的右翼郭家明演出水準，流浪三球之得，都直接或間接與他有關。反而「耶穌」戴壓却較乏勁，其餘平平而已。東方以袁權益較爲出色，最具威脅，其餘亦有水準演出，且看這雙歡喜冤家，他日在銀牌再度相逢時，誰勝誰敗？

入球梅花間竹 雙方演出粗野
朱國權失球畢得利光火

頭場乙組，九果和光華，二比二。甲組健兒上陣。

開賽僅一分鐘，流浪黎榮富大腳吊入東方禁區，何容興和馮紀光大意「漏油」，被郭家明「執死雞」建功，一比零，流浪先開紀錄。

七分鐘，麥哥利在禁區邊犯規，袁權益主踢自由球，一蹴入網，打成一比一平手。

卅五分鐘，曾展鵬中場推進，直綫交袁權益建功，二比一，東方後來居上。

四十四分鐘，郭家明遠射中柱彈出，「耶穌」戴壓拿手好戲「執死雞」，打成二比二平手。

未幾完上半場，雙方二比二暫和。

換邊再戰，流浪以梁銳華入替林尚義，歐陽純移中。

十分鐘，郭家明底綫斬出，戴壓頂門，但被何容興接住。

十二分鐘，麥哥利攔袁權韜被警告。

廿六分，龐華傑攔倒麥哥利，流浪在離門二十碼處得罰球，戴壓交郭家明勁射中鵠，流浪又以三比二超前。

廿七分，岑志強撞倒麥哥利被警告。

廿九分，郭家明盤過馮紀光，斬入中路，戴壓迎頭一頂，何容興近門拍出，化險爲夷。

卅四分，陳國雄近門失機。

卅五分，陳國雄吊球埋門，袁權韜接得成單刀姿態，天士尼窮追，朱國權出迎不及，被「亞韜」挑射入網，東方又再追和。此時，流浪班主畢得利以邱志強入替朱國權，並大罵朱出迎太早，其實此球之失，天士尼應負大部份責任。

四十分鐘，雙方球員動作粗野，流浪黎新祥被警告。不久終場，又和一仗。

茲錄雙方陣容如下：

（東方）何容興 馮紀光、岑志強、陳國雄、羅國泰 與 龐華傑、曾展鵬、袁權韜 黃振烈、何錦泉、袁權益

（流浪）朱國權 麥哥利、林尚義、天士尼、黎榮富 黎新祥、曉斯、畢拉遜 歐陽純、戴壓、郭家明

·流浪郭家明射球入網· 花墟場昨日甲組足球聯賽，流浪與東方各三球和，圖爲流浪郭家明（不在鏡頭）主踢罰球射門，東方門將何容興欲救無從，皮球飛入網窩，流浪打成三比二時情形。（李就攝）

花墟今續演聯賽 元愉實力均等 和波亦有可能

【本報訊】甲組足球聯賽愉園對元朗，今日在九龍花墟球場舉行，下午五時一刻開賽，門劵一律收二元五角。

愉園在聯賽已戰二十場，九勝，六和，五負，已失十六分，共獲廿四分，在聯賽積分表上列第三席位，雖然對奪標希望不大，但仍可爭取亞軍位置。

元朗則已賽二十場，八勝，五和，七負，已失十九分，共獲廿一分，目前仍能保持六强位置，如果擊敗愉園，可爭取較高席位。

愉園與元朗對今仗之勝負，影响不大，而兩隊近況均屬平平。愉園連續先後負於南華、警察，賽和荃灣，失分頗頻。元朗則慘敗於消防，賽和南華及東昇。

由於雙方最近均未演出水準，今仗是否賽成和局，頗成疑問。若以雙方實力而論，元朗人腳較平均，個人技術亦較愉園突出，如果演出水準的話，應可打得愉園增加兩分。

不過，元朗演出水準不定，近仗雖有很不錯的表現，但能維持多久，尚屬未知之數。由於今仗缺乏錦標性，恐怕雙方都會提不起勁，勝負便決於兩隊的臨場演出了。

聖若望校運大會 首日七項破紀錄

天主教聖若望英文書院，昨日上午在九龍界限街市政運動場，舉揭幕禮，到會者有嘉賓，學生家長，該校員生三千餘人，場面熱鬧。劉蘊信神父致詞後，全體運動員即繞場一週，繼表演千人韻律操，演出精彩。

田徑賽開始，競爭劇烈，共有七項成績，打破該校歷屆紀錄。今日繼續舉行，上午則爲小學體育遊戲。

籃聯定下月 舉辦四强賽

【本報訊】香港業餘籃球聯會，昨晚在修頓球場館召開執委會議，決定五月中旬，舉辦男女子四强邀請賽，男子組爲警察，均安，渭濱及南華四隊。女子組則爲七喜，大同，青年會，均安等四隊。關於開賽確期，由比賽小組決定。

菲律賓專上院校籃球隊來函，擬於六月一日訪港，當經通過接納，六四分賬。

亞洲籃球協會來函，以伊朗放棄主辦亞洲青年盃籃球賽，徵詢香港業餘籃球聯會，是否願意主辦，經討論後，決定函覆因港的籃球賽仍在進行中，未能主辦亞洲盃籃球賽。

甲組足球聯賽成績表（截至四月十九日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	二十	十三	七	〇	卅九	十二	卅三
東昇	廿	八	八	四	卅三	廿三	廿四
愉園	廿	九	六	五	廿八	廿三	廿四
加山	十九	十	四	五	廿九	廿四	廿四
消防	廿	八	五	七	五十	卅七	廿一
元朗	廿	八	五	七	卅八	卅六	廿一
九巴	廿	七	六	七	卅	廿三	二十
流浪	十九	六	七	六	四二	卅三	十九
星島	廿	七	五	八	卅九	卅七	十九
東方	二十	四	九	七	廿九	廿四	十七
電話	十九	六	五	八	廿七	卅一	十七
警察	廿	七	三	十	卅六	四六	十七
荃灣	廿	五	六	九	十八	卅四	十六
陸軍	十九	二	〇	十七	十七	七二	四

南華保齡賽結束 袁德寅獲冠軍 女子：郭桂熹得亞軍

【本報訊】南華會第六屆週年保齡大賽，已於昨晚閉幕，男女子單打的名次，亦已決定，袁德寅，榮膺男子單打冠軍，柯錫光，蔡瑞端與鄭明遠，分獲亞季殿軍，女子單打亞軍是郭桂熹，季軍是郭安奇，賽後舉行頒獎典禮，由該會副主席彭張翠華主持。

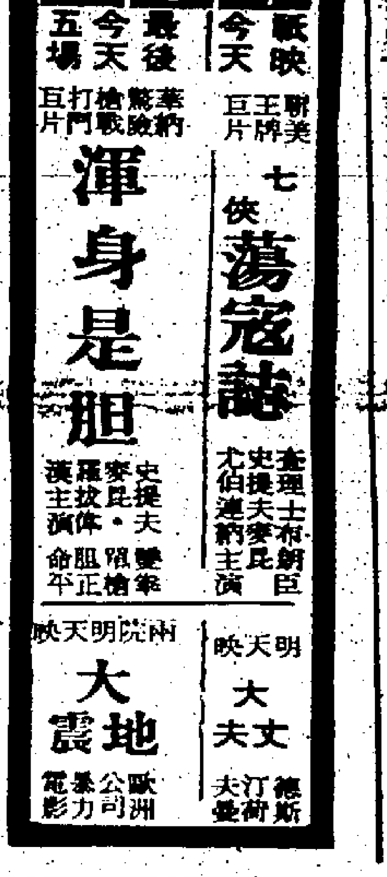
單打名次大戰結果，袁德寅以五二七（一六二、一八二、一七三），比五一六（一八〇、一六七、一六九）擊敗柯錫光奪得錦標，柯錫光僅以一分之差，屈居亞軍。

蔡瑞端則以六三〇（一九一、二〇二、二三七）以五三九（二一〇、一三九、一九〇），挫敗鄭明遠爭得季軍，後者仍獲殿軍。

女子單打郭桂熹以五四六（一七七、一七七、一九二）比五二二（一九一、一四八、一八三）擊敗郭安奇獲得亞軍，郭安奇退居季軍。

賽後舉行閉幕典禮，由活動委員秦永霖以中英文致詞，繼由副主席彭張翠華頒發各項優勝獎與特別獎，旋由副會長潘永剛主持切餅禮。

南華爲慶祝保齡球場已清還債務暨開幕六週年紀念，于頒獎典禮後，在總會二樓禮堂歡宴現任保齡球常務委員。



盧松江麥柏烈 被逐出場 廿八研訊

會主委的章基準，在大功告成之後，勢必急流勇退，下屆主委勢需另覓新人出任。

【本報訊】足總紀律小組，定廿八日召開會議，研訊東方盧松江，加山麥柏烈兩人，在比賽中被罰出場案件。

東方盧松江于去月廿六日東昇甲組足球聯賽中，因兩次犯手球，且曾被記名警告，致被球證判罰出場。

麥柏烈則于去月廿九日加山對警察甲組銀牌足球賽中，與警察遠二生爭執，結果被球證麥漢判罰出場者。

足總聘請助教 尚未有人申請

【本報訊】足總發展基金委員會昨日開會，對於向海外聘請教練問題，已有海外人士（包括英國在內）申請來港任教，足總足球發展基金委會可能將派人前往英國面試，以便物色到較爲理想的人選。至於有意來港的南斯拉夫籍教練，仍繼續與彼保持聯絡。

有關足總擬同時聘請一位四十五歲以下經驗豐富的本地助教（月薪三千餘元）問題，雖然一般人認爲現任元朗教練[illegible]條件，最爲適合，但據足總秘書稱：到昨天止，尚未有人申請任此職。

足總總會會所及場地問題，昨日足總發展基金會決定，去函輔政司署詢問。

亞青盃賽 星僅勝港

【十九日曼谷路透社電】亞青盃賽，星加坡今日以一比零擊敗香港，這球是在下半場七分鐘，由星隊左翼射入。（其餘比賽結果，請參看電訊版）

銀牌籃球賽 南華警察分勝

【本報訊】銀牌男子籃球賽，昨在修頓球場舉行，兩場賽果：南華勝遠東，八十三比六十五，警察勝公民，六十五比五十一。

華泳聯會 今晚改選

【本報訊】華泳聯會今日下午六時，在九龍杏花樓召開週年同人大會，通過聘任正副會長、名譽會長，並修改會章等項事宜。下屆會長一職，上次執委會已通過提名聘任湯恩佳，副會長有羅德貞、温振明、施讓三人，今夕再提名兩人，將通過聘任副會長五人，名譽會長若干人（廿人爲限）。在週年大會結束後，今夕七時，隨召開下年度首次執委會議，選出正副主席、總幹事、司庫，暨各小組主委及委員等新職員。

今夕週年大會，將由會長李曜華出席主持。

詢問足球戰果 請撥專線電話 七三〇七〇八

香港電話有限公司 徵聘啓事

（一）訓練技工（多名）（Trainee Technicians）
月薪：約四百三十五元
資格：具有英文日學中一至中四程度，品格純良，儀表端正。
年齡：十八至廿三歲
職務：裝設及修理電話器材室地綫。工作表現良好者，將安排前往本公司實習訓練學校接受術科與理論訓練。

（二）普通雜工（數名）
工作地點：本港各區
月薪：約四百三十五元
資格：體格强健，無不良嗜好。
年齡：廿五至五十四歲

（三）搬運雜工（數名）
工作地點：香港、九龍、粉嶺及大埔區
月薪：約四百五十元
資格：體格强健，無不良嗜好。
年齡：廿七至四十歲
工作地點：九龍

（四）鉛水匠（一名）
月薪：約五百二十元
資格：具有學徒訓練證書及三年工作經驗
工作地點：荔枝角

（五）冷氣機打磨技工（數名）
月薪：約五百二十元
資格：具有認可之冷氣工程學徒訓練及經驗
工作地點：荔枝角、沙田及灣仔

（六）女性電話器材修理員（數名）
月薪：約四百零五元
資格：具有英文日學中一至中三程度
年齡：十七至廿三歲
工作地點：荔枝角

（七）男性夜班電話接綫生
月薪：約五百七十五元
資格：具有英文日學中五程度及能說流利英語及廣東話，諳熟額外一種方言者，將獲優先考慮。
年齡：廿一歲以上爲合
職務：晚間輪値操縱電話接駁機，每星期有一晚例假。初期則於日間値班時接受使用接駁機方法之訓練。

（八）物業助理員
工作地點：港島
月薪：約一千元
資格：須會攻讀工業專門學校建築系高級文憑課程及具有三年保業物業之工作經驗。
年齡：廿三至卅五歲
職務：對本公司爲數不少之物業作定期及有系統檢查，並估計及直接監督物業保養工作。

請填妥附表，註明所欲申請之職位，連同證件副本寄香港郵箱四七九號香港電話有限公司人事部收。截止日期爲一九七二年四月三十日。（凡申請文員、男性夜班電話接綫生及物業助理督導員職位者，須以英文函申請，詳列學歷及經驗與證件副本及附表一併寄回。）

電話公司簡易申請職位表格（工商日報）
姓名： 性別：
地址：
年齡：
籍貫： 份
教育程度：
經驗：
欲申請之職位：
附證件副本：
電話號碼：
申請人親筆簽名：

文藝小說　那一季秋

雨萍　高寶繪圖

「不許小看女孩子！」玫嚀起嘴。

「美蘭，妳爲甚麼要選我這麼一個窮光蛋呢？」

「選你就是選你，爲甚麼一定要有理由？」

「人家說：戀愛是盲目的，到妳張開眼睛的時候，會不會後悔？」

「我張開眼也好，閉着眼也好，都要選你！」

「我眞要問問上帝，我到底是那一輩子修來的福氣。」他笑了。

我們在海邊走着，一邊走，一邊說夢話，好像講一生一世都講不完。

又有一次，也是週末，本來定好了去看電影，正要出門，天却沉着臉，滴滴答答的下了一場大雨。

「怎麼樣，還去不去？」我停住脚，回頭問他。

「妳說呢？」

「不如不去算了。」

「那麼，我們找些甚麼消遣？」

「聽唱片。」我說：「聽你新買的那一隻『TILL』，好不好？」

「當然好。」他說。

他把唱片擱在唱盤上，唱機是最便宜的日本貨，聽起來有一點沙沙的聲音，但是，我們都不苛求，我喜歡那美麗的歌詞，喜歡那充滿感情的歌聲，那裏面的每一字，每一句，都使我想起我和海生兩小無猜的那一段過去。

"Till the moon deserts the sky,
Till all the seas run dry,
Till then I worship you.
Till the tropic sun grows cold....
Till this young world grows cold.....
My darling, I'll adore you.
You are my reason to live....
All I owe I would give.....
Just to have you adore me.
Till the rivers flow upstream.
Till lovers cease to dream.
Till then I'm yours be mine."

他反覆放了三次，才嘔一口氣說：

「『妳就是我生存的理由』，多純情的一句話，他簡直唱出了我心裏所想說的。」

我把頭枕在他的肩上，迷迷忽忽地說：

「海生，我眞想那裏都不去，甚麼事也不管，就這樣子靠着你，過完這一生！」

他捉住我的手，放到嘴唇邊，回答得悄悄的：

「這也是我的願望，我唯一的願望。」

然後，他又放上另一張唱片，「TOO YOUNG」。

我們和着唱片唱：

「他們嘗試着去告訴我們，說我們還是太年青。

太年青去眞正談戀愛。

他們說愛情祇是一個字眼。

一個我們祇是聽說過的字眼。

却不能去了解它的意義。

但是，我們其實已不是太年青。

㊀㊄

我把頭枕在他肩上

春在目前

周叔蘋

於是她陪同玉如走到隔壁。張老闆正低頭打算盤，抬頭看到玉如，忙放下算盤笑着迎上來說：

「陸小姐好，幾時回台北的？」

「剛回來，聽說你發財了。」她這時注意到張老闆發福了，滿面紅光。她記得以前張老闆乾乾瘦瘦的。現在非但臉圓了，人也大了一圈。

張老闆忙叫夥計包了一只胡桃蛋糕送給她說：「陸小姐帶回去吃吧。這是您小時最愛吃的。也許在香港好蛋糕太多，吃不慣台北的蛋糕了。」

玉如笑道：「那裏的話，但又怎麼好意思呢。」

張老闆一本正經的說道：「老太太在世時不知道照顧我們多少生意。這不過表示一點心意而已。陸小姐還記得下了學，您要到我店裏買幾隻麵包帶回家呢。」

「那裏那裏，陸小姐說得好，祇是混飯吃而已。」他瞧着張老闆讓玉如坐下。玉如四面觀看，發現架子上許多罐頭食品，貨物充實。想不到一個小小的雜貨店幾年功夫，竟成了一家小規模的食品公司。於是點點頭，贊許說：「眞像一家小型食品公司，可不容易呀！」

玉如回憶前情不由的笑了。

「那麼我就謝謝了，改天見。」

理髮店老闆娘又替她偏了一部計程車。玉如向他揮手，說聲再見，上了汽車，心中充滿了溫情。

× × ×

日子在連串的宴會裏，不知不覺的過去了。玉如算算自己來到台北不覺已是一個星期。這一天，她偷空搭了一部計程車，來到西門町電影街日新戲院附近閒逛，看看寄售商店市窗裏陳列的舶來品，並不新奇，而價值奇昂。有的在香港已是過時貨，可是價錢較香港漲了三倍之多。在日新戲院對面，她東走走，西看看，發現了一家賣唱片及鋼琴曲譜商店，不知不覺的走了進去。她在貨架上看中了兩張唱片，一張是流行歌曲「花月良宵」，另一張是「等待」。她正想再找幾張，一抬頭，看到唱片架子那邊一對深深的眼睛，正目不轉睛的凝視着自己。她本能的一震，因爲那對眼睛的主人，長長的臉，好像十年前的那張長臉，祇是志雲的臉是屬於健壯的典型，而面前的這張臉稍稍瘦弱，面帶蒼白。她的視綫與他的接觸了，祇是短短一刹那，她立即把視綫移開，伴裝去找唱片。這時對面那個人拿了一張唱片，送到她面前說：

「小姐，這張很好的！」

她一看是「愛情何處尋」，她笑了一笑說：「謝謝你，這確是一張好唱片。」於是把它接過來。她轉身又走到琴譜架子旁，挑選了半天，選了一張「春日的韻律」。

那人又跟了過來，在架子上拿了一張舒伯特的「小夜曲」和「夜深沉」說：「小姐，這兩張也很好的，如果您想自己彈琴的話。」

玉如現在有點感到不自然了，那個人爲甚麼總跟着自己，於是冷冷地說：「謝謝你，我自己會挑選。」「當然，我祇是建議而已。」說完，他默默立在一旁。玉如這時倒覺得過意不去，也許人家是好意，而自己却這樣多疑。一時不知如何是好，拿了那人給她挑選的曲譜，走向櫃台，那個人又跟了過來，現在她注意到他是個跛子，走起路來，不大方便。

那人向櫃台上的店員說：「打八折，把它們包好。」

店員恭恭敬敬地說：「是，經理！」

原來他是這家店的經理，年紀竟如此輕，看來尚不足卅歲呢。想想自己眞可笑，竟疑神疑鬼的。很不好意思，頓時感覺兩頰發熱，拿了唱片說聲：「謝謝！」卽走出了店門。

她順着馬路轉了一個彎，不知不覺走到今日公司門前，心想何不進去看看。進門後便向睡衣、睡袍部門走去。

一個高大男人向她走來警訝地叫了一聲說：「還不是陸玉如嗎？」

她抬頭看時，原來是以前中美公司的同事，因爲他身材高大，姓田，叫做家駿，大家稱他大田。

「啊，大田，你好！」

㊀㊄

奇情武俠小說　羽劍龍槎

散髮生

第一回　一棒炊烟　眼底湖山波浪濶　萬般心事　掌中禽獸是非多

莫志希不便再用白水了，石敬亭喝得已是語無倫次似的，唯一的動作，是與幾人鬥飲。結果，席上諸人，無一不醉，都是眞醉。醉得全由嘍囉們分別扶入房中，連胡漢槎也在內。

不醉不休。既已全醉，自然的休了。緊接聽席散，中軍帳裏，却忙着製解酒湯。醉臥在中軍帳的，僅是莫志希與胡漢槎。石敬亭已被扶到了遠僻一間靜室。沒有人爲他解酒，門外，却有不斷的巡邏與隱藏一角的監守。

灌下了解酒湯的莫志希與胡漢槎，迅速轉醒，胡漢槎還一彈而起，自怨自艾的道：「荒謬！荒謬！怎的竟醉得如此厲害？」

莫志希假道：「不醉，怎成？」胡漢槎仍道：「就是非使你大醉不可！」

漢胡槎訝道：「却是爲何？他醉了，我們也要醉？」莫志希道：「倘非眞醉，怎能瞞得住石小子的眼？我就怕你不醉。我們眞醉了，他才是醉。」胡漢槎道：「我們有正事啦！怎能醉？」莫志希道：「能讓石小子眞醉一大場，不更是正事嗎？」

胡漢槎若有所思，稍後道：「莫老兄，還石小子的來意，値得可慮，你想到過沒有？」莫志希道：「如非可慮，又怎須使他醉倒？却是，失了林老二這樣一條好臂膀，眞糟透了。」胡漢槎道：「一不做，二不休，你以爲如何？」莫志希壓低聲音道：「你才說得輕鬆！」

胡漢槎道：「還眞怕了他不成？」莫志希道：「他，可以不怕，你就不怕卜橫波那女魔頭？他來了，卜橫波還會不知的嗎？」胡漢槎慌然無語，莫志希繼道：「却是從中偶然相詢，他像與卜橫波已經失和了。」

」胡漢槎搖頭道：「這怎顧得住？如果他眞是來敲一筆竹槓，就答應了他吧，免得麻煩。」

莫志希道：「你也想得太天眞了。石小子要敲點竹槓，何必自己前來？卽算是建一座甚麼天一閣，又花得多少？怎須他到處募化？」

胡漢槎道：「迷吹家班的牛馬也來了，他們是否暗中有勾結？」莫志希道：「看來很有可能，想來却未可必。我照朱大昌冒充狗眼大與他結交，就是要誘他先來君山正式露面，以情，以禮，感動於他，希望他道出眞言。不想，給他一勾禽獸，就鬧得亂了陣脚，如是讓他醒着，我們連商量的機會也沒有了。」㊉㊄

發薪通告

本報三月份下半月薪酬，請到經理部洽收爲荷。

編輯部啓

宮闈小說　吳苑宮闈

應付得體

於是，還都問題告了一個段落，徐知誥和楊璉轉爲閒談——楊璉甚少和大臣來往，徐知誥手中雖然有一份關於他的詳細資料，報告稱太子很平庸，可是，在剛才的對話中，他以爲這少年人並不簡單，因此，他要在閒談中探索太子的智能。

徐知誥無法在這些談話獲得甚麼，但他對太子有些好感，這少年人不亢不卑，氣度自然，他以爲，太子的才智將來會勝過他的父親，於是，他邀請太子明午到來便飯，他說明這是家庭式的便飯而非官式的。

楊璉雖然怕和徐知誥在一起，但是，他不能不接受。

爲了已說明是家庭式的便飯小敍，第二天，楊璉沒有帶隨員，單獨赴徐氏的午宴。

午宴眞的很簡單，徐知誥偕同兩個兒子接待太子，飯後，他先退，命兩個兒子陪着太子到處玩玩和談談。這似乎是使下一代的人接近而增進友誼。理論上，這是徐知誥意義深長的安排。

徐知誥命與楊璉同遊樂的兩個兒子，一是齊王世子徐景通，另一是齊王的次子景遷，景遷是駙馬都尉，楊璉的姊姊上饒公主嫁給他，可是，楊璉和姊夫並不熟。過去，祇有官式相見，談話不僅少，而且毫無內容。

今天却不同了，午飯時，因有徐知誥在，他們還有些拘束，之後，祇有他們三人時，談話就隨便和順暢得多，徐景遷的年紀祇比楊璉大兩歲，他講了不少關於揚州的歷史小故事。

他們在一起有一個多時辰，楊璉告辭時，齊王的世子徐景通約他明天下午小敍——他們兄弟知道太子明午有正式宴會，因而約在下午。楊璉爽快地答應了。

「大哥，我們約太子殿下到外面玩可好？」徐景遷提議：「我想邀了三弟同行，我們四人行！」

「出去也不妨，祇是，太子殿下是否有顧忌？」徐景通比較老成，從禮節上提出了問題，隨著，他又笑嘻嘻地接下去：「我說老實話，如果有一羣儀隊保護，隨着出郊去玩，毫無意思。」

「對，我可以不要儀隊，在揚州，我經常自己溜出去，有時，我一個人也能出去！」楊璉坦率說。

「太子太傅會不會干預？」徐景通又問。

「我那太傅在生病，沒來，此次隨我來的是少傅，他通常不會囉嗦的！」他輕輕地說着，轉問：「明天午宴，你們兩位是否有份？」

「景遷有，我沒有！」徐景通笑着說。㊀〇

戲　百一姐

東方明珠　傑克

古今傳奇小說，取材原著，而後世改作者任意更改，不乏前例。

有些食古不化的朋友，以爲原著如何如何，改編亦必應如何如何，膠柱鼓瑟，無異痴人說夢，以夢爲眞。

須知文藝作者，不是修史，祇爲了抒發性靈，創造藝術。別說民間故事，所論歷史小說，煌煌巨著如三國演義，亦無非寫來閒閒開心。諸葛亮豈眞有如此其神？曹孟德豈眞有如此其奸？祇是一種造型藝術罷了！

「身後是非誰管得，滿城聽唱蔡中郎。」

記得有一天，跟亡友左舜生先生閒談，他說過一句話，「中外文人的『心』都是一樣的！」

這裡論及原著改作問題，愈覺此語之深刻。例如：

元微之作「會眞記」，可能是他本人的影事，因詞藻清麗，爲世重視。演譯爲傳奇小說的，有董解元的北西廂，王實父的南西廂，與卽著大有出入。此外，如洪思昇之長生殿，施耐庵之水滸傳，或取材於詩，或取材於史，皆有所本，而絕不拘泥原著，自成新面目。

又如：

西方關於紀元前一紀埃及女王CLEOPATRA的故事，亦壯亦艷，自屬野史的珍貴原料。改作者有莎士比亞，蕭伯納等，爭取題材，各成佳製。

中國文藝界的傾向如是，西方文藝界的傾向亦復如是，不約而同，豈非奇跡！

若說這種傾向是傳統作風，決非某一國家民族的傳統作風，而是世界性統一的傳統作風！

上面所述，在說明改作的動機，原著的思想，和必須增刪的理由，隨感所及，藉明之旨。

一九七二，四，一七，傑克。（下）

山盟

黃思騁

「辦得到嗎？」

「祇要能動腦筋，我相信可以辦到。」

「要等多久？」

「那得看情勢而定，妳要記住欲速則不達這句話。」

「我擔心那個女人會把財產轉移到她的名下。」

「他現在的名義不就是董事長嗎？」

「不錯。」

「如果是這樣，暫時不必擔憂。」

「她已經從他那裏取去了一大筆錢。」

「這倒是莫可奈何的。」

「妳是說把它取回來？」

「錢到了她的名下就是她的了，妳沒有辦法取回。」

「這樣未免太便宜了，我當初吃了幾年苦才有好日子過，她一到香港就做闊太太了。」

「妳已經有這麼多錢應該看開點。」

「太令我難堪了，社會上的人會說我被他遺棄。」

「離婚是雙方面的事，也可以說妳遺棄了他。」

「沒有人會持這種看法的。」

鍾友鏵望着她，一面轉動着手上的杯子，他在猜度着她此刻的心境。

「秀瓊姊，你們的結合固然不容易，但愛情總是沒有甚麼保證的，等到有第三者介入的時候，情形也就大變。好在妳有這麼多錢，還有五個孩子，我不覺得還有甚麼可以憂愁。」

「別的我都不在乎，恨的是那個女人佔了我的產業。」

「照理說，那份產業數目不大，全不影響妳的事業。不過妳的想法我也明白，她不能既要妳的丈夫又要妳的錢。」

「她難道不是這樣的嗎？」

鍾友鏵將杯子放回茶几，說道：「擒賊先擒王，射人先射馬，妳不能操之過急。」

「我急的是因爲那個女人已經懷了孕。」

「這也沒有問題，孩子不是一生下地就會繼承財產的。」

「還樣的孩子是合法的嗎？」

「當然合法。」

「可以繼承財產？」

「不要說是親生的孩子，任何不相干的人也一樣可以繼承他的財產。」㊀㊅㊅

忠義武俠小說　磨劍碑

高曼生著　金丹青圖

第一回：十萬横磨留一劍　兩三樓櫓足千秋

楊伯符橫劍屹立，殺氣騰騰，那怕以一對四？祇是敵人來意未明，不知到底爲了甚麼，縱使這是袁古京朝派來的鷹犬，也該知道是爲了殺人或者要取寶劍而來。

當卽冷然一哂道：「神州一劍從來不殺無名之輩。你們既然來到這裡，準死無疑，但也該留下名號，以便封神榜上記名，才是道理！」

原來楊伯符有一個慣例，等閒不願與人較量，如被迫動手殺人，那人必須有相當本領，還要清清楚楚報名，以便日後刻名在一塊神牌上面。這塊神牌就叫做封神榜。

道教流傳故事中，有姜太公封神，演成「封神傳」小說，近幾百年極爲流行。遠在元朝以前，零星片段也已普遍傳播。楊伯符便把他那個神牌名爲封神榜，凡上榜有名，卽是名登鬼籙。

神牌是用上等楠木製成，高約二丈，闊約一丈，用精工雕刻，甚爲隆重，放在家中練劍室內，並供掛劍之用。水龍吟寶劍便常掛在牌上。刻名也照例用劍。

這樣的封神榜比姜太公的封神榜更饒意義。因他有神州一劍之號，劍是神劍，牌是神牌。封神榜這個名號自然合理。

那個青衣漢子雖已準備完成，却似「盤馬彎弓故不發」。聽了卽道：「你那個封神榜還沒有丟了麼？千里迢迢，仍能帶到這裡來，難得難得。你可還記得榜上有一個短命三郎呂方的麼？」

這可教楊伯符微微一怔。因爲封神榜的故事，並不是人所盡知。那青衣漢子却似洞悉得很清楚，並且說出短命三郎呂方其人，可見來頭並不簡單，或者是爲了報仇雪恥而來，打算重翻舊案。

他祇一怔卽道：「名登榜上的人太多了。一時難以想起。你說的短命三郎呂方麼，總是該死的了，難道你是爲他而來的麼？旣是如此，也該報名登榜才是。」

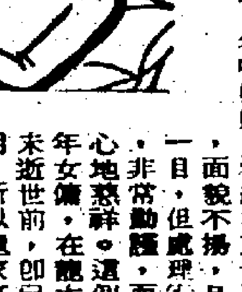
那青衣漢子忽然抱刀一揖道：「短命三郎果然短命，死得活該。你老人家替我們報了大仇，理該先行致謝。」

這話已奇，尤奇的是，還有藍衣、灰衣、黑衣三個漢子一齊抱刀作揖，行動完全一致。

照這樣看，他們並非爲了報仇而來，恰和楊伯符所猜的相反。楊伯符又是一愕，倒猜不出他們究竟是恶意還是善意。一時給弄得胡塗起來。㊀㊄

短篇偵探小說　半隱齋主

以而



一、可能睡着了！

靑龍坳，在沙田太白嶺下，風景可以算得上幽雅。疏林下，有幾幢田莊式的建築物，主人多是小康人家。

蟠龍別墅就是其中之一。主人的名字是龍展圖，年已接近五十，自號半隱齋主。他以買賣股票起家，性情恬淡，雖然歸隱，但對一花一木，頗怡然自得。

龍展圖在一年前，已不復天天出入股票場。但對股票的投機性買賣，仍感興趣。對於報章及電台廣播有關股票消息，例必閱讀和收聽。興之所至，亦用電話和他的相熟經紀，有所買賣。憑他過去的經驗，可以說是「億則屢中」，所以，他僅靠月中三幾次買賣，便是够他的開銷，優悠自在，頗有終老是鄉之概。

他僱有一女傭，名叫娣好，年紀在三十多，面貌不揚，目眇一目，但處理家務，非常勤謹，而且心地慈祥。這個中年女傭，在龍太太未逝世前，卽已僱用，所以龍家事無大小，都由她處理得井井有條。

娣好是一個已婚婦人，她的丈夫已五十開外，遊手好閒，而且喜歡飲酒。目中無所是事，大都流連在小級子中，靠杯中物自遣。娣仔每月工資僅三百元，但大部都給她丈夫要去。但娣好是一個相信命運之人，對丈夫並無怨言。

× × ×

今天是週末，夕陽已掛樹梢。蟠龍別墅客廳上的電話，不斷作響，打破了黃昏的沉寂。但無人接聽。

電話繼續響了多次，無人應聲，鄰居以爲主人與女傭人均外出未歸。偶探頭望去，却看到那位半隱齋主龍展圖，坐在一張大安樂椅上，身靠椅背，右手放在椅背間，左手拿捧經紀書一本，擱在膝上。再看清楚，原來是垂着頭，閉着眼。可能是睡着了。

電話距離他的座椅，僅三天左右。但電話鈴聲響了多次，仍未把他驚醒，鄰人祇一笑置之。

今日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
英航	倫敦新德里	下午三時十五分
英航	倫敦加爾各答	下午三時卅五分
英航	倫敦曼谷	下午五時卅五分
英航	東京	下午六時卅五分
英航	雪梨達爾文	下午八時五分
國泰	馬尼剌	上午十一時卅分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午一時廿分
國泰	東京台北	下午一時廿五分
國泰	星加坡曼谷	下午四時卅五分
國泰	亞庇	下午三時五十五分
國泰	柏斯吉隆坡	下午七時廿五分
國泰	西貢	下午七時四十分
國泰	大阪台北	下午七時十五分
國泰	漢城台北	下午八時十分
國泰	東京台北	下午九時卅五分
國泰	耶加達馬尼剌	下午十一時十分
日航	東京	下午十二時五十分
日航	東京台北	下午一時廿五分
日航	東京	下午一時五十五分
日航	星加坡曼谷	下午三時四十五分
日航	東京大阪	下午三時五十五分
日航	倫敦曼谷	下午四時廿分
日航	東京台北	下午四時五十五分
日航	東京台北	下午九時五十五分
日航	東京	下午十時五分
泛美	舊金山東京	下午一時十五分
泛美	紐約谷曼	下午四時
泛美	雪梨峇里	下午八時四十五分
泛美	洛杉磯東京	下午九時五十五分
馬航	東京大阪	下午二時廿分
馬航	星加坡曼谷	下午一時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午七時四十分
澳航	墨爾砵達爾文	上午八時
澳航	東京	下午八時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時十五分
泰航	曼谷	下午一時
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京大阪	下午三時
泰航	曼谷	下午三時
泰航	馬尼剌	下午七時五十分
華航	台北	上午十時十五分
華航	曼谷	下午十時十分
華航	東京台北	下午三時卅五分
華航	曼谷西貢	下午八時十分
瑞航	東京	下午二時五十五分
法航	東京	下午三時卅分
越航	西貢	上午十一時十分
環球	曼谷	上午十一時卅分
環球	舊金山台北	下午十二時廿五分
環球	波士頓曼谷	下午二時四十分
環球	舊金山關島	下午十時十分
西北	紐約東京	下午十時廿分
義航	羅馬曼谷	下午四時零五分
義航	東京	下午六時十五分
印航	孟買加爾各答曼谷	上午五時四十分
印航	東京	下午四時
菲航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
菲航	雪梨馬尼剌	下午五時五十五分
德航	佛蘭克福曼谷	下午五時四十分
印航	東京	下午四時四十五分
印航	孟買曼谷	下午六時十五分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
韓航	曼谷	下午十二時廿五分
韓航	漢城台北	下午七時
韓航	漢城	下午八時廿分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	東京	下午四時廿分
英航	東京	下午四時卅五分
英航	達文爾雪梨	下午七時四十五分
英航	仰光倫敦	下午八時廿分
英航	曼谷倫敦	下午九時卅分
華航	曼谷倫敦	下午十一時卅分
國泰	馬尼剌耶加達	上午八時
國泰	台北東京	上午八時四十五分
國泰	亞庇	上午十時
國泰	台北漢城	下午十二時十五分
國泰	曼谷耶加達	下午二時十五分
國泰	西貢	下午二時三十分
國泰	台北大阪	下午三時十五分
國泰	東京	下午五時十分
國泰	台北東京	下午五時廿分
國泰	東京	下午五時十分
國泰	馬尼剌	下午八時
日航	台北東京	上午八時
日航	東京溫哥華	下午一時五十分
日航	台北東京	下午二時廿五分
日航	東京洛杉磯	下午三時廿五分
日航	東京	下午四時卅五分
日航	曼谷	下午四時四十五分
日航	東京	下午五時十分
日航	大阪東京	下午十一時卅分
泛美	東京舊金山	上午九時
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷紐約	下午一時十五分
馬航	曼谷星加坡	上午九時卅分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時零五分
澳航	東京	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
澳航	新德里倫敦	下午十時十五分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	大阪漢城	下午一時四十五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	馬尼剌	下午三時四十分
泰航	曼谷	下午三時四十五分
泰航	曼谷	下午八時卅分
華航	台北東京	上午八時
華航	西貢曼谷	上午十時五十五分
華航	台北東京	下午四時廿五分
華航	星加坡耶加達	下午四時廿分
華航	台北	下午八時五十分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午三時四十五分
法航	西貢	下午二時卅分
越航	台北東京	上午十一時五十五分
環球	關島舊金山	下午十二時廿五分
環球	台北舊金山	下午三時卅五分
環球	曼谷波士頓	下午六時五十五分
環球	曼谷	下午十一時
西北	東京紐約	上午十一時五十五分
義航	東京	下午四時五十五分
義航	曼谷羅馬	下午七時零五分
印航	東京	下午五時五十五分
印航	曼谷加爾各答孟買	下午五時三十分
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌	下午六時四十分
德航	東京	下午六時零五分
印尼	東京	下午五時五十五分
韓航	台北漢城	下午一時十分

今明兩日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比截局信件的截郵時間早一小時。

今日（二十日）（星期四）

空郵

- 印尼：信件上午十時；包裹上午九時
- 以色列：信件正午；包裹上午十一時
- 中華民國、印度：信件下午一時；包裹正午
- 馬來西亞、星加坡、撈越、沙巴、納閩、泰國：信件上午十一時；包裹上午十時
- 東巴基斯坦：包裹上午十時
- 美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷：信件下午六時；包裹下午五時
- 圭亞那、牙買加、巴哈馬、荷屬委地里斯：包裹正午
- 菲律賓：信件下午五時；包裹下午四時
- 蒙巴薩、塞浦路斯、約但、叙利亞、蘇丹、西巴基斯坦、英國、波斯：信件下午二時
- [illegible]：信件下午二時；包裹下午一時
- [illegible]：信件下午二時
- 非洲、埃及、瑞士：信件下午三時；包裹下午二時
- 錫蘭：包裹下午三時；信件下午二時
- 義大利：信件下午五時；包裹下午四時
- 澳洲、紐西蘭：信件下午四時；包裹下午三時
- 斐濟島：信件下午四時
- 緬甸、荷蘭、德國、法國、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、尼日利亞：信件下午六時；包裹下午五時
- 奧地利、羅德西亞：包裹下午五時
- 希臘：信件下午六時
- 南越：信件下午六時；包裹下午五時
- 南韓：信件上午十時；包裹上午九時
- 菲律賓：包裹下午五時
- 加拿大、美國、中南美洲、巴西：信件下午六時；包裹下午五時
- 菲海布里灣島：信件下午五時；包裹正午
- 巴西：信件正午
- 日本：信件正午；包裹上午十一時

平郵

- 阿根廷、巴西：信件正午；包裹上午十一時
- 巴拉圭：包裹上午十一時
- 台灣：信件正午；包裹上午十一時
- 夏威夷：信件下午五時；包裹下午四時

明日（廿一日）（星期五）

空郵

- 菲律賓：信件下午五時；包裹下午四時
- 印尼：信件正午；包裹上午十一時
- 夏威夷、美國、中南北美洲、台灣：信件下午一時；包裹正午
- 日本、台灣：信件正午；包裹上午十一時
- 泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越：信件上午十一時；包裹上午十一時
- 科威特：信件下午四時；包裹下午三時
- 西巴基斯坦、印度、波斯灣、沙地阿剌伯、義大利、尼日利亞：信件下午六時；包裹下午五時
- 泰國、寮國、星加坡、沙巴、沙撈越、緬甸、納閩：信件上午十一時；包裹上午十時
- 義大利：包裹下午五時
- 伊朗、伊拉克、英國：信件下午六時；包裹下午五時
- 澳洲、紐西蘭：信件下午六時；包裹下午五時
- 斐濟島、新幾內亞：信件下午六時；包裹下午五時
- 杜比亞、法國、德國、瑞士、丹麥、荷蘭、比利時、挪威、瑞典：信件下午六時；包裹下午五時
- 沙巴、納閩：信件下午六時；包裹下午五時
- 圭亞那：包裹下午五時
- 南越：信件下午六時；包裹下午五時

平郵（休息）

大陸澳門截信時間

- 澳門：信件上午十時半、下午二時半、下午六時；包裹正午
- 中國大陸：信件上午七時；包裹下午五時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時45	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期六、日及公衆假期停開，有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

航空公司電話一覽

日本航空公司
定位處：H230081
機場詢問處：K829524

國泰航空公司
定位部：H252111
機場詢問處：K829265

馬、星航空公司
詢問處：H244044
機場詢問處：K829387

菲律賓航空公司
詢問處：K662371
機場辦事處：K829263

中華航空公司
詢問處：H249321
機場辦事處：K829731—3

加拿大太平洋航空公司
詢問處：H227001

西北航空公司
詢問及訂位處：H243061
機場辦事處：K829345

印度航空公司
詢問處：H222131

汎美世界航空公司
客位部及詢問處：H231111

法國航空公司
辦事處：H248145
機場詢問處：K829662

英國海外航空公司
詢問處：H229101
機場辦事處：K829522

泰國國際航空公司
訂位部：H243143
機場電話：K829445

德國航空公司
港島辦事處：H242181

意大利航空公司
訂位及詢問處：H237041

瑞士航空公司
定座部：H244161

澳洲航空公司
辦事處：H229101
機場電話：K8297163

美國環球航空公司
辦事處：H245051

比利時航空公司
訂位及詢問處：H221096

紐西蘭航空公司
辦事處：H249041

加路達印尼航空公司
定位部：H235181
機場辦事處：K829689

越南航空公司
辦事處：H242151

大韓航空公司
辦事處：K679126

荷蘭航空公司
辦事處：H220081

無數機構職員有權入屋
英歹徒最易賺門行竊

那天，尼爾生忘記了那古諺：永遠不要相信一個陌生人，結果犧牲了他的生命。他相信那三個到他的華徹斯特的家裏來而稱爲差餉局稽查的人。當其中一人在門限與他談話，其餘兩人入內「檢查這房屋的情況，以看應否減低差餉」。經過「檢查」，七十三歲的尼爾生，發現他的一生積蓄一百四十鎊已從他的睡房失踪了。他震驚過度。他把這事告訴了親戚們後，便倒斃命。

尼爾生是太相信人而開門揖盜的受害者。許多歹徒扮作水電錶抄錶員、收稅員、市政局督察——各種各類有權入屋的小官員。在英國，最低限度有一萬四千名隸屬於國家和地方政府的機構的眞正官吏，有權進入你的家，不管你喜歡與否。入息稅收稅員，公共衞生督察、學校醫官——他們隨時可以進入你的家。煤氣及電力局的職員有權進入你的家來抄錶或截線。郵政局職員們可以隨時來查閱你的電視或執照。

每天有這麼多的人員敲門，無怪那麼多的人讓那些穿着制服的匪徒入屋。人們極少查看來者的身份證。當一個陌生者敲門，自然的反應不是查詢來者的身份和任務，却是說「進來吧」。那就是歹徒所想望的。

兩個男人扮作東南煤氣局的職員，每天從東南倫敦的煤氣收銀錶取去一百鎊。警察說：「他們是那麼使人相信的。他們不祇有鎖匙以開那些錶，有些時候，他們還給回佣呢。」

煤氣局職員、差餉局職員、社會保障局督察、房屋局職員——一個在從倫敦至克里藩的各市鎮活動的男子扮演許多角式。他甚至扮作市房屋局職員，向市房屋局的房屋住客收取欠租。在他被捕之前，他已騙取了八十多戶的二千五百鎊。

那些住戶不曾學過主要主要的一課——時常都要查看敲門的陌生者的身份證。不管不管他的微笑是怎樣友善的，不管他的故事是怎樣動聽的，不管他的制服是怎樣逼眞的，如果你以前未見過他，查看他的身份證。歹徒很容易找到一套眞制服的。一個西南電力局員職曾經一度把他的帽和徽章出租，俾租賃者可以到附近的一個天體營去抄錶。

煤氣局和電力局都對用戶發出勸告：「不管抄錶員是否穿着制服，叫他出示他的身份證。」兩局的職員都有職員證，應該願意把它給用戶查看。電力局的職員證通常有那個職員的照片。煤氣局職員證有他們自己編的號碼。

不管來者說，他是來自什麼機構的，如果你認爲他是假冒的，當你調查時，不要讓他入屋。關上門，打電話給他的服務機構。如果那機構不認識他，打電話報警。如果你家裏沒有電話，叫他等一會再來，然後到公共電話亭去打電話查問。

甚至警察，也有人冒認。一個人冒認便衣警探入屋行竊。如果有人自稱爲警察而入屋搜查，你可查閱他的入屋搜查手令，那搜查令寫上那警員的姓名，並有警察局長的簽字。

有些歹徒冒認新聞記者，最好打電話給他所稱代表的報紙或雜誌的編輯，查問是否派人來訪問你。你並可察閱他的記者證。

不管敲門的人是誰，如果他眞的代表某一機構到來執行任務，他不會不讓你看他的身份證件的。

你是一位戀愛問題專家？

這裡有些科學化的實驗題目，讀者如有興趣，不妨看看自己的程度。

你會知道關於鳥兒和蜜蜂的一切知識。

生命的事實，可能是你特別研究的科目……但是戀愛的事實，你懂得幾多呢？你

戀愛這一個問題，大多數都自認爲專家。但很少人知道其眞相。你試解答下列十五個是非問題，把專家所提出的和你自己的意見比較一回，就會知道你是否眞懂得戀愛了。

㈠一見鍾情，在浪漫小說裏有這一回事。對或不對。

㈡戀愛實在可以令你傷心。對或不對。

㈢爲愛情而死，男人比女人爲多。對或不對。

㈣戀愛是由於人們之間一種化學反應所致。對或不對。

㈤女人常常會愛上一個像她父親一樣的男子——男人則會選擇像她母親一樣的女子。對或不對。

㈥宗教或種族上的差異，會使到眞愛更爲強烈。對或不對。

㈦妒忌是眞正感情和情感的一種徵象。對或不對。

㈧祇有把所愛者的幸福放在自己幸福之先，才是眞正的愛情。對或不對。

㈨愛情隨年歲而減弱。對或不對。

(十)眞正相戀的男女，對於其他異性並不感到興趣。對或不對。

(十一)一生中祇能戀愛一次。對或不對。

(十二)愛人離別，會在心理上變得憔悴一些。對或不對。

(十三)女人比男人愛得更深切。對或不對。

(十四)友誼是對眞正愛情的最良好開始。對或不對。

(十五)如果在倉卒中結婚，你會在閒暇中覺得後悔。對或不對。

正確的答案

爲着正確地發現你對愛情懂得幾多和查明係在甚麼地方犯有錯誤，把每一條正確答案給你自己記下兩分。然後查核你所得的分數，看看你是一個戀愛專家，抑或是一個新手。

㈠不對的。一見鍾情這一回事，的確存在。據布拉特蕭博士說：兩個人會立即墮入愛河，如果心理氣氛是合適。這種愛情是否能持續，當然要視其他因素而定。

㈡對的。英國貝納醫生指出，百分四十以上的鰥夫，在喪妻後的六個月期間內死去。他說：一個「破碎的心」，似乎是唯一合理的解釋。

㈢對的。當談及因愛情受挫或因單戀而自殺的，男人因愛情而死的，常常比女人爲多。男人爲愛情死去的，也比女人爲多。這事顯示女人在情緒上比較堅強。

㈣可能是對的。化學上的反應和個別荷爾蒙的活動，使我們成爲我們所屬的那一種人和影響我們對別人的反應，但愛情似乎不止是化學的事情。

㈤不對的。在一些事例裡，一個人會和像他母親或父親一樣的異性結婚，但這不是對戀愛這件事的完全理由。

㈥對的。如果一雙不同宗教或種族的男女結婚，他們的婚姻，常常持續得長久一些。但這大概是由於處於這種情形的配偶，對於他們的決定曾作更多考慮所致。

㈦不對的。妒忌在愛人之間是自然的，但是作威作福的不合理嫉妒心理，不過是一種自私徵象。

㈧對的。

㈨不對的。愛情隨年歲而變化……那種火花和興奮心理，可能逐漸熄滅，但愛情會比初戀更耐久的加深。

(十)不對的。男女雙方，都可以眞正相愛，並且仍然可以和異性的來往。當其他這些關係人物會威不相信會闖着戀愛這一件事情的時候，才好這樣做。

(十一)不對的。戀愛在第二次可能獲得好些，一如歌曲所說。無論如何，與其研究所得，我們大多數人在結婚前和人家戀愛過兩次……或者甚至多次。初戀常常是一種實際的演出。

(十二)不對的。離別使到其他人的得到人憐愛一些！美國心理學家查理巴特的研究，揭露當女人所喜愛的一個長時間，他對他那種浪漫的感情會消逝。

(十三)不對的。男女兩性，曾經被証明相愛得一樣的深切。

(十四)對的。在威斯康辛大學的研究，曾經顯示深切的友誼，導致婚姻的。

(十五)對的。一項美國人的調查，顯示一雙男女在邂逅後不及六個月就結婚，他們百分之八十較有可能遭遇困難——或者離婚。

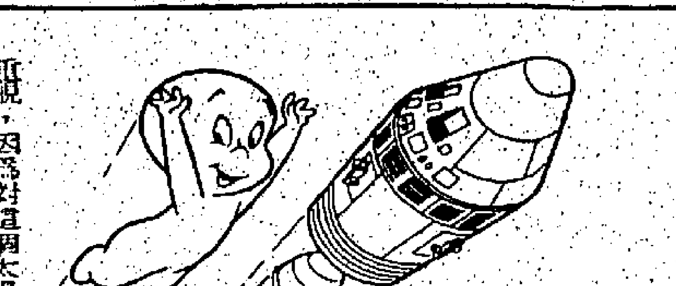
你所得的分數

答中十二題。你大可以自稱爲專家。你做得很好。顯然，愛情對於你是極其重要的。你大概知道怎樣給與和接受愛情。你應該過着一種愉快的生活。

答中十題：你把一些事實混亂，但大體上經已相當適當的把戀愛事情衡量。希望你懂得怎樣把理論付諸實踐。

答中九題：那不是你的最良好科目，但是麼？你可能是世界上最偉大的情人，但要眞正的把你的事實溫習一回。

答中六題和不及六題：看來你要較小心的做家課。戀愛是你茫無所知的事。但你可能在實踐方面比在理論方面好。（素英）



天文學家迷惑了三百多年
木星上大紅點究竟是甚麼
這是美國發射的先驅者十號太空船將會飛近木星蒐集資料，供科學家找出答案。

經過三次展期發射之後，美國終於上月三日由甘迺迪角把「先驅者十號」不載人太空船射入太空，開始人類史上最長時間的太空飛行任務——探測距地球遙遠六億哩的木星。

美國對這次太空發射很重視，因爲對這個太陽系中最大的行星（比地球大一千三百二十倍）進行的探測，將有助於解答一連串的重要問題，並可有助於解答困惑天文學家三百多年的謎語。

木星對天文學家具有極大的吸引力。這個遙遠的行星（距地球最近處亦達三億六千七百萬哩）爲磁場及輻射帶所包圍，跟地球的情形相同。

更需要的是，木星的大氣層含有氫、氨、沼氣甚至氦。這類混合氣體，與地球早期的大氣層的組成相同。這次探測的重要，正在於此。

包圍木星的雲層，呈金色及灰藍色。這些彩色雲層，儼藏着數個謎語。例如，迄今仍未有人看見過木星的表層。甚至最強的望遠鏡，亦無法透過深厚的大氣層，窺看木星表層的廬山面目。

許多科學家相信，木星的核心，以處於極大壓力下的冰塊所構成。科學家於一九五五年首次偵察到木星發射出大量的輻射，並且是間歇地發射。希望這次探測，得到多一點資料。

最令科學家迷惑的，還是木星的「大紅點」。這於十七世紀時首次發現的「大紅點」，長約三萬哩，闊約七千哩，其色澤以一八七八年最紅，以後漸淡。

「大紅點」最奇怪的現象是：它像海島那樣漂浮，並非經常朝相同的方向。

「大紅點」一時漂向左邊，一時漂向右邊，自第一世紀末以來，先後改變了四次方向。甚至聞名全球的英國天文學家摩爾，亦不知道「大紅點」爲甚麼會漂忽。

摩爾說，推論之一是「大紅點」是漂浮在圍繞着木星的氣體中的東西。「先驅者十號」的探測，可能揭開眞相，因爲它將在木星九萬哩範圍內掠過，進行連續一星期的頻密探測。

太空船的電視攝影機，亦將把木星的所距離照片拍返地球。科學家對這些照片期望甚殷，因爲它將顯示出木星的廬山面目。美國早些時所發動的「海員」衛星所獲資料，顯示火星表面，跟人類前此所想像的不相似。

「先驅者十號」太空船的設計者，對此耗資三千八百萬錢的探測飛行，花了很大的心血，並且作了很精細的安排，以確保這次飛行的成功。

該艘太空船的通訊及導航系統，其所採用的防止出現故障的「保險裝置」比前此的任何一艘太空船爲多。這些裝置的總重量，約佔太空船的重量的十分之九。

「先驅者十號」奔往木星時，必須穿過繞着太陽飛行的巨型小遊星地帶。這地帶（可能是一些死亡已久的行星的殘骸所形成）包含着數以百計的太空碎片，以驚人高速橫衝直撞。這些物體，因體積太小而無法追蹤，但却足以撞毀太空船。這是「先驅者十號」可能遭遇到的危機。

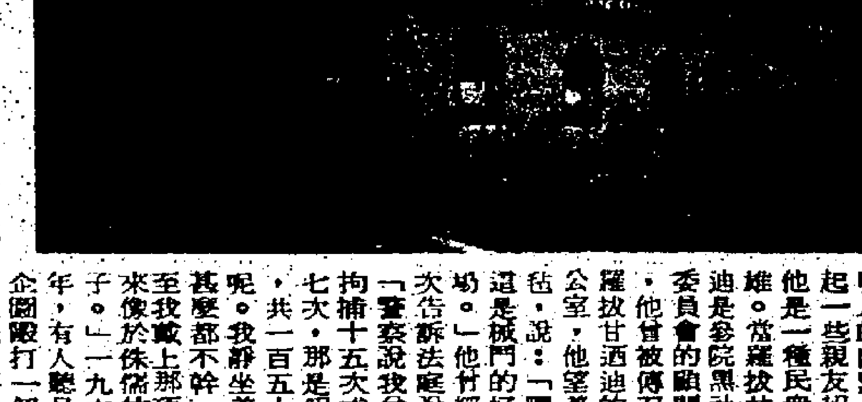
摩爾說：「約有五萬個小世界在比火星更遠的地方飛行。假使太空船給其中一個撞着，將會立即粉碎，這是派太空人赴木星前先要解決的問題。」

科學家亦希望知道「先驅者十號」掠過木星時的表現如何，作爲七十年代中期，對太陽系進行大規模的探測飛行藍圖。這種飛行，需要利用木星的巨大磁場，以便把太空船推向更加遙遠的星球。

至於「先驅者十號」，在探測任務結束後，它不會像前此的其他太空船那樣，成爲宇宙中一個永無休止的飛行物體，而是藉着速度越飛越遠，終於脫離太陽光線的範圍，飛進銀河系之間的無際太空中。（譯）

紐約馬菲亞首領被殺記詳

嘉洛被殺身的小餐室



多年來，嘉洛發展了一種聰明人的幽默，引起一些親友認爲他是一種民衆英雄。當羅拔甘酒迪是參院黑社會委員會的顧問時，他曾被傳召到羅拔甘酒迪的辦公室，他望着地毡，說：「嘿！這是械鬥的好戰場。」他曾經一次告訴法庭說：「警察說我曾被拘捕十五次或十七次，那是假的，共一百五十次呢。我靜坐着，甚麼都不幹，直至我戴上那頂看來像於侏儒的帽子。」一九六一年，有人聽見他企圖毆打一個布魯克林餐室老闆，以取一份利潤。這老闆要求給他時間考慮。嘉洛說：「可以的，到醫院去想三個月吧。」

這瑣拘案使嘉洛入獄九年。在阿地加州監獄，嘉洛獲得一個人權領袖的聲譽。他幫助領導一個運動，追使監獄裡的白人理髮匠爲黑人剪髮。他本人却由一個黑人理髮匠替他剪髮，以示他沒有偏見。實際上，他的動機似乎目的在於招募黑人殘暴份子參加他的幫會。當他於一九七一年出獄，他開始僱用黑人作「打手」。在他被射殺的前幾天，他偕同四個黑人「打手」公開出現。有些官員認爲這是他加速被殺的理由。

嘉洛的忽視馬菲亞傳統，以及公開的說他快將寫他的回憶錄，並不使他特別爲黑社會人物所憎恨。其他的黑社會人物並不欣賞那些著作。例如，有人懸紅十萬元以取華拉治的性命，却並非爲了他的文件，雖然他寫了他與黑社會人物的生活的詳細情形（他病逝監獄中）。但演員謝利奧巴治的妻子，女作家瑪黛古洛，亟想答應替嘉洛寫這本書，因爲她發現嘉洛是一個「偉大的人，英明能幹，絕對漂亮。」

在奧巴治的住宅，嘉洛與仙娜艾莎莉結婚，她是他於十一年前入獄之前認識的，一個牙醫助手。他與他的第一任妻子於數月前離婚。嘉洛與仙娜很快的變成上電影院和夜總會的闊人。嘉洛繼續告訴他的新朋友們說，他已改邪歸正。他告訴社交專欄作家威爾遜說：「我將永不回去——在那裏，除了死亡之外，對於我沒有好處。」警察堅持的說嘉洛欺騙別人。他實際仍繼續作非法的活動。似乎嘉洛在他的末日過着雙重的生活：在黑社會中的一個鋼鐵般強硬槍手；在外的一個哲學的、溫言巧語的人。不管他是否眞正的擔任這兩個角式，抑或他祇是一個好演員，他是顯然能夠說服別人。女演員鍾哈基特在知道他的馬菲亞關係之前發現他有迷人魅力。她憶述說：「我完全喜歡他，除了與黑社會的關係。我相信他眞的想擺脫這種生活。他是我所認識的最鮮朗的人。」但嘉洛也認爲：

「我永遠不能在正道的世界過活。」

去週，兩個較小的黑社會人物在紐約被殺，全面的幫會戰爭似乎迫近眉睫。馬菲亞的新背像是言語溫文的、衣着楚楚的商人，把那些殘暴行爲如謀殺和毆打等看作舊式的，似乎逐漸消失了。或許黑社會人物把那些關於他們的電影劇本看得嚴寬，在電影以外，謀殺……的結局。事實上，嘉洛不喜歡「代父」的角式。他告訴一個消息人士說，他認爲那些死亡場面似乎是「太虛浮的」。（下）

掃蕩寮邊的反叛游擊隊
泰政府軍正月大攻勢檢討

爲了要對反叛的共軍採取一次大規模的軍事行動，美國對泰國的軍隊注入了大量的軍事訓練，大量的器械與武器，大量的顧問及大量的督促。

是項軍事行動是在本年一月二十日開始的，共動員了海、陸、空軍與警察一萬二千人。目的在掃蕩在曼谷以北三百英里近寮國的山地游擊隊。

政府的人員稱這次的軍事行動，是泰國有史以來最大規模的一項軍事行動。

一直在背後敦促進行這一次軍事行動的美國人說：這一項軍事行動，標誌着泰國政府同心協力，採取一致的行動，以對付每天在擴張中的令人擔心的小股叛軍。

但經過了兩個月的炸轟、步兵攻擊、突襲、封鎖、戒嚴、直升機空運軍隊，以及空中拍照以探軍情等等行動之後，政府對勝利的聲明雖然有聲有色，但根據事實的估計，却稍有距離。

第一件須提出的，沒有証據可以証明政府軍曾殺死很多叛軍。

一向把新聞檢查執行得很嚴格的泰軍司令部公開承認，它有三十個兵士在戰鬥中被打死，有更多些的人受傷。但私人方面的消息，死亡人數在六十人以上，傷的有兩百人以上。

據說，大部份的政府軍，是給盤據在一個山上的游擊隊打死的。那山上有一個共黨的與共在寮國的司令部通訊的電台。

據說，蘇俄製的直升機經常在晚上飛到那山上，投擲供應品，由於飛得很低，因此政府軍的雷達亦無法偵知。

至於說到抵抗政府軍的共黨，某靈通方面人士估計爲數不甚衆。

原來在數星期以前，叛軍方面早已洞悉政府的計劃。

曼谷方面對這一個軍事行動，早在去年五月間已開始籌劃，從去年年底起，已經可以看見政府在建立後方防禦工事。

因此，共黨游擊隊及時將行李收拾妥當，開拔去了寮國。大部分的人在政府尚未佈下包圍網前早已離去。他們祇留下了兩股殿後部隊，來阻遏政府軍的推進。

政府軍說，他們拘捕了四名游擊隊人員。經常居於那地區的苗族人也被包圍，他們被認爲曾是協助游擊隊的。

官方人員在一個記者招待會上描述說：「在政府軍到達那被疑爲游擊隊盤據之地時，發現它是指揮泰國北部游擊隊與東北部游擊隊協同作戰的總部。」

由全國各地乘機去那兒去採訪消息的當地記者，曾參觀游擊隊用的中共製手榴彈、步槍，以及放在肩上施放的火箭發射器，這些東西都是在作戰時所鹵獲。

某些美國官員替這個軍事行動作辯護時說，泰國政府值得自傲的，不祇是發動這一個軍事行動，並且在粗定的時期前，勝利地完成了這一個任務。

他們並說，這是一個有價值與值得作爲榜樣的行動，並說它証明了泰國軍隊是可以單獨進行一個「有後方支持的大規模戰鬥的」。

這個軍事行動去進行時，有十個美國軍事顧問在後方劃策與指導，但他們堅持說：「所有其它的工作，都是泰國人自己動手的。」

泰國的政府軍使用了他們的優秀配備，有效地對游擊隊的根據地或庇護所使出了壓力，使之不能再在周圍的平地上活動。

據前綫的將領聲稱：所有在該處的叛軍業已被驅走，原居於該處鄉村而目前被趕走的苗族居民，可以回去重居。

現在的重要問題是：「以後政府軍幹些甚麼？」

這麼一支大軍駐留在那兒的開支浩大，長期繼續下去並不是政府的能力可以負擔的。此外，可以想像到結果便是，軍隊駐留在那兒，勢將遭受游擊隊的不停騷擾。

如果政府軍全部撤退的話，游擊隊可能會馬上回來。（長福）

女殺人兇手更狠毒
不像男性那麼單調
她們通常是缺乏靈魂與愛的能力，也沒有個性的。

希德爲了一文錢殺死他的祖母，這是英國人的一個笑話。但曾經有一次，爲了幾文錢，一個男人的母親會殺死他，而那不是笑話。

當瑪嘉烈華爾特斯於一八七零年被吊死，警察發現她最低限度殺死了四十個嬰孩。較早二十年，瑪利安紀林因謀殺她的丈夫和兩個兒子而上斷頭台。她殺死他們，爲了領取吊金會的三十鎊吊金。警方相信，如果她不被拘捕，她將會殺死其餘的五個兒子以領取吊金。

自一八四三年以來，已有六十八個婦人在英國因犯謀殺罪而被判死。在十九世紀，犯謀殺罪而逃脫法網並不很難，或許有數以打計的女兇手逍遙法外。

在維多利亞時代的英國，毒藥是容易購買的，而醫術還不大昌明，以至驗屍診斷時常錯誤。

業餘兇罪學家威爾遜相信，可能從那些擅長於消滅那些不想要的丈夫和情人的秘密會社獲得謀殺的方法。研究那些兇手如瑪嘉烈華爾特及瑪利安紀林等的歷史，威爾遜發現婦人是比較男人更有興趣的殺人兇手。

他在他的新著「女謀殺兇」一書引述許多個案。他說：「男性殺人兇手是最單調的。不是性的謀殺，就是醞酒打架的殺人。但當一個婦人想殺人，她可能是比男人更兇狠和不後悔的殺人兇手。」

他說：「女兇手所殺的人，多數是她的直系家屬或另一個近親。一個婦人的強烈情緒，是她的家庭生活所激發的。」

殺死一個親戚的女人的最普通的三個理由是：被殺者是對她的情況的一個威脅；爭取在家庭裏更多的權力；或者在一個稠密的家庭裏爭取「較大的呼吸地方」。

最後的一個理由，在十九世紀是特別正確的，當時的家庭是的和入息較少的。

「吊金會」謀殺案是很普遍的。吊金會的會員供滿吊金後，他的家屬可領那筆吊金。幾個暗中把殺鼠毒藥放在晚餐膳食中，希望領吊金，把死者草草收殮。一大部分的錢。

那些秘密會社所建議採用的[illegible]果，多數是慢性的。當受害，醫生誤會他患當時流行的霍亂、痢疾，或那妻子所說的病症。

一個小孩子的生命被認爲低賤的。不想要的孩子可以[illegible]個「嬰孩農人」如瑪嘉烈華爾，她會謀殺他們，或疏於[illegible]讓他們死去。

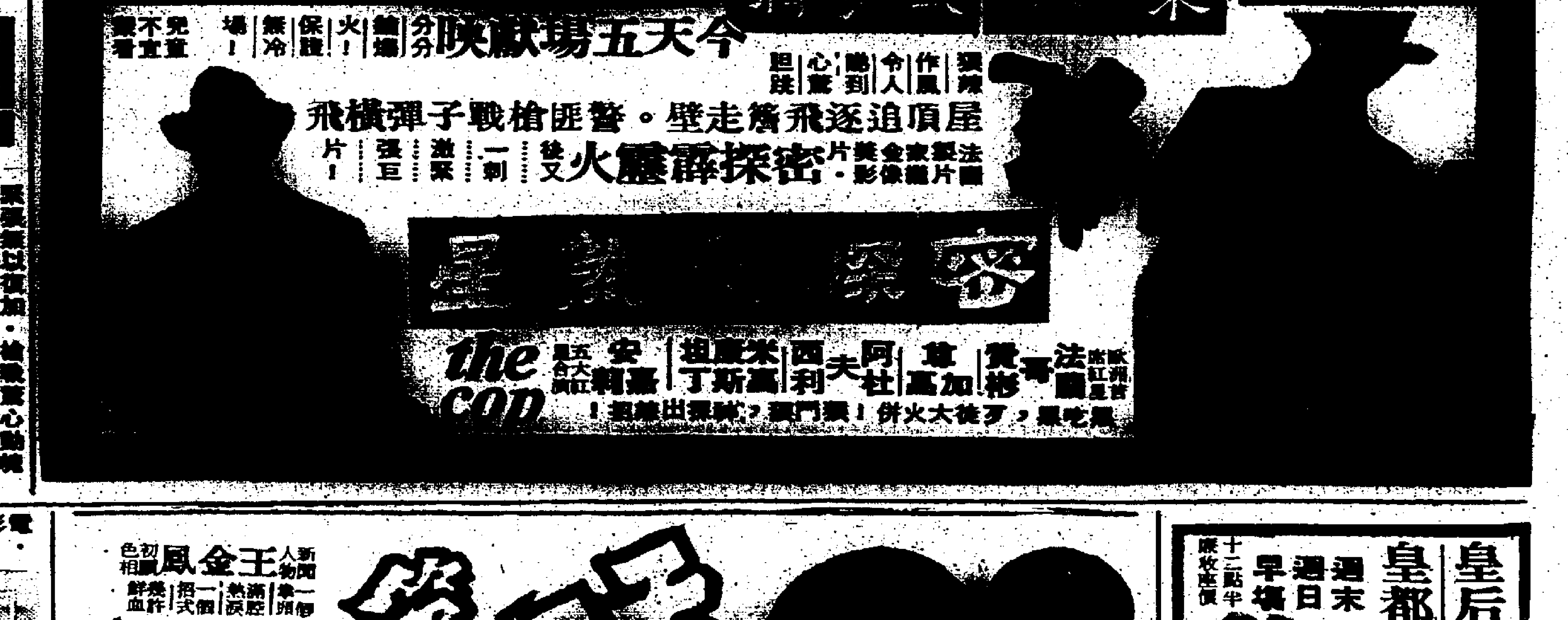
威爾遜說，女性殺人兇手「完全缺乏靈魂，以及愛或與能力。女性殺人兇手時常是沒有個性的。」

這感覺麻木，使上世紀許多人變成殺害多人的女兇手。威爾遜說：「有些婦人全爲錢而殺她們身邊的人，有些患自大狂的婦人，不顧慮任何人或任何事情。」

維多利亞時代的女兇手，是教育很差而且不大聰明的。威爾遜說：「猜測她活至二十世紀仍然殺人，那是很有趣的。」

雖然他描述婦女是那麼可怕的，威爾遜仍然相信她們不[illegible]的，她們進行謀殺，經過週密的。他說，女兇手[illegible]然來自教育較差的部分。[illegible]個謀殺[illegible]，有些特別的東西，她與[illegible]。她是接近天才的。」

刊登本報廣告請撥電話：三〇〇七〇八洽



工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七・七三零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號B地下（太子道口）
（五）油蔴地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

五樓出賣 九龍城岩龍路30號四樓式號，現收租元，有意請到前座接洽

唐樓交吉 汝洲街282號十樓連天台平賣，282及284號六樓交吉，特別平賣 電H225328洽

別墅出售 新界藍地萊園農場別墅，三萬餘呎住屋新二層，千呎豬欄，小魚塘，果樹百餘顆，全貨車直通，水電電話 H481769 洽謝

唐樓吉售 小家庭合適，三百五十呎，新蒲崗三婚，仔街三號四樓，後座，晚六至九時看樓

吉樓廉售 洛克道九號頂樓連天台向南兩房，七萬一千〇二售，電話H七八一〇一閣

旺舖租售 福華街一千五三號地下連閣樓，約二呎合經營各種生意，有意接洽電K790259

高尚洋樓 京華道運動場大長期吉界限街五佰餘呎四年二期一交七吉，有意電K四四一一

唐樓廉售 士瓜灣街廿六號四樓不交吉，九仟元合一請電話，上午九時至一時方洽

靚樓出售 大埔道華僑大廈大單邊八十號四百餘呎另八百餘呎，周日洽電K八〇〇〇四三六

嘉寶唐樓（六層） 旺角廣東道尾1176至1178號（鄰近雅蘭街太子道口）
分層出售 分期付欵 三樓已落石屎
圖則特別設計・每房有窗・一梯兩伙・永無什發・樓上住宅尚有數層・五萬餘元起・舖位兩間・每間六百餘呎・樓底高十八呎・可加閣樓・適合五金・建築材料・傢俬・糧食土多等生意・水陸交通方便・步行十五分鐘可到旺角新碼頭・
請親臨本地盤龍光君洽購（上午10至12時・下午2至5時）

新樓出售 飛鵝山新村天台及25號近巴士站23號二四八九一〇市場，請及電話K二四八九一〇梁

式樓租售 觀塘茶果嶺道近海傍，利租售均可，適合小工業，交通便利，有意電話K826215曹洽

太子道樓 金利大廈兩房二廳，好交通便，先到先得，四十萬元，環境○號二，看更引看

旺舖出售 北角渣華道一〇四號地下，二千呎近戲院，近四碼頭，售價H四四一五一交吉，洽譚

洋樓出售 嘉林邊道三號洋樓三房二廳，兩房一廳，水電・煤氣，K815023 九八一〇，六或

車房出售 九龍嘉林邊道三號，尺車房出售，有一五KA，二〇一三，電話九八一三一二六五〇，仟

吉樓招售 花園街仁富大樓三房，K四六八六百九，五餘呎，五水三電，李齊協和洽

吉樓廉售 冠華園四房二廳，萬像傢俬，K24廿四房，八萬五，灣仔浴厠，老道打一，四住車七樓

洋樓交吉 嘉林邊道雨房，七萬八餘呎傢俬，百餘呎全新裝修，四萬有伙，有水電煤氣，電話K八〇四〇四九四

吉樓出售 九龍城馬頭圍道光三三號，八萬合大樓下梁波記，引看80呎

新區地王 旺舖出售 牛頭角新村・F・G・H四間，大小合意，出售近市，K八九九六一〇李洽

千呎吉樓 深水埗海壇街近五樓，一五二間，售頭房，電K八〇二五七九，廳

吉樓出售 灣仔洛克道三一號，後座，二全新交吉，七座，五萬，電話四〇〇五四九，楊洽

唐樓平賣 北河街六八號七樓，四佰呎，三房二廳，萬四佰餘元，K63號，四〇六四，洽

靚樓廉售 南昌街六〇號，十樓，一百五十呎，大廳，新裝修，萬四佰，電K213951，即賣

招租

（香港）戲院商場 東城戲院商場舖位出租，二百呎至七百呎，冷氣設備，電話7312，或面洽

（九龍）

機利文街 德泰號50號大廈地下旺舖，一有意者請洽，K八六一五四，式

中區商業 德輔道中通用商業大廈，五百餘呎，寫字樓合各行業，請電H四四〇六，面洽

中區寫字樓 分租人樓，四座連電話，陳洽，電話H四五二六〇四

橫門招租 河北街80號地下，横近基隆街，近市場，合各行生意，深水埗北河街口

旺舖招租 九龍大角咀福全街三號，面對球場，地舖下，大新樓各行，適合理髮，K七四○六○○

商業樓租 旺角西洋菜街80號，六樓全層，寫字樓，可作各種商業，電K835023

旺舖招租 青山道近仙掘三號，三行業合，電K二一七二

徙置工廠 葵涌大窩口第三座十二樓，四式號，九龍城，大角咀，晚上六至九時，電K87577

商業樓租 彌敦道231號三樓，前座，後座，八七元，電話K二四，八仟，五〇零

地王舖租 界限街38A口，最旺地點，洋服時裝，鐘錶眼鏡，生意本舖看

工廠平租 香港青山道九龍南紗廠，街式號免費，扇形風扇，電話K3六〇七一

後舖工場 七○號地下，旺角道29號，九龍八四六，K八四○○，五有舖租招

高等洋樓 太子道二三號，後有車位，六座，電話二一三，〇二閣租出

廠房招租 荃灣任白楊工業大廈十二樓，B座面積七千呎，交通方便，電K872441洽

九龍城南道 27號二樓出租，問地下大閣，太子道東，8千餘呎，或H225461銀行吳

工商二樓 旺角新填地街近亞皆老街，巴士站，K六三五〇八，千呎，合各業行，租廉

交吉廠房出租 青山道646號五樓，式仟餘呎，大單邊，水電俱全，適合各行業，衣車製衣廠，電話八六，四之，六六工

出讓

美國配額讓出 116/117・22 219・請電K7137561號

旺舖急頂 官塘道德昌大廈鋪位兩間，呎600左右，電話H二三八九五二時至二時，近坪石村

燙金紙讓 銀色紙每卷24吋×200呎，顏色紙起七折，以八元晚上電K234015，林洽，美國名廠

旺舖急頂 東主出國，宜作舖仔，齊備有水電，新裝修，晚上電K6375229，K6813964洽

工廠廉讓 工業大廈青山道三千呎，100M 號 電話K二四二八四一六

旺舖廉頂 九龍長旺道15K號舖位，連租金平，二四二七一二八，急讓電話，電話K二〇六二八

吉樓招頂 士瓜灣齊樓頂，月租三百餘元，六百七水電，五先代生步梯，三四〇號，問〇電吉

徙置工廠 官塘式座單位，或四個，八二○，五四，二○請電，K位讓

熟鐵牙啤 肆身仔全部牙啤，二〇八熟鐵，六架連八，一平讓，有意〇洽，電K二〇八六〇

餐廳飯店 千舖八閣，尺具大角咀區，全日夜平，九旺區，二八〇，照牌冷氣，用意〇

分類廣告優待辦法

啓者：本報分類廣告向蒙各界人士踴躍惠刊，茲為答謝刊戶之愛護盛意起見，由四月六日起至七月五日止，凡在工商日報刊登分類廣告四個位以下者，登三天免費多刊一天，至刊登四個位以上者，則恕無優待。

工商日報謹啓

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據請到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
474	07	651
488	21	665
494	49	672
496	51	698
498	53	751
499	54	754
103	55	758
110	56	766
113		768
114		792
120		830
123		831
124		910
125		912
127		913
		914
		915
		917

農地平賣 元朗附近交通，約六萬呎，有水源，作魚塘，直接交易，電話NT22263陳

興隆大廈 欽州街九龍5樓A座，單位，百餘呎工場，會所，住宅，向南，K8816，6479574

唐樓出售 九龍城式號，樓仔呎交吉，官塘四房，電話，晚上六時至九時，8823，897577

即買即住 旺角彌敦道640號，東亞銀行九樓七號五〇，○合呎兩側，三萬九千，年傢俬裝修，齊備，電話約看，K八二五二八二

錶帶廠讓 本廠機器出讓，齊備有出口證，各戶多，即可營業，東主割愛讓，K812805

樓寓出讓 荃灣河背街三三號二樓全座之公寓，現出讓，請來本寓面洽

電鍍廠讓 空氣電鍍全套機器，房東一廠，主無什，八九二七六四，有意請電K

旺舖急頂 時裝街口，36號I，界限街月租420元，先來先得，電話K89564吳洽

做餅用俱 廉價急讓牛耳仔，蛋糕機，打粉機，二式，電話切餅機，糕餅機，鋼爐，月餅機

小工場讓 五百呎，連電話，四M，合衆公司，灣仔工業，上水，新界荃灣，讓

狠狗仔女 德國西德狠狗仔女，兩月，有紙證書，號碼一星期，電話751961，司徒基立洽

汽車賣

小老虎車 豪華型代步，細車，即用樫仔油，保用半年，電四仟餘元，可分期，K880691

聘請

求職 音佳才求職求

本報有各界人士求職專欄，各界如有需聘請人才，請來函接洽方面，本報均可代勞，廣告免費刊登，各界僱主如有意，請來函本報轉交，分在位有才者，請以誠意示之，如需聘請，請來函接洽

事務員

男事務員（寫字樓後生）多名年22至50歲中英文初三程度薪優醫藥福利年終雙糧花紅獎金等親到官塘創業街25號資法德大廈電梯按4字德士活製衣廠人事登記處面洽電話詢問因忙恕難回答。

香港中文大學 中心女工 徵聘保健醫療

年齡廿五至卅五歲，身體健康，能講國粵語，無牽掛，往返工作，三年有良好經驗者，中五程度，請將履歷，月薪，照片寄新界沙田香港中文大學保健醫療中心，以上請於四月廿五日前寄至人事部，截至，備考在職者

藥行急讓 東主出國，新界上水藥行，舖位平讓，有意請電，晚七

人人樓請 男女工，點心工，三宿，新五街，東山道，廣三宿

七百元請 女收銀，期18員，24侍應，名生手，舖26號，新宿，陳九，東記

聘請教師 本校聘請小學男女教師一名，請將履歷寄本報信箱

冷氣技工 欲聘有經驗冷氣技工，請寄信箱A，明某公司

專業人才 大公司招聘男女，年齡廿五至四十，限九年，職員，二名，郵箱，五九二

男見習生 學校假期，修讀男見習生，二○一六，小至，電話8277463，蔡洽

擴音工作 技術擴音工作，呎起搭電，好者須有經驗，K號碼

請女傭 能煮，四六〇，淨電話

請電機 有前導機工，到新界九龍，電話，晚上，指導

電器冷氣 請技工，補修冷氣，學徒

招請電版 學徒，專長電版，北角道，電話

請收賬員 男中學程度，收賬，電K533…，郵箱50號

看更員 某公司聘請看更，年齡五十以下，身體健康，有經驗，月薪二百元，請寄信箱

聘看管人 香港公司聘請看管人員，月薪，年齡二十歲以上，有責任心，請寄本報信箱

求職出路 大專畢業，年廿五歲，中英文良好，曾任職多年，求職，請寄本報信箱

招請職員 寫字樓招請男女職員，中英文，有經驗，請寄履歷至文咸東街40三樓

聘請女職員 某大寫字樓聘請初級女文員二名，所需資格如下：㊀中學程度，㊁年在28歲以下未婚，㊂做事勤奮，談吐溫文，有責任感，薪優無須經驗，請函履歷，寫明電話號碼寄九龍郵箱K一七八號

製罐廠請 男會計，級男高，年高文中，有經驗者，商業信片，請寄

書局文員 港高中英文，期滿，招聘男女，有經驗，鮮台，大道西，百26號

送貨什工 要二名，合乎，道…至二三號

歡迎參觀 華行電器部，服務部特聘年16歲以上男女，青年日4時至8時，晚7時至9時半。薪酬高。歡迎勤奮工作，徵職入仕，應徵者請臨彌敦道六一五號一○六室人事部洽。

聘會計員 某公司聘請會計員一名，經驗、本會計員，有意者，請寄信本，57名寫字號

聘請司機 四四號某公司聘請司機一名，有經驗者，請寄本報

九龍公司 誠聘中文，書記一名，有學歷，面試，請函寄信箱

請女校工 請工作勤力，可以住宿，…四名日休，校函

生熟技工 誠聘生熟技工，及學徒

玉器學徒 招請學徒，供伙食，四廿一，年十五至二十，資格

待聘

理帳報税 申請CPC，報税，理帳，英文，包月，K626116

出入口 辦理CPC，文件，信用

報税 忠誠服務，工商各業年結報税，商業登記，K…

經驗會計帳税

專門報税做數 申請CO，…

税帳 報税，按月各業，公司，…

工業師範 學生，工業各級中學，名額有限，…

報税理帳 按月理帳

報税理帳 CO，登記，工廠，理帳，成本，K…

陳氏會計服務 專門報税，理帳，按月，年結

遺失

遺失聲明 茲遺失荃灣有限公司，二分行，第三號大廈，式號，…，特此聲明

遺失聲明 茲遺失…銀行存摺，作廢，…

遺失聲明 茲遺失…渣打銀行…，特此聲明作廢

遺失聲明 茲遺失…，聲明作廢

遺失聲明 茲遺失…，特此聲明

遺失聲明 茲遺失…，聲明

啟事

承頂啟事 陳壯潮承頂九龍…，特此啟事

善惡報應 惡有惡報，…

領帛金 第一組西環街坊會會…

領帛金 第二組…

領帛金 第三組…

鳴謝

寶安同鄉會

漏水

新亞電視 公司修理

美國加拿大升學與移民 星馬泰印尼越南 台灣日本英國
簽證暨各地來港過境延期合法居留廉價機票 航通旅行社 ①九龍彌敦道旺角聯興銀行大廈六樓602室（電梯按5字）中請英護照電話K847584K308513 ②香港德輔道中116號遠東銀行五樓 電H431286—8

商業

良友婚姻服務 合政府註冊，誠意服務，有照，便利，男女，閱歷，…

尋訪 **尋馬國強**

徵求

永徵求代理膠圍章

教醫

誠徵伴侶

投資式仟

徵求中藥行

領帛金

三達洋行 牆紙總匯
各國墻紙——選購中心
SAM TAT WALLCOVERING
九龍西洋菜街234號 電話：K941755

代撰中英文

平價膠招牌

會計學

打字機買賣

冷氣機修理

油印

精修各國電視 遠近即到 經濟耐用 K655029

松竹小酒店 裝設一日本花園，價錢公道，有友知己，夜晚消遣，請來松竹 H761963—765281至2

錄音機總代理 本公司誠徵大量盒帶錄音／收音兩用機。求…

應鍾堂 相命最準

追債

協記洋行

大傾二手

越南印尼星馬泰菲 美加日本台灣 特快簽證
台灣星馬泰印尼菲律賓團體請速報名
代售歐美台日韓特廉價機票海事旅運社・大道中74號皇后大厦807室TEL：229338・245296

特快泰國美加簽証
本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人十年經驗自置專車免費接送歡迎垂詢委託萬豐旅運有限公司 大道中廣安銀行606室電H436295 H445027—9

半島電視工程公司

聯邦打臘 清潔抹窗 月包特平 K656073

平打字機

嘉達

V.I.P SAUNA 芬蘭浴室

舒筋活絡・驅除疲勞・浴後使你輕鬆愉快・並由專家爲你按摩・爲最高之生活享受・

V.I.P.SAVNA（長榮大厦2字）九龍太子道一四一號（電梯按2字與彌敦道交界處）電話K801043號

織針平沽

比國臭丸

香港商科語言書院
安德烈博士主理・即招日夜新班・電話：858440
英文拼音・英語會話・日文・法文・教務全科・GCE班・打字・簿記・華文・國語・珠算・出入口文員班・電腦專科班・TOEFL・信札・中英會計班
旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人公司對面）
旺角彌敦道698號創興銀行大厦5樓電話：869364

橫東中學・愛丁堡英文書院 聯合招生
即日開始接受F.1（中一）新生入學申請校址九龍深水埗基隆街190號（近南昌街口）電話807895・812555

學車衣

內功療病

今日開課 灣仔日文

日文 英語會話 簿記珠算 打字

招生

椅底座

百葉窗簾

萬能角鋼

雪櫃噴油

鷄婆

專修一壁電視

電視

新隆搬屋 30元 K302635 K849159

立勝公司搬屋 港：772755 773544 九：848810 885280

搬運

學車 九龍各區 K665443 黃 馬路試 中期試 咪拿車

慧命功

五元教舞

謝深攝影

健康大道

鋼琴結他

洞玄術

青年會鑊爐管理

美容招生

必文速記

初學法文

青年會英文簿記

德信烹飪學校
專科大廚五位長駐講授下列新師 粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒
（電話索取簡章 免費寄到）
彌敦道477號二樓東電話K308062
校長：張之 F.C.F.A.LONDON

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啟

工商日報

茲函附港幣　拾　元（支票郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

啓　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票・請將「支票」二字刪去・寄來支票則將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「小字卅四個」，每天三元，三天九元爲單位

不得超過四段

新龍搬屋公司 八〇九一三九 三〇二八三五

興記搬屋

幸運來搬屋 港723002 九308818・888434 港九新界 三十元 服務準時

福來搬屋公司 H-710725・K-319845

九龍搬屋公司 864856 882529

留日 李萍 女醫 婦科

醫藥

安全搬屋公司 九K-675872・K-672704 港H-444566

中聯搬運公司 專門搬屋 H-717922 708973 K-315656 850620

羅四維 大小婦科

口臭 老醫伍枝

皮膚病 耳鼻

痕癢丹

頻頻尿疴 許仁補腎丸

大陸產品外銷有限 港經濟可保持繁榮

參加春季交易會外商多感失望 轉向本港訂購港廠開工尚正常

【本報訊】自美國總統尼克遜訪問中國大陸後，美國商人和其他國家，許多都圖中共展開與貿易，故中共最近在廣州舉行之春季交易會，外商前往參加者，比往屆大增，連美國商人首次到穗參加者亦衆，同時亦有不少外商在香港設分行，準備與中共貿易。

查英、美、日及南洋各地商賈此次到穗參加中共之春季交易會，其主要目的，一爲訂購大陸產品，尤其是棉織品，二爲圖與中共貿易機構洽商推銷其本國貨物，但結果并未如理想，多告失望而回，故實際上交易數字非大。

據若干曾參加廣州春季交易會過港之人士指稱：中共雖圖展開對外貿易，但除了藥材，罐頭食品，金屬製品爲產品（包括米糧）及一些棉織品，供應較多外，其他各種工業製品可供外銷者，均屬有限，連棉織品可供外銷種類亦非多，事實上，中國大陸機械，原料及技工缺乏，大部份工業仍在萌芽時期，其產品粗劣，追上不國際水準，與香港貨相差很遠，所以許多日常用品，除了供應其本身需要外，能有餘額外銷者，實在有限，有等外商因嫌其品質粗劣，又不敢放胆訂購，故欲藉此機會在穗大量訂購大陸貨者多感失望。

另一方面，英、美、日及其他若干國家貿易商以中國大陸人口衆多，圖推銷其本國貨品，但除了工業機械與港空用具及科學儀器等外，其他日用品大部份是由其自行製造供應需向外購者實屬不多，所以交易情況，并不熱烈。

最近曾入大陸訪問回來之怡和有限公司主席兼中（共）英貿易協會主席約翰．凱瑟克爵士亦謂中共對外貿易，難望迅速發展，在未來數年內，中共出入口貿易增長率約分別爲每年百分之十左右。

由上述種種情形看來，在中國大陸工業未普遍擴展及其海空運輸設備未改進以前，雖然有不少國家圖與中共貿易，但對本港工業影响，仍非嚴重，工業界人士預料，在今後三數年內，本港工業仍繼續發展，祇要各有關方面合作，努力增加新出品及減低成本，掃除遠洋市場一切障碍，本港仍可保持經濟繁榮。事實上，因中共工業產品能供外銷者不多，有許多曾參加廣州春季交易會之外商已轉向本港訂購，連棉織品（包括各種成衣）訂入亦多，所以目下本港廠家開工情況尚屬正常，因聖誕節貨訂單，繼續注入者多，許多廠家正在加工趕製，以應需求。

每日股市

股市轉弱行情普定 滙豐市價上昇 四海漲六角半

【本報訊】股市交投穩，成交總值九千二百二十三萬元，行情普通上落不大。恒生香港指數報三八〇．七八，比前市之三八一．〇九，跌〇．三一。又遠東指數報一八五四．四四，比前市之一八五四．四二，升〇．〇二。

昨市較引人注目者，是四海突告上升，交投亦暢，以七．八五元開市，直綫上升至八．四〇元最高價收市，價升六角半。此外，銀行率先報起，本港升上二六〇元，倫敦登記二四二元，怡和，大酒店，凱聯，遠東企業等緊隨尾後，均以較高價位開出。午市買家略減退，惟起跌只屬輕微，而賣家隨之增多，走勢稍回順。收市時價位上落不定，滙豐兩登記各升二元，本港收二五八元，倫敦收二四二元。酒店類股份互有升降，凱聯及大酒店（除息）微價微揚，美麗華，永高，帝國與海港還爲報低。倉塢類股除九龍倉保持穩好外，均告回落。細價股份如長江製衣與莊士餐具買家顯著增多，前者回升至上市價五元後，再彈上五．二〇元收市，較前上升〇．三五元，後者亦從四．七七五元上升至四．九〇元收市。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類升一二．八七，公用類跌一一．六六，地產建築類升一〇．一九，工商企業類跌九．四三，倉塢類跌一七．二五，酒店類跌一〇．一五，紡織類升九．二七，投資類升〇．九三，橡膠類跌三七．五六。

在成交總值九千二百二十三萬元中，計：香港交易所佔二千七百一十二萬元，金銀交易所佔一千一百八十七萬元，遠東交易所佔四千二百四十五萬元，九龍交易所佔一千零七十九萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二五八．〇〇	二六〇．〇〇	二五八．〇〇
（英倫登記）	二四二．〇〇	二四二．〇〇	二四二．〇〇
東亞銀行	一七四．〇〇	一七四．〇〇	一七三．〇〇
會德豐	二六．九〇	二七．一〇	二六．九〇
（細股）	三．〇〇	三．〇〇	三．〇〇
會德豐船務（A）	六．六五	六．七〇	六．六五
會德豐船務（B）	〇．七〇	〇．七七	〇．七〇
亞洲航業	一〇．〇〇	一〇．二〇	一〇．〇〇
九龍倉	七九．五〇	八〇．〇〇	七九．〇〇
均益倉	一五二．〇〇	一五四．〇〇	一五二．〇〇
太古船塢	一七．六〇	一七．九〇	一七．六〇
黃埔船塢	二一．四〇	二一．八〇	二一．三〇
置地	四一．五〇	四一．五〇	四一．二五
信託	四．〇二五	四．一〇	四．〇二五
聯邦地產	三．〇〇	三．一五	三．〇〇
齊洲英坭	六六．五〇	六七．五〇	六六．五五
四海	八．四〇	八．四〇	七．九五
景豐	六．〇〇	六．一五	六．〇〇
保華	一四．九〇	一五．〇〇	一四．五〇
金門	四九．〇〇	四九．〇〇	四八．七五
港機工程	一〇〇．〇〇	一〇一．〇〇	一〇〇．〇〇
香港發展	一三．一〇	一三．一〇	一二．八〇
大酒店	五六．〇〇	五七．五〇	五六．〇〇
帝后酒店	五．九〇	六．一〇	五．九〇
帝國酒店	七．一五	七．三〇	七．一〇
凱聯酒店	九．三〇	九．四〇	八．八〇
永高酒店	一一．六〇	一二．〇〇	一一．六〇
富都酒店	一．六四	一．六六	一．六四
美麗華酒店	一二．二〇	一二．三〇	一二．二〇
海港	一四．二〇	一四．四〇	一四．二〇
油蔴地小輪	六八．〇〇	六九．〇〇	六七．〇〇
天星小輪	二七．三〇	二七．四〇	二七．三〇
香港燈	三八．七五	三九．七五	三八．二五
九龍燈	三八．二五	三八．七五	三八．二五
中華煤氣	二八．六〇	二八．八〇	二八．二〇
電話	四九．五〇	五〇．〇〇	四九．五〇
電車	二九．一〇	二九．三〇	二九．一〇
九巴	六四．〇〇	六五．五〇	六四．〇〇
中巴	四〇．二五	四〇．五〇	四〇．〇〇
聯合企業	九．一五	九．二〇	九．〇〇
和記企業	四六．七五	四七．〇〇	四六．五〇
（優先股）	二八四．〇〇	二八四．〇〇	二八四．〇〇
和寶	七．〇〇	七．一〇	六．九五
和記地產	六．七〇	六．七五	六．六五
太古實業	一九．八〇	二〇．〇〇	一九．八〇
新英華	四．七〇	四．八〇	四．七〇
屈臣氏	八二．五〇	八三．〇〇	八二．五〇
牛奶（除淨）	六九．〇〇	六九．〇〇	六九．〇〇
（股權）	二一．七〇	二一．八〇	二一．〇〇
太平洋	八．〇〇	八．〇五	七．六〇
南華早報	六．三五	六．四〇	六．三五
永安	四一〇．〇〇	四一〇．〇〇	四〇〇．〇〇
瑞興	七．二〇	七．二〇	七．二〇
先施	二〇．七〇	二一．〇〇	二〇．六〇
生力啤	七三．〇〇	七三．五〇	七三．〇〇
連卡佛	三二．五〇	三三．五〇	三二．五〇
聯合汽水	一三．〇〇	一三．一〇	一三．〇〇
立興	五．九〇	五．九〇	五．八〇
信昌	一〇．一〇	一〇．三〇	一〇．一〇
國泰	一一．二〇	一一．六〇	一一．二〇
環球電子	八．六五	八．七〇	八．六五
莊士	四．九〇	四．九〇	四．七五
怡美	八．八〇	八．八〇	八．八〇
怡和	六一．五〇	六二．五〇	六一．〇〇
怡和債券股權	二三五〇．〇〇	二三五〇．〇〇	二一八〇．〇〇
利獲家海外投資	六．九五	七．〇〇	六．八五
熊谷組	一四．一〇	一四．二〇	一三．六〇
利獲家	五六．〇〇	五六．〇〇	五六．〇〇
寶利	二七．四〇	二七．六〇	二七．四〇
隆豐	八．二〇	八．二〇	八．〇〇
船務	六．八五	六．九〇	六．八五
梅真尼	九．八五	一〇．三〇	九．八五
怡澳	八．三〇	八．三〇	八．二〇
橡膠信託	一一．三〇	一一．三〇	一一．三〇
聯合膠	三．〇二五	三．一〇	三．〇二五
仁孚	一二．一〇	一二．二〇	一一．九〇
遠東	二三．九〇	二三．一〇	二三．八〇
鱷魚恤	八．七〇	八．七〇	八．七〇
會德豐紗廠	六．〇〇	六．一〇	六．〇〇
南豐	三．九五	三．九〇	三．八五
聯紡	二九．四〇	二九．五五	二九．〇〇
金松	一．一四	一．一〇	一．一四
新馬	一四．一〇	一四．一五	一四．一〇
長江	五．二〇	五．二〇	四．八〇
南聯	二三．三〇	二三．四五	二三．一〇
經緯	八．九〇	八．九〇	八．九〇
南海紗廠	一四．一〇	一四．一〇	一四．一〇
香港毛紡	三．〇〇	三．〇〇	二．八〇
南洋紗廠	一〇．二〇	一〇．九〇	一〇．二〇
均隆	六．九五	七．〇〇	六．九五

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日收盤爲據。）

和記企業宣佈購入英國一公司部分股份

【本報訊】和記企業有限公司宣稱：現以現金購入一間英國公司百分之二十七點二八之普通股，另由「某英國汽車集團」之清盤人購得該英國公司百分之二十三點二七「可轉換股份債券」。該英國公司爲「芬士比利第一信託公司」（FIRST FINSBURY TRUST LTD.）。「某英國汽車集團」之清盤人郭先生已辭去「芬士比利」董事之職。現由和記企業主席祈德尊爵士出任爲「芬士比利」之主席，菲嘉信及比嘉先生爲董事。和記企業繼續該公司現行之營業方針，以保證、物業及證券投資爲主。至於未來之發展計劃將另行通告。怡和公司爲代和記購入「芬士比利」之經紀。

淡水魚疏到價好 吹米鴨大盤微跌

【本報訊】昨日中央市場行情，大致上無甚起伏，與前日價格大致相同。

肉類方面，新鮮羊肉零售價每斤八元八角沒有起跌。

印尼水牛成交八十三隻，每担三五〇元三六〇元，泰國水牛成交四十六隻，每担價格三三〇至三四〇元，大陸貨在昨日到港的生牛一百四十七隻，大盤價售至二六〇元至二七〇元，門市的銷路企住。

生猪成交仍滯，沒有進退牛皮市，大陸生猪每担成交一九〇元，本地貨成交二二〇元，幾種猪價格下跌一、二十元，昨日成交價二四〇元至二六〇元，最高價實至二八〇元。行貨方面，則見閑慢，價錢勉強企住，零售價亦都平穩企住。

三鳥中鷄類昨日大陸貨有四十籠，力康白鷄昨日沒有貨到港，市價牛皮，與前日成交價沒有多大出入，元朗的吹米鴨市價稍微低落，大盤價每担下跌一、二十元，鵝則跌一元一斤，另外鴿類的價錢企住。

淡水魚類，鯇魚的供應少，每担上升五、六十元，大魚亦都上升二、三十元一担，鯪魚昨晨却下跌二、三十元，零售價方面，鯇魚每斤五元二角，大魚每斤四元六角，鯪魚每斤四元。

其它瓜菜的供應豐富，上落平平，除開心，芥蘭花，草菇等下跌二、三角而外，其它瓜菜大致企住。

據上述的市價來看，街市市場成交平淡，依昨日的行情來看，唯有魚類的價格較爲上漲外，肉類，猪，牛，羊沒有變動，三鳥類除鴨有零星的下跌，鷄方面就大致不動，副食品瓜菜亦都無上落。

巴花出口限價辦法 刺激港棉紗價回昇

【本報訊】巴基斯坦政府再度採取棉花出口限價辦法，刺激棉花價格回升，本港各紗廠近期內已難獲得廉價棉花應用，因此未有繼續開出上週間的期貨買盤，現貨價格亦轉而拽高。

據棉紡業內人士消息：巴基斯坦政府三月份取消棉花出口限價，影响棉花出口價格連續回降，例如NT棉花，出口價每磅由三十便士的高價最低降至廿六便士，現在巴基斯坦政府鑑於損失不少外匯，宣佈再度實施棉花出口限價辦法，於是巴基斯坦棉花價格又刺激回升，NT棉花每磅由廿六便士回升至廿七便士。本港各紗廠紡製十支A級至卅二支普通棉紗用的棉花，今年一月以來多數是巴基斯坦棉花，美國棉花價格比巴基斯坦棉花高昂，每磅三毫一仙美金，紗廠採用美國棉花減少。至於紡製精梳棉紗用的棉花，多數是東非洲AR棉花，現在價格穩定。在此情形之下，今後四個月似難獲得，廉價棉花應用。

基於棉紗成本近期不易減輕，各紗廠對於五至七月期貨，不復加上週的盤價了。現貨方面，每包亦拽高一——二十元，十支A紗每包一千零三十元至一千零五十元，廿支A紗每包一千一百八十元至一千二百元，廿支B紗每包一千一百三十元至一千一百六十元，卅二支A紗每包一千四百二十元至一千四百六十元，四十支A紗每包一千五百二十元至一千五百六十元。

外地游資大量流入 銀行存欵逾二百億

【本報訊】據銀行界透露：本港銀行存欵，繼續增多，七十三家銀行存欵總額，現已接近二百億元，其中有一部份是新近由英倫及東南亞各地流入，暫存銀行，作爲投資本港股市之用。因此，銀行頭寸日益寬裕，拆息降至三厘五，仍乏借家。

英鎊報縮歐金仍硬 金價脫節微順

尾盤三四〇、一二五

【本報訊】昨日外匯行情，金價方面：倫敦報四九．四五美元（升兩仙半），瑞士入價報四九．四〇美元，出價報四九．六〇美元（升一角半），巴黎報五〇．一六美元（升九仙）；英鎊方面：倫敦鎊報二．六〇六八美元（縮一錢三厘），美國告老士報二．六〇六六美元（縮一錢六厘）。

本港金市，昨日上午開市報三四〇．三七五，最高報三四〇．三七五，最低報三四〇．〇，收市價三四〇。息價定去息三角，上牌現貨交收共一百兩，公價定三四〇。

下午開市報三四〇．〇五，最高報三四〇．一二五，最低報三三九．八七五，收市價三四〇．一二五；盤日波幅爲〇．六二五元，前市尾盤爲三四〇．七五，與昨收市價比較跌幅爲〇．六二五元，昨日外國金價利好，港市脫節報順，但跌幅不大，這是由於去息仍然影响人心所致。

英鎊報縮，美鈔扳硬，大鈔報五．五七三七五，普鈔報五．五六八七五，美電最高報五．五八〇，最低報五．五七八七五；通天單最高報五．五七五，最低報五．五七二五。

日元企穩，大紙報一八三．五〇，細紙報一八二．五〇；加拿大紙報（大）五．五六五，（小）五．五五五；非幣報（大）〇．八〇二五，（小）〇．七九二五；西德馬克報一七四．〇；法國法郎報一一二．七五；瑞士法郎報一四三．五〇；台幣報一三二．五〇；西貢大紙報一二．七〇。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦金價頭盤報四九．二五美元，價比前市尾盤跌二角（尾盤刊在第二頁）。又瑞士頭盤入價報四九．三五美元，出價報四九．五五美元，價比前市尾盤跌五仙。

美股市大勢好轉 聯合通用最活躍

【紐約十八日美聯社電】市勢見昇，買家對於第一節報告良好，有熱烈反應。

分析家指出市面轉好，但美軍在河內及海防戰事的報告，引致市場浮動不定。

大部份股票上昇，除化學物品下跌，油業、金屬及空郵則保持不變。

杜鐘斯卅種工業平均指數收市時升二點三三，成九百六十八點九二。初時指數曾上升五點子。

聯合通用爲最活躍股票，跌零點二五，成十八，成交有二十一萬九千一百股。

紐約証券交易所成交總數爲一千九百四十一萬股，星期一爲一千五百三十九萬股。

紐約証券交易所活躍股票收市時價格：（收市價）聯合通用，十八點一二五，高富石油，廿五點三七五，亞拉斯加州內，四十四點八七五，美國西那米，卅六點七五，美國汽車，七點七五，共和工業，七點七五，西方太平洋工業，十九點一二五，佳士拿，卅六，東方航空，廿九點七五，世界油業產品，十八點三七五，凱斯世界公司，七點七五，柏美西合金，二點六二五，標尼財務，十二點二五，標臣工業，十八點五，通用超級市場，十六點二五。

本港金鈔外幣行情表

四月十九日（星期三）

項目		價格
（九九K金）	開市	340.375
	收市	340.125
	最高	340.375
	最低	339.750
（美鈔）	大鈔	5.57375
	普鈔	5.56875
（美電）	最高	5.58000
	最低	5.57875
（通天單）	最高	5.5750
	最低	5.5725
（日元）	大紙（萬計）	183.500
	細紙（萬計）	182.500

（雜幣）	
正鎊	14.46
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.58
加單	5.575
加元（大）	5.565
加元（小）	5.555
非幣（大）	0.8025
非幣（小）	0.7925
大坡紙	1.965
細坡紙	1.955
新勞嘩（百計）	50.50
葡幣（每元）	0.98
西德馬克（百計）	174.00
法國新法郎（百計）	112.75
瑞士新法郎（百計）	143.50
泰幣（百計）	27.20
台幣（千計）	132.50
新金邊（千計）	32.00
仰光（百計）	33.00
西貢紙（千計）	12.70

美國友邦保險公司 去年獲利千八百萬

股東大會通過增資派息

【本報訊】美國友邦保險有限公司，前（十七）午在司徒拔道友邦大厦會議廳舉行第三十七屆常年股東大會，出席者有施事增、葛林伯、史登波、朱孔嘉、詹森、史丹頓、阮潤桓、傅禮門、鄭元森、葉金鵬、陳子忠、狄靈、詹京士、查仲萊、葛令德、高樂思、李德等多人，羅兵咸核數公司代表葛立達亦列席參加。

大會由總經理施事增主持，宣稱去年壽險與產物保險業務以及投資方面均達成優異之成績，兼因美元變值關係，因此獲利總額達美元三百二十七萬餘元。董事局建議派息每股美金五毫，另加特別股息每股美金二毫半。

去年新保壽險面額高達美金一億六千餘萬元，超過前年約百分之三十，其中二千四百餘萬元爲團體壽險。截至去年年底該公司有効壽險總額達美金六億八千萬元，較前年增加百分之二十强。該公司去年付予受保人及受惠人之金額爲美金一千二百萬元。

該公司去年水、火、產物保險淨收入較前年增加百分之十八，此一美滿成績應歸功於香港及日本同系之美亞保險公司及百慕達同系之美國友邦再保險公司。

施事增並報告該公司已在澳洲投資創立一新保險公司，最近即將開業，前途至可樂觀。

董事葛林伯、詹森、史丹頓及阮潤桓任期屆滿，均獲選連任，大會並通過續聘羅兵咸核數師公司爲該公司之核數師。

隨即舉行特別股東大會，會中通過資本額由美金六百萬元增至美金七百萬元，新增資本由公司盈餘項下撥出以紅股方式派發原有股東。

美澳滙價掛高 美告羅士續昇

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元，瑞士法郎，西德馬克，比利時法郎，澳洲元均見調整，計調整後之新滙率，美元及澳洲元掛高，瑞士法郎，西德馬克，比利時法郎俱改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨仍繼續上昇，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由五六一．二〇港元改爲五六一．六〇港元，即每百美元較前多兌〇．四〇港元，買入價由五五四．六〇港元改爲五五四．八〇港元，即每百美元較前多兌〇．二〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四五．八〇港元改爲一四五．五〇港元，即每百法郎較前少兌〇．三〇港元，買入價由一四三．九〇港元改爲一四三．四〇港元，即每百法郎較前少兌〇．四〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一七六．九〇港元改爲一七六．五〇港元，買入價由一七四．七〇港元改爲一七四．三〇港元，即每百馬克均較前少兌〇．四〇港元。

比利時法郎電滙賣出價由一二．七五港元改爲一二．七〇港元，即每百法郎較前少兌〇．〇五港元。

澳洲元電滙賣出價由六七〇．二〇港元改爲六七〇．六〇港元，而每百澳元較前多兌〇．四〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二．六〇八一美元改爲二．六〇六八美元，即每英鎊較前少兌〇．〇〇一三美元，買入價由二．六〇八六美元改爲二．六〇七一美元，即每英鎊較前少兌〇．〇〇一五美元。

非洲油期貨有成訂 日菜油現市無起色

【本報訊】本港食油市況，實銷仍緩慢，非洲花生油仍照舊價拋花，日本菜籽油價定市慢，近銷甚疏，至於清香油和猪油行情均乏進展。油商指出：目前雖爲食油淡銷季節，但近期供應並不豐裕，非洲產品且展期抵埗，所以近市雖慢行，但却未易出現迫倉壓力，故對現貨及期貨轉盤均有一些支持作用。

昨市繼續由進口油商拋沽五月份非洲生油花貨，每担分以一百九十元及一百九十一元合交綜合成出卅噸，至於近花將延至本月底完場，轉手貨每担爲一百九十二、三元，價位仍少變動。大陸生油每担成過一百五十五元碼頭交收成五十桶。

日本菜籽油，國際豆油行情依然堅好，對港市現貨仍乏支持作用，但花貨成價却不低廉，日本菜籽淨油以每担一百一十六元碼頭交收沽出十噸，五至九月份付船，有押現貨爲一百廿元，大陸菜籽油以一百一十六元碼頭交收成出六十桶，一般價位未見提高。

前上海六合路太和大樓專醫治白蝕鵝掌瘋灰指甲權威

有國府合格中醫執照

歐威廉 專科中醫老師 七十餘高齡

有史以來最成功之白蝕專藥

當你百醫無效時

請來一試方悟今是而昨非相見恨晚

利便工友星期假日照常候診

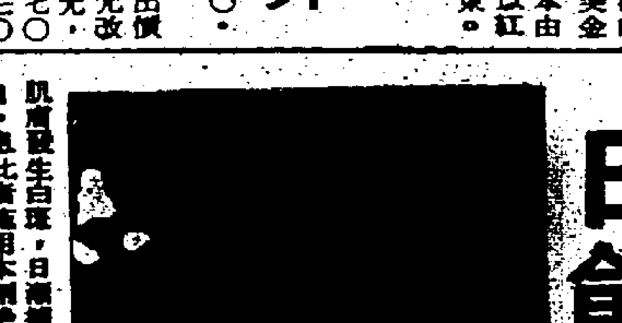
開業卅四週年 遷港廿三週年紀念

由即日起 減收半價

許多工友們要星期日方能到診 咸來電要求展期 茲決展至廿三截止

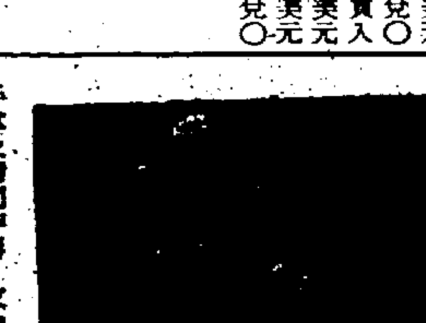
最後機會千萬勿再錯過

白蝕 即癒白癜



肌膚發生白斑，日漸擴大，延及全面，屢醫皆罔，患此者施用本劑絕對有效，在民國卅五年已得國內之首都中央醫院採用臨床實驗，証爲確屬有效，有該院主任醫師發給書面証明，及國內外無數患者治癒之大批鑑函，可供檢閱。全世界唯一具有準確性之治白蝕專藥，成績輝煌，有百份之百痊癒率，保持世界最優藥譽卅四年，在世界各國未有更好之特效藥發明前，永遠保持此光榮紀錄。

鵝掌瘋 灰指甲



手掌及指間作癢，皮肉變爲水泡，挑破之則流膠狀膿水，不斷退皮，日久則掌皮枯燥汗腺閉塞，容易爆裂，倘受天氣變化，或受某種食物藥物之刺激，可能引起發炎紅腫化膿，多數指甲隨之變質，灰厚或離肉，患此者每有急後復發之慮，本人用獨有秘方標本兼治，雖多年久患，百醫無效者，保證限期痊癒，永不復發。

歐威廉以根治白蝕及鵝掌瘋而享譽國際卅四年

診所：香港東區波斯富街二十號三樓近銀約戲院謝斐道口。早十時至六時候診 電話：七七二〇一五

分類廣告 醫藥

湯漢中

神經衰弱

女醫李慧賢 痔瘡 血瘡 瘺痛

黃華東 痔瘡病科專家

虫

痔

許仲濤 腸氣 不用刀針

錢茂生 老醫師 尿道炎 毒症

老中醫 阮逸雄

手力按穴 專醫筋骨

痛

伍昭良 耳鳴 耳聾丸

鼻喉

啟德遊樂場

讀石戲院 即晚開場

寶華歌舞團

石秀 殺嫂

凱華歌藝團

西片

中片 芳艷芬主演

旺角綫小輪新碼頭
本星期日正式啓用
九巴兩綫總站遷新碼頭

【本報訊】九龍大角咀旺角綫渡海小輪碼頭將於本月二十日（週末）中午舉行開幕禮，由地政測量局長鄒禮克主持。

該新碼頭隨將於廿三日晨（週日）正式啓用，代替在山東街之旺角渡海輪碼頭。

爲配合該新碼頭之啓用，九龍巴士公司屬下之第十三號D綫及二號E綫總站亦將於廿三日遷往該碼頭之新廣場。

此外該區櫻桃街、海泉街及振榮街將施行新交通措施，以保持交通流暢。

上述街道之新交通措施如下：

由四月廿一日（星期五）上午七時正起，櫻桃街，介於新碼頭廣場與塘尾道間之一段，實施直通道路制度。每日由上午七時正至下午七時正，除九龍巴士公司巴士外，所有其他車輛禁止在直通道路停車上落客及起卸貨物。

同日上午七時正起，（甲）櫻桃街介於碼頭廣場與大角咀道之一段將改爲雙程路；（乙）海泉街介於富貴街與櫻桃街間之一段將改爲南行單程路；（丙）振榮街介於富貴街與櫻桃街間之一段將改爲南行單程路；及（丁）禁止在大角咀道南行之車輛右轉進入櫻桃街。屆時將在上述街道設置適當交通標誌以指示駕車人士。

公益金籌募總結
成績超過原定目標
捐欵人數逾五十萬

【本報訊】香港人士對於公益之關懷與熱心與時俱進，由於香港公益金本屆順利完成，而且超過原定目標，參與人數達五十萬人以上，與一九六八年第一屆籌募運動祇得二萬餘人參加捐欵，增加比率達二十倍之巨，足以証明。以上乃香港公益金籌募委員會於前日開例會時對本屆籌募運動作總結後，主席孫秉樞發表上述觀感。孫氏又稱：能達成此項成績，並非少數富豪或某大工商機構之單獨助力所能致之，而係積聚無數之中小額捐欵所致。在過往，慈善機構籌欵時，因舉行一兩個節目，要在甚短時間內完成，所以主事人祇能向富有者募捐，致一般市民未能有機會前來參與，但有了公益金以後，市民可捐一元幾毫，使數十個福利社團受惠。

本屆公益金籌募委員會委員有：郭琳珊、何鴻毅、余緣祐、陳樹渠、蕭漢森夫人、陸恭敬文、張人龍、梅大衛、賈博褀、郭勤功、盧維夫人、施伯瑞、顧文、施彼德夫人等，孫氏致謝彼等在過去一屆中之努力，在籌募中，各委員分組工作，同心合力，使籌募工作順利進行。孫氏希望彼等下屆能繼續參加此項志願工作，爲社會不幸人士而盡力。

截至昨日止，捐欵仍繼續有來，總額計爲九百五十九萬餘元。

公益金籌募委員會開結束會議時攝。右起：施彼德夫人、施伯瑞、黃錫照、賈博褀、余緣祐、顧文、郭琳珊、孫秉樞、黃廣恩、蕭漢森夫人、陳樹渠、陸恭敬文，秘書黃之華、吳滙生。

大陸男女難胞
十八人逃抵港

【本報訊】天氣轉熱，有利於逃亡，昨日又有十八名男女，自共區華山涉水逃抵本港，分別在本港邊緣的沙頭角及尖鼻咀登岸時被捕，扣留於元朗警署，待詳細訊辦後，預料將可獲准在本港居留。

在上述逃亡難胞中，有人透露說：近日廣州偷搶之風甚盛，社會治安不寧，軍警無法遏止。難胞們又說：如果挽着一包可吃的東西，很快便給人搶去，甚至手持一件糕餅之類，也會給人迅手搶過去，塞入口中，狼嚥而逃，而夜裡進入住戶店舖偷劫財物者，亦日見多起，顯見鐵幕區內的人民生活，越來越嚴重了。

該十八名逃抵本港的難胞，分別爲東莞的「平山公社」、大嶺山公社」及「三水公社」的社員，年齡由十八、九歲至廿四、五歲，其中有十七名是男性，除一人爲女性，屬「大嶺山公社」社員。

據悉：他們原是中學生，大多數在一九六八年即遭下放至上述各地農村落戶，飽受捱挑泥石糞土或耕種之苦，工作時間冗長，僅吃半飽，營養缺乏，沒有醫藥治療，前途茫茫，乃萃意冒死逃亡。

他們約在四、五日前，以三數人爲一組，相約結伴入黑脫離公社，爬上山區，憑着自製指南針，晝伏夜行，直至華界邊境，即泅水朝向本港而來，分別在沙頭角的鴨洲、沙埔及流浮山的尖鼻咀而來，結果先後爲本港警員截捕，帶返警署。

被控在巴士摸竊
聾啞仔無罪釋放

【本報訊】一名聾啞青年否認在巴士上向乘客摸竊，昨日在北九龍裁判署受審，控方証供完畢，法官祁思認爲控方未能証明事主所失之三十元，與被告有關，遂裁定被告無需答辯，當庭釋放被告。

被告王國大，廿一歲，無職業，住樂富新區。被控摸竊，指其于四月二日在一部六號巴士上，向乘客何初摸竊三十元。

被告在盤問該証人時表示當時在巴士上，其友跌下三十元，他僅代其檢回而已。

升降機殺人
男子慘死

【本報訊】港島薄扶林道瑪麗醫院旁邊一處建築地盤，昨晨發生一宗意外事件，一名男子被一架升降機擊傷頭部，送院時已告斃命。死者名林良發，廿七歲。警方調查後，認爲其死因並無可疑處。

青山道大小巴相撞
三十餘人受傷

【本報訊】青山道大欖涌路口，昨晨發生大巴士與小巴相撞的交通意外，釀成三十餘名乘客受傷，小巴乘客僅受驚，無人受傷。巴士爲避免與該小巴相撞，差一點掉下海去。

該宗交通意外發生於昨晨九時廿分左右，一輛行駛佐敦道至元朗的十六號綫巴士，載卅餘名乘客由元朗開出，駛至肇事地點附近，突與迎面而來的一輛十四座小巴發生相撞，兩車之車頭部份均撞毀，巴士車廂內乘客亂作一團，造成卅多人受傷，而小巴上的乘客則無受傷。

據說：當相撞之一瞬間前，巴士司機欲避免與小巴相撞，曾緊急轉軚外駛，但時間已來不及，巴士則衝向路邊石壆，差幾尺就衝下海裡，事後各傷者均被送往醫院治療，失事原因警方調查中。

又訊：另一宗交通意外發生在九龍窩打老道，於昨凌晨二時左右，一輛私家車駛至該道一二九號附近，突然猛向路邊一處石壆撞去，該車撞石壆後再反彈出馬路，車頭部份嚴重毀爛，駕車的一外籍男子受傷，後由救傷車送往醫院。由於撞毀的私家車洩出大量電油在馬路上，消防員亦出動前往噴射化學劑清理這些油漬。

通隆公司大減價推銷之美國名廠冷氣機型樣

通隆冷氣機
半價清貨

通隆公司代理美國名廠冷氣機，歷史悠久，經驗豐富，其服務亦早已名聞港九。據稱：該公司現由本月十八日起，特將各欵祇用於室內陳列及示範之七一年名牌冷氣機削價清貨，匹數由四分之三匹至三匹半，各欵式均備，一匹馬力者祇售七百九十元，三匹半則特價一千七百九十五元，期內并可分期或租賃，且免費服務保養及三年保證。但現特價之冷氣機存數無多，欲購宜早日參觀。陳列室在香港於仁行地下商場及九龍尖沙咀中間道停車場大廈（國賓酒店對面）。

明日公衆假期
大會堂仍開放

【本報訊】明日爲公衆假期，大會堂低座，包括大會堂酒樓，嘉禾餐廳及大會堂紀念花園將照常開放。各圖書館亦於日上午九時至下午一時開放。

李均接印後新猷
跑鵝區響應反吸毒
辦歌星遊藝大會串

跑鵝區街坊福利會新任正理事長李均、副王昌、文劍秋、陸韶新、吳爲賢，自上週正式接事後，刻第一宗工作，爲舉辦「反吸毒宣傳歌星遊藝大會串」，並邀請香港戒毒會康聯會演出警世話劇「現身說法」。定本月三十日，星期日下午八時，在銅鑼灣摩頓台前戲棚舉行。

本港青少年吸毒問題，港府有關機構亦已承認日趨嚴重，李均以就任伊始，感到反吸毒運動，實應大力響應，乃一本服務閭里，熱心公益之衷誠，首由跑鵝坊會發動響應。

上述之歌星及遊藝大會串，乃由坊會邀得飲譽台、港、星、馬之男女紅歌星登台會演，莊諧並併，更由戒毒會獲新生之人士「現身說法」，編成警世話劇演出，使坊衆及青年男女，對吸毒爲害，有事先警惕，再而協助推廣政府所發起之反吸毒運動。

又：該街坊會之新當職員交代就職典禮，亦正籌備中，並已定下月初舉行。

復隆藤器傢具
一年一度大平賣

位於灣仔軒鯉詩道二九八號之復隆藤器傢俬公司，一年一度大平賣，即日開始，復隆公司在藤器傢俬業中有悠久歷史，出品精美耐用，欵式新穎豪華，除大宗出口外，每年本銷亦甚多，爲酬謝顧客，一年一度舉行大平賣，各種名貴傢具，特別平價售出，志在清除存貨，不計成本，際此夏季來臨，各界人士如須要在別墅、泳棚、花園、露台等添置傢俬，請即前往參觀。

六飛仔乘私家車
挾持青年男女
到龍翔道洗刦

【本報訊】六名飛型青年男子，昨凌晨配乘私家車在佐敦道碼頭附近，挾持一雙青年男侶至龍翔道洗刦，搜掠之際，竟向女事主施輕薄，男事主挺身護花，却慘遭毒打，幸一輛警車巡至解圍，衆匪徒却被逃脫。

據悉：被刼去財物遭毆打的事主姓鄧，年約廿五、六歲。昨日凌晨一時左右，偕女友在佐敦道碼頭附近散步時，突有一輛私家車在他們身邊停下，跳下六名飛仔，用利器挾持他們上車，駛至僻靜的龍翔道第一停車場後，喝令交出財物，並有人向其女朋友身上亂摸，鄧姓男子即與匪徒糾纏，被衆賊圍毆，在他倆慘叫的求救聲中，適有一輛警車巡至，將六名歹徒嚇走，傷者後被送往醫院治理。

亞洲紡工聯會
執委在港會議
棉總歡迎各國代表

【本報訊】屬於國際紡織製衣皮革工人聯合會區域組織的亞洲區紡織工人聯合會，將於明日起在香港舉行第十一次執行委員會議。各國的代表：宇佐美忠信、和泉孝、伊賀崎榮子、S．OHMOTO，盧鋼浩及A．T．BHOSLE等，已於昨日分別由東京、漢城及新德里等地抵港，會合該會在港執委彭震海，駐港代表梁福基等準備出席。

會議在九龍新雅酒店舉行，明日上午九時舉行開幕式後，即進入議程，會期預定二天，至廿二日結束。

棉總主席彭震海爲盡地主之誼，今晚在旺角瓊華酒樓舉行盛大歡宴，明晚在九龍明愛中心禮堂舉行聯歡晚會，廿二日招待各國代表參觀工廠及環遊新界，介紹香港景色。

童軍週年大會
將由港督主禮

【本報訊】香港童軍總會一年一度之聖佐治日大會爲該會週年大典，本年度定於本月廿二日在九龍界限街警察球場舉行。屆時港督麥理浩爵士將以總領袖身份親臨主持，並將檢閱全港童軍及頒授功績獎章、獎狀予有功於童軍運動之領袖、會友、委員，以及其他鼎力支持童軍運動之社會人士。

該會經於旬前發出請柬，邀請各政府機關、各國領事、新聞界、各學校、社團代表及社會名流等蒞臨觀禮。各旅團並應於是日下午三時抵場報到。

要明兩邑組省墓團
拜掃「公義堂義塚」

【本報訊】高明、高要兩邑人仕昨合組省墓團，前往港島西區摩星嶺拜祭「要明公義堂義塚」，參加者：莫任、楊家傑、莫鉅宗（宗翰）、蘇槐興、梁禮、譚煜輝、何堅、楊浩年、劉仲岐、陳均明、莫敦量、黃倚章、蕭志剛等百餘人。下午一時舉行拜祭，隨即開始金豬野餐，由莫鉅宗、楊家傑致詞，呼籲兩邑人仕發動重修義山，暫定西洋菜街四十八號五樓高明同鄉會總務莫鉅宗福利梁禮爲聯絡人，電話K八四五〇七三。並請要、明、兩邑海外熱心賢達及有志支持重修義塚者，與該會先行取得聯絡。野餐完畢，即由莫鉅宗聯同兩邑元老帶領同鄉省覽山界。

三院第一中學步行籌欵
六千餘元昨送交公益金

【本報訊】東華三院第一中學校長吳美文，日昨偕同該校兩名學生代表將「百萬行」籌欵六千三百一十五元三角交到公益金。

代表公益金接收這筆善欵的是公益金執行董事馬力遜。至四月十六日，公益金已籌得善欵九百六十萬元。

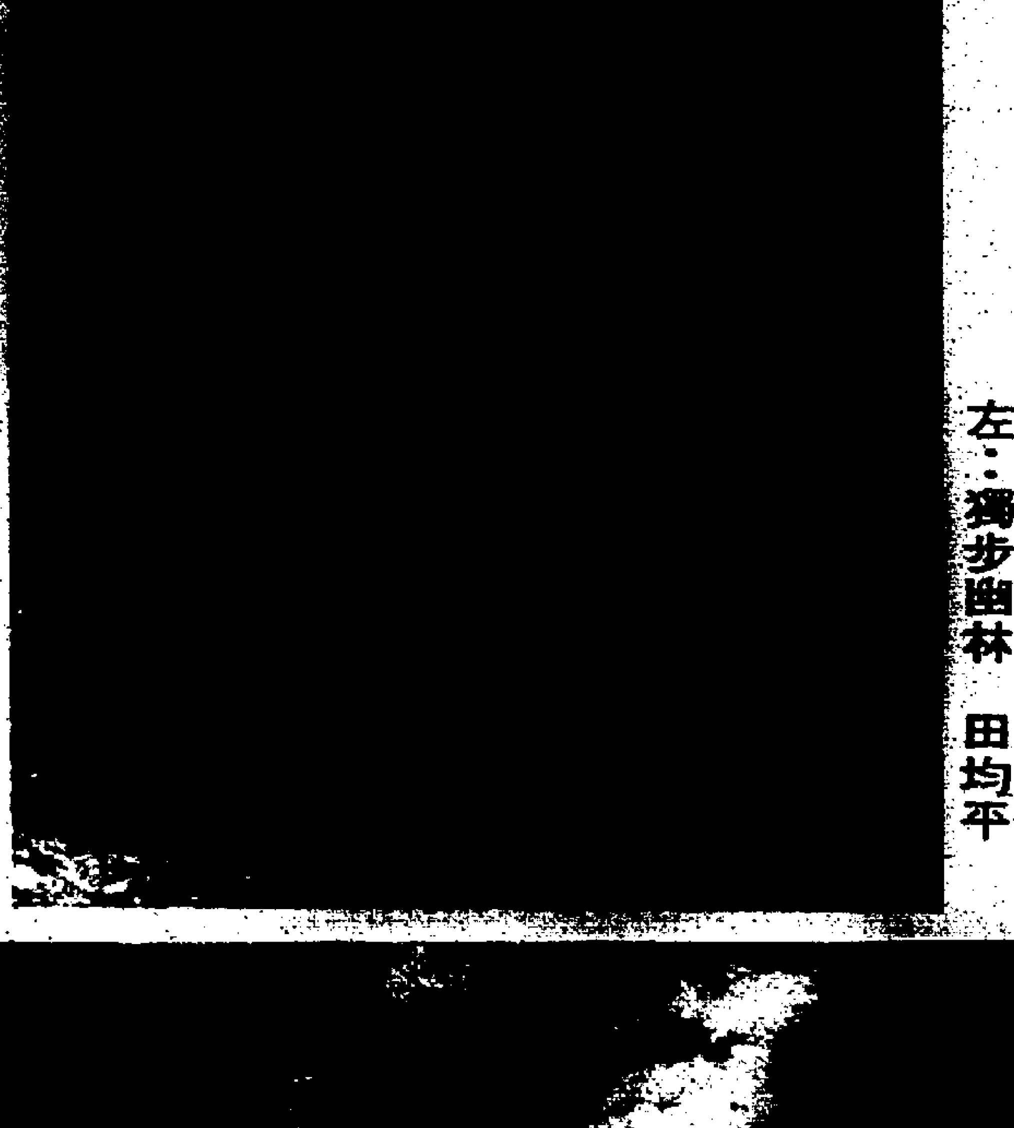
圖爲馬力遜代表公益金接收東華三院第一中學的步行籌欵。

踏青
大家拍第二期
初選入圍作品

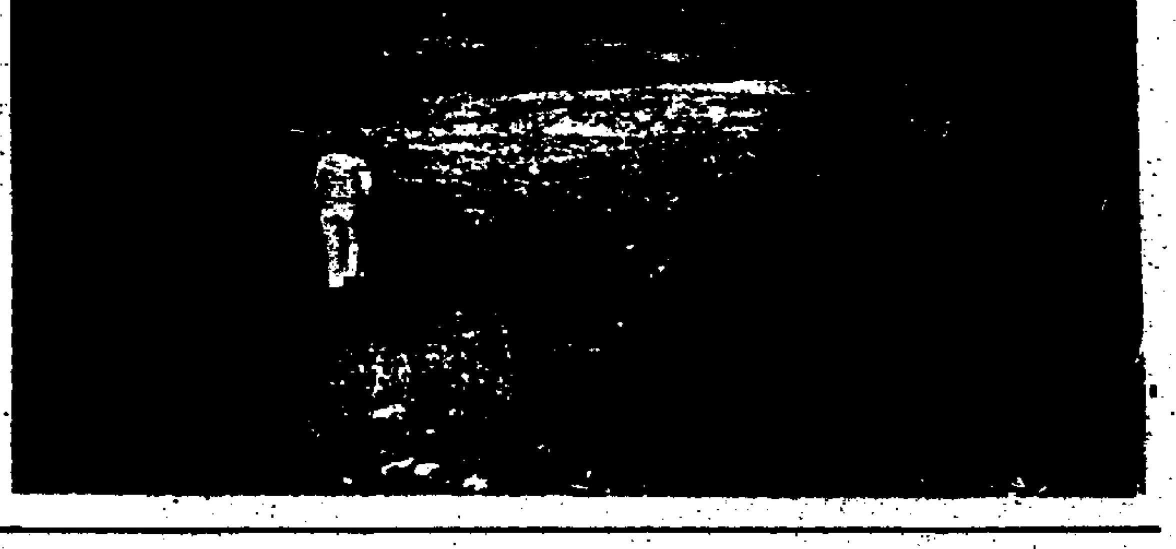
長相憶 陳湛英

懷念 陳介仁

上：人山人海 梁秀



左：獨步幽林 田均平



春光好 王家驊

墓地烽煙 梁紹榮

郊遊勝地 梁秀

哀悼 陳湛英

郊遊樂 關開

紅牌車司機 控告警目警員毆打
昨供述被打經過

【本報訊】一名「三劃」警目及一名警員，涉嫌在一次檢舉紅牌計程營業汽車非法攬街兜客案件中，毆打有關司機。事後爲紅牌汽車司機，循民事訴訟程序，採用傳票方式，控以非法毆打傷人罪名。昨在九龍裁判署審訊，被告二人均不認罪。

該案昨首由原訴人司機出庭作證，供述當日被打經過，繼由伊利沙伯醫院醫生陳樹根出庭作証，供述替原訴人驗傷所得結果。

全案証供未畢，裁判官諭將案押候今日續訊。

原訴人鄧瑞超，紅牌汽車司機。

涉訟人二人：（一）何炳坤，三劃警目；（二）陳發田，警員。原訴人鄧瑞超用傳票控告於今年一月三日，在九龍地區，非法毆打原訴人，使其身體受傷。

原訴人鄧瑞超登庭作證供稱：今年一月三日下午一時，公司派他開車到尖沙咀西青會接一名客人，當汽車開到西青會時，見一個穿便衣男子伸手叫車，原告人問：「你是不是打電話給公司叫車的那一位？」該人點頭上車，當汽車轉入漢口道，該人叫停，指原告開車兜客。原告表示，他是由公司派出來接人者，同時已問過對方是不是叫車人，但該人不由分說，要原告將汽車停到路邊。

此時，案中第一被告忽然出現，當時他穿便裝，突然伸手入車廂揸住原告頸部，打他幾拳。原告質問他爲何打人？第一被告說：「打你又點？吹漲咩！請律師告我吖！你重叫救命，旁人同情呀？」此時，附近圍了很多途人。第二被告又出現，第一、二被告與叫車者共三人，商量如何應付圍觀的途人，商量結果，將原告車去差館。

原告作供至此，法官問：「叫車的人現在有無到法庭？」原告答不在，叫車者不是第一、二被告，是另外一人。

原告繼續作供說：將汽車駛去差館之前，第一被告將他拖出車外，交第二被告，第二被告將他推入車廂後面座位，揸住他的頸，打了幾拳，他腹部被打，呼吸困難，叫救命，神智迷糊。此時，由第一被告將紅牌車駛到尖沙咀差館。停車時，第二被告再打他，拖出車廂，又打一次，然後把他帶到一間房，要他跪低，取出車牌。繼由證人陳樹根出庭作供稱：他乃伊利沙伯醫院醫生，今年一月三日下午一時許，在急症室當值，替一男子驗傷，該傷者頸部及右膝，驗出均有皮外傷痕，似係磨擦所造成者，腹部外表無傷，惟以指按驗腹部各處，則呈現痛反應。

全案證供未畢，押候今日續訊。

有關交通各項問題 葉錫恩提建議
港府分別函覆

【本報訊】政府昨日對葉錫恩女士於去月十七日致港督函件提出的各項建議，予以答覆。

港督於三月廿二日臨時函覆葉女士時，曾說她函中所載的各項建議，將予以研究。

輔政司署一位高級人員昨日把答覆送給葉女士，就葉女士對檢驗小型巴士，發出傳票程序和在小型巴士標出商業記號等問題的建議，加以評論。

葉女士提出的第一項建議說：「與其任由任何警員隨意叫任何巴士接受檢驗，毋寧設立一項經常的例行檢驗辦法，例如在購入車輛三年後，檢驗一次，並在隨後每一年或每二年予以檢驗。」葉女士又說，有些巴士時時被着令受檢驗，有些則從未被着令受檢驗。

該高級人員就此項建議評論說：交通處現已施行公共服務車輛的經常檢驗制度，在一九六九年一月一日及以前註冊的公共小型巴士亦在其列（此日期可能行將改近十二個月），依照此項制度，這些巴士須在每年換牌之前多到檢驗。

換言之，本港現已有一項經常的例行檢驗車輛安全的辦法，可是車輛於檢驗後至另一次檢驗之期間內，當然可能發生損壞而致危險的，故當其出現這種情形時，就需要採取一些行動。最適當的做法，通常是警告須將任何損壞加以修理妥當。爲收效起見，繼應檢驗該車，以明是否經已修妥。因此，本港警方亦如其他許多國家的警察，需要和有權力去安排特別的例行檢查。

他又說：這些權力是在嚴謹之下行使的並不任由「任何警員隨意叫任何巴士」接受檢驗的。大部份但非全部警員可以將他們發現的車輛損壞事件提出報告，但除非一位車輛檢驗員（屬於督察或以上階級的）認定該車輛之損壞情形嚴重，至須要接受檢驗，否則，決不着令其接受檢驗。而且，有甚多關於車輛損壞之報告，因種種理由而未加以查追，其中一項理由爲：該車因爲較早的一項報告，業經被着令接受檢驗。

雖然如此，有些巴士被着令接受檢驗的次數，可能遠較其他巴士爲多。其理由是這些巴士的損壞情形比較顯現。

如果葉女士能提出有關那些被着令接受檢驗的車輛和那些從未受過檢驗的車輛的詳細情形，便能查閱到他們的紀錄。

關於葉女士的第二項建議，即警察須在其書寫的傳票上簽署中文姓名和編號，俾否認控罪之司機有途徑可查。

該高級人員說：關於固定罰款通知書問題，該書上確寫有發出該通知書之警員之姓名及編號。該警員如屬華籍者，通常係寫上中文姓名，現已通令警員應時時記取此點。被截停車之司機，當然可向該警員查詢其姓名及編號。至於其他交通案件，有關警員會在申請發出傳票之申請書上簽名及寫上其編號與階級等。然後向被傳訊人發出傳票。被傳訊人得在法庭上查問該警員之姓名及編號，因被傳訊人不認罪時，該警員將須出庭作証。

關於第三項建議，即關於所控告之罪名用中文繕寫，俾被控之司機明瞭所控何罪一事，該高級人員稱：當一個司機被截停車時，當時當然會被告知可能被控何罪。如果警察當時未告訴司機所犯何罪，車主亦終會接到一張詳細之告票。這些告票，已盡可能附有譯文。現認爲有必要將所有告票譯成中文，並已經採取步驟，確保這項措施付諸實施。惟無論如何，現時法庭聆訊案件，必先由傳譯員向被控人宣讀控罪，然後由被告答辯。

第四項建議爲遵循倫敦現行規例，祇有係極例外之案件（例如撞倒人而不停車），始不先截停車輛及將控罪通知司機而提出控告。雖然此非輕而易舉，但必須籌求某些方法，以避免抄錯車牌號碼及隨便定出控罪。

該發言人說：政府從未知道倫敦或其他地方有如葉女士所提及的規例。雖然如此，現已決定在控告司機之前，應儘可能截停該車輛，並向司機警告，使他能於日後回憶起當時的情形。否則，被控告的司機可能在接獲傳票之前，眞的已把這椿事忘記，這種情形，在違反交通訊號的案件中，尤爲常見。

基於此原因，去年已開始實施一種特別報案制度，即凡申請發出傳票的警務人員，必須對其爲何未有截停車輛，加以解釋。

這個制度旨在保障不致抄錯車牌及隨便定出控罪，因此錯誤必須加以避免。葉女士若能提出上述錯誤的證據及能提出詳細情形，當即加以調查。

一歐籍幫辦 因在按摩院打傷人 被革退

【本報訊】警務處最近將一名歐籍幫辦革職，該幫辦已離港返英國。

該幫辦名阿力山大·尼爾遜·顧沙活，廿六歲，因犯在按摩院鬧事，打傷兩人，其中一名爲警員。

警務處認定該幫辦有虧職守，理應革退，故未有將其解上法庭提控。

警務處對于部下警官或警員，如有觸犯警章，又屬非在本土僱用者，即將其革退，並遣返英國。警務處有權根據紀律，處理其屬員，不須再經由法庭。

爆竊教堂夾萬 兩匪一無所獲

【本報訊】兩名夾萬黨徒，昨晨潛入灣仔一間教堂內，合力抬走一具夾萬，當費盡九牛二虎之力撬開一看時，裏面除一些白紙文件外，空無一物，該宗竊案警方仍在進行調查。

據悉：該兩名夾萬黨徒，昨晨二時許潛入灣仔春園街一教堂內，將夾萬抬出，在附近後巷撬開，發現內裏空無一物，自嘆倒霉而去。稍後該堂職員醒來，發現後門被打開，巡視下知遭爆竊，急撥電報警。警方抵達現場調查，並無可疑人物遭拘獲，據說該教堂在月前亦曾被竊一次。

梯間遇兩名箍頸賊 男子損失逾七千元

【本報訊】一名男子，昨午在梯間遭兩名「箍頸黨」行刧，在事發時，事主曾高呼求援，但無人理會，卒被刧匪箍暈，身上現欵六千元及一隻約值千多元的手表被掠去。

刧案發生於昨下午二時四十五分左右，事主姓李，現年四十歲。在上述時間，他擬到九龍大角咀松樹街十號三樓光明的士公司探訪其兄，詎料當他行至閣樓梯間時，在週旋處突有兩名年約廿歲飛型男子撲出，其中一飛緊箍李某頸部，李某此時曾高呼救命，但閣樓一間影相舖內的人，似乎未有聽聞，兩飛將他身上六千元及一隻約值千多元的手表掠去，逃去無踪。事後閣樓影相舖的人發覺李某昏倒梯間，途人將他扶入內，致電報警，警方聞訊後，立即趕往現場調查，並將李某送院檢驗，惟至深夜爲止，未有可疑人被拘獲。

英軍預操

明日英女皇壽辰，舉行閱兵儀式，圖爲昨日在九龍陸軍球場舉行預操。上爲皇家香港警察機動部隊裝甲車，下爲英軍步兵操過司令台。（本報記者呂智明攝）

高齡婦人 墮樓喪生

【本報訊】慈雲山新區第十六座旁，昨發生一宗疑有墮樓意外事件，一名八十六歲婦人被人發現重傷昏迷於道旁，經送醫院後証實業已斃命。

據悉：該名奄奄一息的老婦人，於昨日下午六時左右，爲途人發現重傷倒臥於上址大厦一處門前附近之路面上。當警方人員抵達調查後，初步疑其由高處墮下所致。但究竟從那一幢大厦或那一層樓處墮下？治安人員仍在繼續進一步調查。

該名墮樓死者名林逸泉，女，八十六歲。

貨艇女童 意外身亡

【本報訊】一名女童，於昨日下午五時許，因探頭出貨艇艙外，適有另一艘貨艇駛過，將該女童撞離該艇及跌落海中，救起後在送往醫院途中斃命。

據悉：該女童名林少英，四歲，是於昨下午五時卅分在香港仔一艘貨艇上遇此意外。

英工業展覽會 十月在港舉行

【本報訊】據英國海外貿易協會消息：一個英國工業展覽會，將於本年十月廿三日至卅一日在本港舉行。

將有超過五十間公司，展出英國廣泛的製品，包括紡織機械、工具機、電力、工程設備及營建機具等。展覽會是由貿易及工業部與英國駐港商務專員公署所籌辦。

據悉：就目前所知，參加展出者，約計廿六家，本港廠商之參加展出之英國廠商，約計廿三家，包括有渣甸機器工程公司、大東電報局、信昌機器公司、和記國際有限公司、閣克施樂公司、亞細亞火油公司及仁孚洋行等。

香港上海滙豐銀行及渣打銀行亦將參加展出。最突出者，係香港安全服務社有限公司，將解釋過程、及有關解決事車之安全設備等，作詳細展出。

英國工業展覽會場地，即爲中華廠商主辦工展會的灣仔場地，場地全部面積爲八萬方呎，其中有三萬方呎，用作營建一展覽建築物，另外三萬方呎，則用作戶外展覽，工業展覽會結束後，該展覽建築物，將於十一月十五日，交給中華廠商會主辦之工展會用。屆時，歡迎各界人士蒞臨參觀。

星洲十月舉行集團結婚 數十對新婚夫婦 將到港台日旅行

【星加坡十九日合衆國際社電】五十至六十對星加坡男女，將於本年十月一日在此地一間酒店舉行集體婚禮，翌日並集體參加一項爲期廿一天的蜜月旅行，目的地爲香港、台灣和日本。

據悉：此項龐大蜜月旅行計劃，是由星馬航空公司和一間旅行社聯合主辦的，預料該計劃將擴展至香港，屆時將有數目大致相同的香港新婚夫婦，集體往星加坡作三天蜜月旅行。

新辦續辦電視台 將有多項新規定 全部節目均免費

【本報訊】據一項靈通消息透露：政府估計目前本港能看到電視的人，佔人口總數百分之九十四，祇有少數佔百分之六左右的人口，因居住在離島如大嶼山等地區，才不能看到電視。故政府歡迎私人機構經營設站轉播電視節目的業務，向某些不能直接收到電視節目的地區設站轉播，而向用戶收取費用。

該消息指出：一九七四年新的中文電視公司成立後，本港將有三個無綫電視台，即一英文台和兩個中文台（其中一英一中爲香港無綫電視公司的），但有綫電視（麗的電視）則可能沒有了。

該靈通消息又透露：將來欲承辦新的中文電視公司的機構，其必須遵照的條例，規定主要條件如下：

㈠節目經營必須是居住香港多年的英籍人士。

㈡大部份公司董事必須是本港居民或住在本港之英籍人士。

㈢該公司董事會必須是在社會很活躍人士，而且董事會必須能有效地執行業務。

靈通消息又透露：將來香港所有電視台的節目，均全部免費，如目前的無綫電視一樣。

消息解釋稱：香港無綫電視公司自一九六七年度獲投標經辦，期限爲十五年，但需每五年轉換牌照一次，故本年十一月，即爲首五年期滿，政府將會批准其轉換牌照，但牌照條件規定則可能會有修改，以適應將來兩個無綫電視公司之境況。

該消息續稱：麗的電視與政府簽約的期限爲十五年，於一九七三年四月卅日期滿，但政府將特別准其牌照延展至一九七四年，待另一個新的中文無綫電視公司成立後才予以停止。

消息又謂：將來三個無綫電視台，每天規定要輪流作不同時間播映政府的教育電視節目四小時，時間由上午八時至下午五時。

又悉：麗的呼聲（香港）有限公司昨宣佈如下：該公司已與本港知名商業人士組成團體參加投標，承辦昨日政府公告中所提及之無綫電視廣播台。此新組團體的資本組成，將包括麗的呼聲（香港）有限公司的中英文有綫電視台的主要財產，及爲建立新的無綫電視廣播所需增設的各項新設備等。

今日天氣預測

吹和緩西南風，初時有幾陣零散驟雨，但不久轉晴朗及炎熱。氣溫升至攝氏卅度。昨晚十一時，室外氣溫爲攝氏表二十五度，濕度爲百分之九十。

本報「大家拍」攝影版 三次入選作品 請作者領獎金

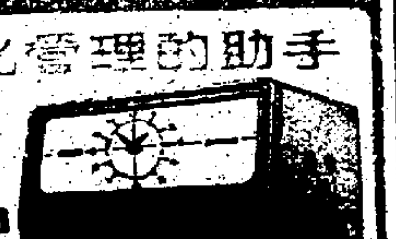
本報「大家拍」攝影版，第一期專題爲「如此香港交通」，第一二次入選作品，已分別在過去兩週刊出，入選者共十一位，每幅可獲獎金十元，各入選作者請到本報領取獎金。

第一次入選名單：陳滿英（馬馬虎虎），陳錦祥（車加流水），姚兆新（趕上車），茹禧（繁忙的交通）。

第二次入選名單：王家驊（車陽其重山），鍾慶全（落後的交通工具），鍾婉徽（來去匆匆），周鎮國（亂龍），陳慶華（過路難），王桂榮（守秩序有車搭），鍾慶全（人等車等人），姚兆新（人事爭路）。

第二期專題「踏青」，第一次入選名單：陳滿英（長相憶），陳介仁（懷念），王家驊（青光好），梁秀（人山人海），田均平（獨步幽林），梁紹榮（墓地烽煙），梁秀（郊遊勝地），陳滿英（哀悼），關開（郊遊樂）。（上述入選圖片，今天在本報第十頁刊出）

貨箱貨運會帶給你問題嗎？
鐵行貨倉能爲你解決
鐵行貨倉以現代化設備，科學化管理，爲你處理一切貨物存貯，運輸及出口，請
鐵行貨倉爲你服務
地址：葵涌青山道九咪半
電話：NT 404940 NT 405228 NT 407475

Amano 安勉勞計時系統
是現代化管理的助手

總代理：諾通有限公司 (H. & H. CO. LTD)
電話：H-454241 H-443108
7600型互咭機

上葵涌石蔭街
(近35·35A巴士總站)
石屎快將完成 已建至十七樓
葵發大廈 葵麗大廈

面積295/354/409/420/466呎
大小格式備供選擇
售價三萬餘元起
每層四或六伙 電梯兩部
伙伙廳房有窗 光猛通爽
12年分期付欵 月供$200餘起
華懋置業有限公司
香港中環雪廠街九號314室 電話：229060

新加美舞廳
香港洛克道二八五至二九五號
高華大廈
氣派高尚 收費公道

大平賣
炎夏快將來臨
閣下的別墅，泳棚，花園，露台等等添置傢俬，請趁號現在大平賣！
存貨山積 限日沽清
門市部：灣仔軒尼詩道二九八號
電話：七二三八二二 七二一五六四

ST. MARGARET'S GIRLS' COLLEGE
聖瑪加利女書院
1972至1973年度招考新生通告
班級：英文中學部F.1至F.5英文小學部P.2至P.6
報名：由即日起（入學試日期在校內公佈）
校址：九龍：①九龍塘太子道375號·電話：647485
②九龍塘界限街105號·電話：360603
香港：薄扶林道保德街35至39號（近大學堂）電話：472665

英國偵探總會會員 FIB
由會任香港警務人員主理
集中一流優秀人材，採用最新偵察儀器
聯邦私家偵探局
業務
商行資產信用 假冒商標貨品 代追債項貨款
疑騙損失偵查 失物失踪偵查 婚姻家世品行
重婚離婚證據 外寓姘居偵查 通奸邪行証據
男女秘密跟踪 秘密攝影錄音 搜集民刑證據
辦案迅速 服務忠誠 絕對保密 歡迎諮詢
地址：九龍旺角彌敦道六一一式號好望角大厦十九樓五座（由西洋菜街入電梯按19字）
電話：K三一九三五五·K三一九四五一

廣東銀行有限公司股東壽常年會通告

本公司定于一九七二年四月二十六日（星期三）下午三時在香港德輔道中六號本公司總行內舉行股東壽常年會事爲（一）審核一九七一年度董事會及核數師報告（二）審核該年度資產負債及損益帳目（三）選舉董事（四）聘請核數師及（五）指定開派股息日期等事宜凡我股東務請依時惠臨指導爲荷

本公司股份自本年四月十三日起至四月廿六日止（首尾兩日在內）停止過戶再者該次股東壽常年會完畢後即在同日同一地點舉行第一優先股股東會議爲選舉第一優先股董事該會議完畢後即舉行第二優先股股東會議爲選舉第二優先股董事合併公告

香港一九七二年四月六日 承董事會命總經理霍寶材啓

我……月十二日……金聲酒樓設宴……假座
敬謝各親友光臨
特此鳴謝
梁少龍 馮惠嫻 啓

美麗華大酒店
主理
[illegible]
馳名西餐·正宗潮菜
增設
[illegible]
歡宴嘉賓·地方高雅
茶會酒會·理想場所
訂座電話：K829647
全日服務·泊車方便

霍氏旅行 太平旅運 社聯合主辦
◁台灣▷
10天總統就職觀禮團 H.K.$1,200 5月18日準時出發（餘位無多20/4截止報名）
9天豪華環島墾丁遊覽團 H.K.$1,450
7天豪華墾丁環遊覽團 H.K.$1,250 逢星期六準時出發（持證者特價優待）
14天暑假環島觀光團 H.K.$1,500. 7月29日、8月5日 歡迎集體參加（個人持證者特價）（包團體入境證，新編節目及行程）台北——烏來、野柳、陽明山、故宮、花蓮、橫貫公路、天祥、梨山、台中、中興新村、省議會、日月潭、嘉義、阿里山、台南、關子嶺、烏山頭、高雄、大貝湖、鵝鑾鼻、墾丁公園、澎湖（馬公）、跨海大橋、珊瑚礁等地。
◁日韓▷
九天九州本洲觀光團 H.K.$2,600 4月20日、5月13日、27日、6月10日
日韓12天聯遊團 H.K.$2,950 5月27日、6月10日
日本十天九州本洲觀光團 H.K.$2,800 5月27日、6月10日
報名處：
香港 霍氏 德輔道中華銀行806室TEL：H432244 432222
太平 皇后大道中萬邦行1109室TEL：H253002 253065

開會商議舉行示威 保釣分子十一人被捕

【本報訊】警方人員，昨晚突然採取行動，搜查九龍天光道一間學生週刊社，十一名青年（據報其中包括中大學生會負責人物）涉嫌非法集會，爲警方人員拘捕。

經調查後，該批青年至昨晚深夜仍留在九龍城警署。至於是否准許保釋，警方尚未答覆。

消息傳出後，學生會方面及「保釣」人員，已乘夜進行籌款，以圖將該批青年担保外出。

據消息傳出，由於美國政府已決定於五月十五日將沖繩及釣魚台附近島嶼交予日本，若干青年份子，連日正籌劃在該日有所行動，以示抗議。

在昨晚八時許，一批青年，正在天光道一間學生週刊社內舉行會議，此時，突有一批警方人員，持着手令，進入突擊搜查，並將十一名青年，帶返警署查訊。

被捕十一名青年，據傳包括中大學生會負責人，但一說十一人中，四人爲「七十年代」什誌人員，七人則屬「中學生週刊」。

據報當時政治部人員會同九龍城探隊前往上址搜查時，並發現一些有「打倒殖民地主義」字樣之標語。

警方對該事件發表公佈如下：九龍城警署探員，昨晚八時四十分，持手令進入九龍城天光道一幢樓宇，將十一名涉嫌者帶返警署傳訊，到昨晚深夜爲止，該十一人仍被扣留查訊中。

講粗話 不掛咭 的士司機被罰

【本報訊】一名的士司機，昨在南九龍法庭承認對乘客服務不週，及未把姓名及照片咭掛上兩項控罪，結果法官班安判其罪罰款二百元。被告鄧根成，卅八歲，四月十三日下午四時，被告接載一名西婦，在行駛間發生爭執，被告用「三字經」，該西婦警告之不要再說，其時被告對該西婦說，如再嚕囌，祗有用十字車載她。她付車資後下車，發現被告未掛上姓名及照片咭，乃報警將之檢控。

馬頭圍道製毒案 兩被告分別判處

【本報訊】一雙夫婦及一男子，被控製造海洛英毒品，昨在維多利亞地方法院受審，首被告認罪，次被告祗承認容許住所作製毒場所，控方及何柏法官均接納，第三女被告不認罪，獲控方撤消起訴，當庭釋放。首次被告延至今日處判。

被告：（一）鄧柏棠，又名鄧氏，卅歲，無業。（二）黃鑑安，又名黃安，卅四歲，裝衣廠東主。（三）杜寶蓮，廿五歲，主婦，次被告之妻，住紅磡馬頭圍道三五四號四樓。控罪指三人於三月九日在上址寓所內製造毒品。

據悉：三月九日，一般調查組探員由梁利帮辦帶領到上址搜查，檢獲三磅餘海洛英，時值逾七萬元。另有一批用以製毒之器皿及化學藥物。

電梯內刧殺案 拘獲四名疑犯

【本報訊】深水埗長沙灣道一九九號前午發生一宗電梯刧殺案，兩匪向兩名男子行刧，並用利器刺傷一事主，後傷者不治斃命。警方人員積極展開偵查，於昨午先後在深水埗兩間公寓拘獲兩名可疑青年，繼在石硤尾新區拘獲一名涉嫌與案有關的中年男子，一併帶回警署查訊。至昨晚，後再拘捕一名青年男子，前後共四人，均由警方拘留查訊中。

據悉：昨下午五時許，深水埗警署偵緝主任馬廣義，華探長梁國治、高級探目王明星及王松齡，據綫報往元洲街金玲公寓，拘捕一名年約廿歲的陳姓青年，並檢獲一隻疑是賍物的手錶；探隊再往大埔道美施公寓，拘捕一名廿三歲曾姓男子；隨後探隊再往石硤尾新區第二十座，拘捕一名四十九歲呂姓男子，一併帶返警署查訊。

至昨晚七時，警方人員，後再前往元洲街金玲公寓，拘獲一名廿三歲王姓男子，涉嫌與案有關，該男子原住元朗屏山馮屋村。

港督視察荃灣 聆取發展計劃

【本報訊】港督麥理浩爵士昨日以大部時間視察荃灣區之將來發展計劃。

他首先乘直升機飛臨荃灣區上空觀察該區之一般情形，然後下機步行，經過荃灣市尚待發展之最後數處地區，藉以獲悉其將來之發展計劃。

陪行的有新界民政署長黎敦義及荃灣理民府長官華倫。

港督在荃灣上空時，曾目視馬灣和青衣島，深井和葵涌新填地及該處之標準貨櫃運輸港。

他所乘的直升機在荃灣楊屋道運動場降落後，港督一行前往葵盛村的一處高地，下瞰荃灣和葵涌。該區現估計有居民三十二萬，其中約百分之七十五係在政府興建的或資助的房屋居住。

荃灣近年來迅速發展，目前在該處興建中的政府廉租邨計有三處，該處海旁有三處地方於一九七〇年批出與私人發展商，作爲興建標準貨櫃運輸碼頭之用。

港督於午間抵達荃灣理民府，在該處會見當地領袖人士，包括該區之鄉事委員會代表、荃灣商會及荃灣區社團聯會代表。

麥理浩爵士一行在理民府長官邸進午餐後，驅車前往北荃灣之老圍村，步行至海壩村歷一小時之久。

該兩地爲荃灣市尚待發展之最後兩處地區。港督經過羊腸小徑、鄉村石屋、菜地豬舍，又橫越繁忙之青山道而抵達海壩村，沿途聽取副理民府長官麥基輔及土木工程處副處長顏敦禮講述如何發展該區之計劃。

發展之調查工作現已開始進行，預料將分期推行清除及發展計劃。

三月份物價指數 較二月份低三點

【本報訊】本年三月份之一般消費物價指數爲一三三，較二月份低三點。此項指數以一九六三年九月至一九六四年八月之平均數爲基數一百。

物價指數下降之主要原因爲糧食指數下降六點，而燃料及服務費用亦下降二點。其他物品之指數，變動不大。

鮮海魚，淡水魚，家禽，及其他魚類，猪肉，蔬菜之平均零售價格均下降，但下等米，生果，鮮奶及蛋類之平均零售價格均提高。

火水及石油氣之零售價格因取消徵稅而下降。在農曆新年前後理髮加價，但在三月份內已恢復原價。

本年三月份之修訂消費物價指數爲一三六，較對上一個月低四點，亦比去年同月高四點。

走進時代的尖端
時代的產品，日產「得勝」1200兩門轎跑車
新款低腰流線型車身，優美脫俗
豪華設備的車廂，前座配有頭枕，華麗滿鋪地毯
一切盡善盡美的設備，是能令閣下滿足豪華之享受
汽缸容量1,171cc，69匹强勁馬力，雖能可賞之26.9呎迴轉直徑
高速行駛時亦覺增添無限之駕駛樂趣
唯有「得勝」才能帶領閣下走進時代的尖端。
（有同型四門豪華房車，五門客貨旅行車及小型送貨車可供選擇）
日產得勝 DATSUN 1200兩門轎跑車
NISSAN
合誠汽車有限公司 電話：H772310 787014 K841222 850094
澳門經銷處 利豐洋行有限公司
澳門嘉隆公司 電話：4834
H-023

半島專業遊覽團

星馬泰 十一天特價豪華觀光團$2.800—
出發日期：5月20日・6月17日・7月22日8月12日・
贊助者：新加坡文華大酒店馬來西亞美倫太酒店，泰國杜賓他尼大酒店，馬來亞觀光聯盟，馬星航空公司。
導遊員：所屬專業導遊員全部南洋華僑粵語講解。
遊覽地：新加坡、馬六甲、吉隆坡、雲頂、高原、金馬崙高原、怡保、太平湖、檳榔島、曼谷、玫瑰花園、泰國鄉村俱樂部等名勝，全程冷氣專車，高級享受。

泰清邁星洲 七天特級豪華團$2.200—十天$2.800—
出發日期：5月20日、6月17日、7月22日、8月12日・
贊助者：新加坡文華大酒店，泰國杜賓他尼大酒店，泰國旅遊局，馬星航空公司・

日本 特價高級豪華觀光團九天$2.450—
出發日期：5月13日27日・6月10日24日・7月20日・8月3日19日・
鹿兒島九洲・大阪・東京線10天$2.650—
出發：5月29日（名額有限）

韓國日本 十天特價豪華觀光團$2.600—
出發日期：5月13日、6月10日、7月20日8月3日、19日
贊助者：大韓觀光局，韓國航空公司，大韓大酒店，京王大酒店，新阪急大酒店，廣島觀光大酒店。

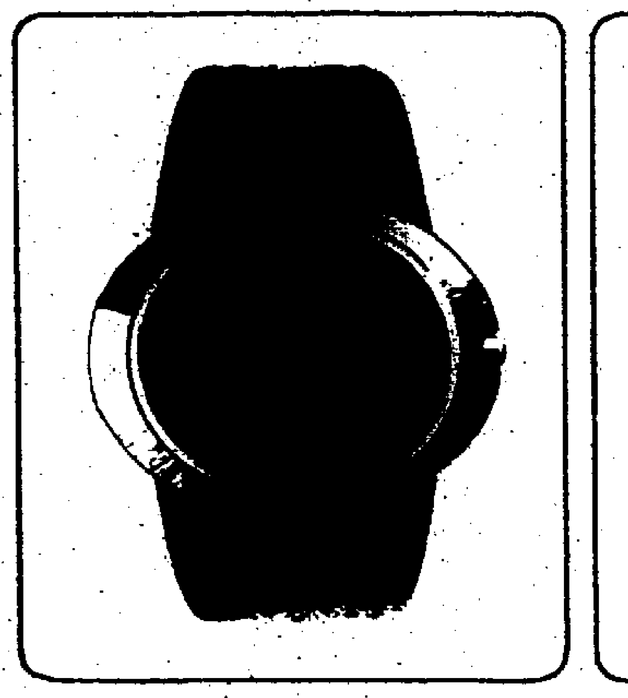
菲律賓 七天特級豪華觀光團$1.950—
出發日期：6月10日，7月22日，8月12日。

台灣 九天超級豪華特價團$1.450— 出發日期：4月22日，5月6日、20日，6月3日、17日，7月1日、22日，8月5日、19日。
旅程全新編排，全部直接辦理，冷氣遊覽專車，高級導遊服務。
住宿：台北圓山，日月潭涵碧樓，阿里山，賓館，台南大飯店，高雄，華王，花蓮亞士都大飯店。

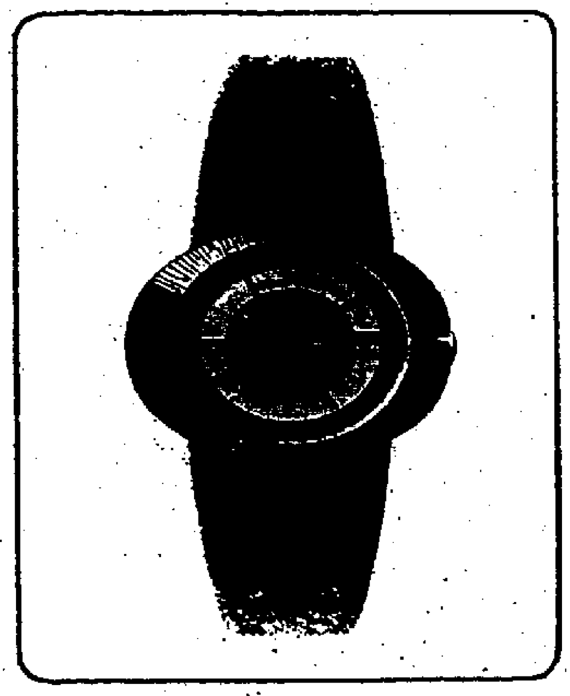
優待 $150— 凡於四月份內報名參加半島七月及八月份暑假上列遊覽團，可以獲得依照定價$150截至四月廿日止報名者已逾120名請勿錯過機會名額有限有錢準請早定位。

ST566.015亞米茄大能型女庄表，日光設計式錶面，藍色時間分區圈，自動上鍊及更換日期，不銹鋼表殼配"可發"皮帶，港幣460元

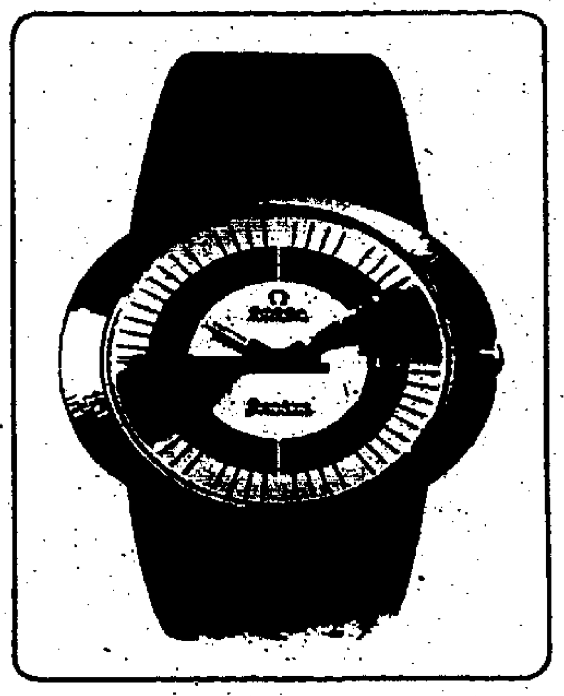
亞米茄大能型
朝氣蓬勃 性能卓越 特別設計 偎貼手腕



ST165.039
大能型男庄表，自動，防水，不銹鋼表殼，配"可發"皮帶。
港幣390元



ST566.015
大能型女庄表，自動，日曆，防水，不銹鋼表殼，配"可發"皮帶。
港幣460元



ST166.039
大能型男庄表、自動、日曆、防水、顏色分區表面，不銹鋼表殼配"可發"皮帶。 港幣425元

亞米茄表 馳譽世界 一致推崇

今夏女裝便鞋

在德國佛蘭克福安曼的時裝鞋子研究協會，最近推出一套近乎復古的今年夏季時裝女鞋。這種女鞋適合鄉下步行，也適合作運動場上跳跳蹦蹦，同時也可以穿着活躍在交際場所。

其實，這種鞋子其實早在一九四零年代就已經很流行。它的特點是鞋底很平、很厚、很潤。因爲這樣，所以走起路來很舒適，很輕快。這些鞋子適合八歲到八十歲的婦女（圖左）；至于另一女式拖鞋則是以皮製柔軟爲主的表面鞋（圖右）。鞋帶是用柔軟的皮造的，所以穿上時非常的舒服。

今後的傾向將依據這種式樣發展。而許多人造的材料將會被應用于製造男人、孩子以及女裝鞋。專家們還爲這次世運的來臨，特別提出了一些新鞋的樣式，而其主要的主旨在于行動方便與輕快。

甄珍

在國內電影界中，甄珍是一位紅得發紫的女星，拍片酬勞之高，除李麗華外，無人望其項背。至去年爲止，每部戲的酬勞已漲至台幣廿五萬一部。

甄珍之竄紅，是近兩三年的事，她之大受製片家注意，爭請拍片，主要條件，除了會演戲外，還有各方關係良好。

去年甄珍拍片極爲可觀，收入當然更加可觀，今年行情，仍是看好。估計今年她仍是最忙碌的女星。

甄珍現在是中影公司基本演員，由於她有號召力，她與謝賢、王引合演的中製歷史古裝片「提縈」於在台北放映時，極爲轟動，票房收入極爲可觀，創當年國片最佳成績。

甄珍原名章家珍，浙江杭州人。畢業台北泰北女中高中部，先後拍過「天之驕女」、「幾度夕陽紅」、「明月幾時圓」、「遠山含笑」、「鳳陽花鼓」、「陌生人」、「今天不同家」、「吾愛吾妻」、「喜怒哀樂」、「四季花開」、「提縈」、「羣星會」、「新娘與我」等，拍片成績可觀，但目前影迷最關切的是，她與謝賢的戀愛，什麼時候請朋友吃喜酒？（駐台記者司馬芬寄）

的士佬手記

·阿德·

我走進汽油站，小章老遠便見到我，很親熱打招呼的。小章也是單身漢，和我同是王老五。以前我曾想和他合起來租一個小房間，房租分攤，較爲節省，但是他卻拒絕了。我很懷疑他爲甚麼不肯與我住在一起，也許他已有了女友了。但是有了女友，何不正式結婚？小章此人，仍很不坦白，不過我也不去探查他人的秘密。

小章的出身是上海人，不過他說是杭州人。在香港，不管是來自江蘇省或浙江省，或甚至一部份的北方人，均一律冠以「上海人」。這和戰時首都重慶時代的四川人，稱呼「上海人」爲「腳底下人」一般。那是從前我在一家印度人開設的出入口商任打字員時，認識一名專門打掃辦公室和泡茶的老頭子告訴我的。

上海人撞的士者並不多，祇不過六七名。九龍的士撞車，上海佬則不少。記得以前上海的士，有個巴基斯坦人做的士司機，後來但又轉左去天星，最後已不知去向。此人講廣東話甚佳，倘非望往但同但個偶，聞其聲而不見其人時，並不知道他竟是巴基斯坦人。

我記得灣仔莊士頓道，近循道會教堂的地點，以前有一巴基斯坦人，在一座大廈開設一咖啡小餐室。這家小餐室並未領取牌照，而是偷偷換地開設的，專門供應咖啡。此人亦能講粵語，其流利之程度，不亞於廣州人。然而此人好賭，據說他已把那餐室輸去。

小章見到我，立即邀我到附近的餐室喝咖啡，當我問他是否當夜更司機時，他說：「現在不做也罷，中選下班的人，已大部份同家，而出外參加宴會的，卻沒有那麼早。反正現在生意清淡，喝一杯咖啡再說。」

生意清淡的確是事實，尤其是夜班。以前夜班司機的收入比日班好得多，雖然道路擠迫，情形卻反過來了。日班駕車時間，不怕沒有乘客，但是最低限度，半夜戲院散場以後，路上的行人疏落。夜總會和會所的客人並不多，因此常常發生空車兜圈歡欠，也兜不到乘客的事。以前，夜間司機可駕車至四時，方才找的士站停下來休息。現在則如超過了半夜一時，便已無法可以找到生意了。

早婚

一位與我同級不同系的舊同學，帶着新婚太太往美國度假去了。

他比我小一歲，我的女兒都進大學了，他卻去年才結婚，婚後兩三年還打算不要孩子。他說：

「人生是要享受的，要先好好的玩一玩，樂一樂，再去選兒女償也不遲。」

他是一個很聰明的人。

其實好多人都比我聰明，很少見過笨得像我這樣，十幾歲就做了母親，讓四面牆壁把自己困住，讓孩子把自己綁住，忙忙碌碌，煩煩擾擾的過了十幾年。

他甚至這樣問我：

「妳享受過人生嗎？妳懂得什麼是快樂嗎？」

我只能愣着眼珠。我確實不懂快樂是什麼。至於享受，我從頭髮到腳趾都不是一個懂於享受、懂得享受、配享受的女人。

像他們那樣，做了十年事才結婚，儲夠錢，今天飛去這個州，明天飛去那個州，聽完了何馬田的歌，又去聽湯鐘士，這才眞不算白活！

不成熟的婚姻，通常都是最失敗的婚姻，十幾歲的小孩子，懂什麼戀愛，結什麼婚，生什麼孩子！

可能到結婚五年之後，頂多十年之後，睜大眼睛，一看枕邊的人，就會大吃一驚：「怎麼我會選這樣的一個人！」

當然對方也不免會有這種感覺。

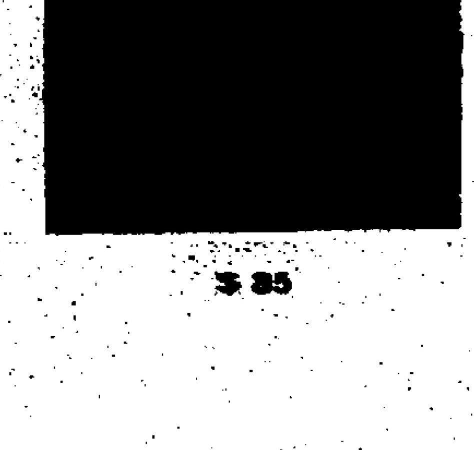
因爲早婚，因爲太早生孩子，心境特別蒼老，才二十歲，就覺得自己像老太婆，過了三十，簡直就在等死了。

可惜後悔已經來不及，只能套一句老話：「再回頭是百年身」！

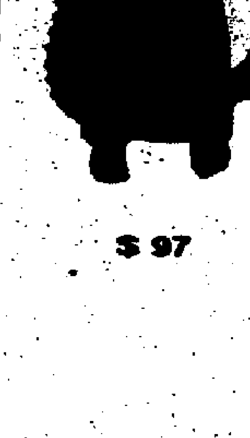
徵稿啓事　「彩色生活」廣徵稿件，尤以雜文，需求甚殷。其餘有關生活情趣小品，香港風土人情，反映社會百態之短小精悍文字，尤爲歡迎。惠稿請逕寄本報「彩色生活」版，稿件視性質論篇計酬。

台港工藝品
三星拱照
銅水瓷、水爵

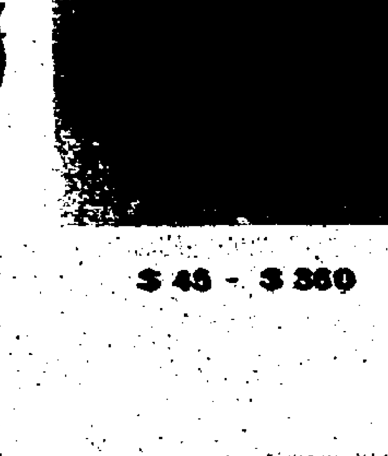
24" 每套 $1.200　　20" 每套 $860



$85



$97



$45 - $360

尖沙咀總店：彌敦道一百號、東英大廈
旺角分店：[illegible]道廿二號、東興大廈
北角分店：英皇道一三五至一四三號、民康大廈
灣仔分店：莊士敦道二十號、東生大廈

人物山川

潘達微潦倒香江

潘達微，號冷殘，我粵東莞人，向居廣州，亦曾參加同盟會，黨人也。辛亥三·二九之役，革命黨人圍攻廣州督署失敗，犧牲者不鮮，烈士之被滿清官吏殘殺者，肝腦塗地，斷肢殘骸，悉被移置於一曠地中，並未予以殮葬。達微目睹慘狀，復痛忠骸暴露，因遂決心爲之設法收殮，乃不計艱險，親與各善堂商洽，爲收殮埋葬，各善堂初恐清吏執罪，不允其請，達微後往河南國江太史孔殷，請其說項，幸蒙江氏介紹與善堂董事徐某會商，並願予擔保善堂無事。達微晤徐某時，則以屍體暴露過久，如不執葬，有礙衛生爲詞，接着復向徐某力陳大義，卒能其感動，同意由善堂備棺殮葬，達微於是親自監督殮工，分別逐一整理，然後放置棺內。此次共得七十二具。葬地亦爲徐某所捐出，原名紅花崗，後以紅花不及黃花之高尚，且有芳節，遂改爲黃花崗。故達微嘗於其所繪紅棉圖上題句云：「仰看手植英雄樹，紅花開後更黃花！」則其於黃花崗烈士之忠義史蹟，實不忘懷也。此圖乃潘氏贈給友好陳鐵庵者。

清末達微居廣州時，曾一度執教於河南某學校，爲該校美術教師，並透過工時畫事，故被聘爲。民國成立，又任廣州孤兒院院長，並自辦報紙，其報格獨特，形式有若今之小型報，內容圖文各半，圖用毛筆繪製，達微所寫圖文，除部份屬諷時政者外，餘多注重談論民間疾苦，揮國大有豪俠作風，頗多貧苦人物寫照，故當時人稱其報爲「乞兒報」。雖然達微曾一度喬裝乞丐，由廣州渡海徒步至佛山市，托缽乞食，然僅一天，此事筆者據革命老人陳鐵庵云：乃因達微曾依佛教，伊曾受戒例須乞食一天，以示苦行云。

達微在廣州，本亦相安，迨龍濟光入粵，以廣東爲其統轄地，十分蔑視革命黨人，每施毒辣手段對付彼黨，連達微亦悉其奸，乃携妻避地香江，寓香港某號，但所帶資斧無多，漸形困乏，因試繪扇面多幅求售，但幅索價兩元，竟亦無人購買。在此時期，生活極爲潦倒。一晚，彼於睡夢中夢見亡父，彼卽跪下泣訴云：「平生未嘗做壞事，何以生活如是之困？」其父云：「兒犯口孽，宜切戒之！」達微泣下，痛哭而醒，則其面正枕其妻子肩膊，一時其妻肩袖亦爲淚水濕透。後達微竊思，亡父說其犯口孽，世因辦報時好譏時政及攻訐敗類歟？然亦本着情理而言，並非無故攻擊者比，世先人頭腦，毋爲不肰歟？幸而未幾，達微卽爲友人介紹至上海南洋兄弟烟草公司當美術部主任，於是生活始告改觀。達微擅任後，運用超卓心思及技能，頗有成績。本港筆者兒時所見到南洋烟公司之日曆，每張文字之旁，印有不少插圖，各隨風俗節令而作，如新年之數頁，則有舞獅舞龍及炮竹烟花等，元宵則有跪式花燈，五月節則有龍舟角黍，八月節則有月餅果品，重陽則有登高風景等等，可增民智不少。

·關俠農·

短笛

北越的賤格

粵語有「賤格」兩字，以之形容北越，天衣無縫。

三月三十日傾巢南侵，挾蘇俄的武器，橫衝直撞，分路進撲南越的北部、中部與湄公河三角洲，氣勢洶洶，似乎有非吞併整個南越而後已的神態。

美機開始轟炸後，北越就怕得要死，攻勢頓挫。到了美機群飛炸河內與海防後，河內魂飛魄散，不但不敢在南越繼續猛撲，而且收斂起兇手面貌，要求美國恢復巴黎和談與秘密談判。

你話它何等賤格。不但此也，北越十個師調上火綫，便過非軍事區南犯，河內卻假正經的說參戰的並非北越部隊，全部是南越「臨時革命政府」的士兵。祇有賤格到最下流地步的河內，纔敢在光天化日之下講大話。南越共黨那裡有十萬之衆的兵力，又何來「森姆」飛彈與坦克車？像這樣的撒謊，連三尺小童都不會上當。賤格到如此程度，誠嘆爲觀止。

可惜的是美國朝野，把這樣一個賤格政權當做普通人看待，在巴黎與它共桌而坐，千方百計要求媾和罷戰，自討苦吃。美國如果早在幾年前把河內、海防夷平，今天也早已脫離越戰，美國子弟也不必捐軀異土了。

白領章　摧義氣

周行

丹尼

鹹魚、腐乳及綠豆芽

有些專家，說吃鹹魚、腐乳，可以導致癌症。又有些專家說，多吃綠豆與綠豆芽來，會引致心臟病死去。

「語不驚人誓不休」！專家有焉。

美式的婚姻觀

在廿七歲至三十二歲的美國女人婚姻，約有百分之三十九以離婚結束。這些離婚婦人，約有百分之三十將再結婚，然後又有第二次離婚。

可能與離婚費的判例太高有關係。

大陸之雞「食無魚」

日本一位染料分析專家說，世界任何國家的雞蛋，均滲雜了微量的染料，祇有大陸雞蛋，全無染料。染料的來源，是由於魚粉。而魚粉是混合在雞的飼料中的。

可見大陸的雞，必有「食無魚」之歎。

致富之道

曼谷的朋友又告訴我，泰國也是有錢人的天堂，特別又是中國人。前八年印尼發生排華事件時，不少不願入籍的中國人，他們不想被遣送回中國大陸去，本欲留在香港，但香港政府卻不允許他們作永久居留。於是，這批人只有想辦法往星馬泰等地裏跑。有一個與我也是三百年前同一家的友人，他六七年前，帶了家小到曼谷來定居，生活一直過得十分寫意。

在星加坡，我曾聽過當地的朋友說：而今的有錢人士很怕購買地皮，因爲這個國家目前正在發展中，你有一塊地點適中的土地，政府覺得你這塊地方與其用來興建私人住宅，不如以當日買過來的低價，轉讓給政府，建築對國家更有益處的場所，如大酒店、商場、政府停車場等。

在加東一帶，曾日有不少有錢人士都在沿海地區建有美輪美奐的大別墅。早在六七年前，加東沿海地帶，地價貴絕一時，豈知時移局轉，自從政府四年前在勿洛一帶展開填海計劃後，加東地區頓成「大貨」。我這次回星馬訪友探親，當地友人陪我到加東去看海景。站在往日傍海的別墅前，耳朵聽不到澎湃的浪潮聲，眼睛也看不見浪白如銀的團團浪花。走上高高的石階，站在天台上極目遠眺，才望見四年前那片近在眼前的蔚藍大海，而今給「搬」到遠遠的天邊去了。

在馬來西亞的東海岸一帶，特別又是吉蘭丹洲內，華人雖天天勞勞碌碌，到頭來除了賺取兩餐外，他們不能有自己的房子和地皮。

聽說過去由於馬來西亞政府有鑑於當地的華人太精於經商之故，才不得不對當地的馬來人給予多些生活保障。因爲華人能靠赤手空拳的來，三幾十年後，往往都能成爲當地的大地主。不但把一些原屬馬來人的房屋、土地完全買過來，還能使那些頗有地位的馬來人，也向他們俯首稱臣。

三月中，我由曼谷搭長途火車抵吉蘭丹洲，然後再由那裏乘長途汽車南下星加坡。路上換了二個司機，首一個馬來司機很誠懇老實，你告訴他由某地抵某城，車費是二元五角馬幣，他欣然就道。可惜那日天氣太熱，這位馬來司機在途中，中暑病倒，換來一個華人司機。他一邊手扶駕駛盤，一邊在嘴裏嘀咕有關地計算着。說從某地到某城市，搭巴士收費一塊二，照巴士每哩收費五分的取費率計算，這段路程有廿四哩長，他一定要我們加五毫錢車費才肯走。

這便是馬來人不如華人精明的地方。可見中國人在海外容易致富，這也是原因之一。

夜遊人

攪會所不易爲

有位讀者來信問我，照顧本港夜遊行業正在方興未艾，但現在新攪一間聯誼會，究竟有有得做？

這個問題，確實「考起」筆者。因爲做生意是否「有得做」，是一個很挑戰的問題。做生意講實際，講彙頭，如果貨眞價實，就當然可以支持得住。

既然講到這樣，我不妨盡所知，講吓現在一般情況。

普遍來說：現在這些聯誼會所的生意，已不及新開時那麼興旺。主要原因是由于表演方面的過份單調，這些表演女郎，都是樂隊鑄轉而來的。表演的方式都是一樣。而且來來去去是那幾個人。看得多是令人覺得乏味的。例如甲會所於十一時上演的一個節目，可能是乙會所於十二時半上演的節目，而且表演的方法都沒有甚麼新鮮之處。看過一兩次，顧客的好奇心滿足了，自然又會去找尋另外一些節目了。

大家都知道，艷舞表演是會所吸引顧客的最主要法寶，這方面既招徠之術，會所的生意就將要低落。

一般反映現時本港最受歡迎的表演，共有兩個：一個是黑白男女的艷舞，另一個則係一雙來自南洋的女性的表演。

黑白男女的艷舞，似乎是頗受一般夜遊人士歡迎。參加演出的女郎，是金髮碧眼的異國佳人，她的身段不俗，演出大膽，舞的本身，亦設計得不錯。描述在非洲部落中一個持長矛的蠻人，發現該白種女人在拜神，雙方先好奇而認識，繼而發展到最原始的高潮，雙方演來「落力」。女主角後來更一絲不掛，與黑人男主角一同演出很多有挑逗性的動作。

更有法國式調情，各款談情姿式等，看得觀衆「心弦震盪」。筆者頭一兩次看時，覺得頗有點刺激，但多看一次，已覺「無雜」。可見，除非是時常更換人造和表演內容，否則，顧客很少回頭。

至于該雙所謂姊妹花的演出，在本港夜遊人士來說，可能是算得較爲新鮮的。她們脫得亦夠徹底，兩個人都有些少舞蹈的根底，合拍起來頗純熟的，所表演的女同性戀動作，亦算夠火辣。

以上是筆者個人意見。但我始終認爲，除非這些會所的主事人和娛樂公司肯多費點腦筋，創作多一點新的表演節目，否則，聯誼會所的生意，實不易爲。

·彼得·

銀色雜錦 加加

恬妮迷戀藝術家 看見麻雀手就癢

恬妮，這位毛衣公主去年曾來過香港，並且逗留了一段不短的時間。

她對香港，留下了一個良好的印象，香港的風光不但美麗，人情也並不好像傳說中的比紙薄，朋友們都對她很關心及愛護，更覺得香港的女孩子漂亮、能幹，穿着時髦及活潑。

但恬妮留給香港朋友的印象則是天真、率直及勇敢，都很喜歡與她在一起。

記得有一次，在朋友的宴會上，恬妮一進酒家與主人打了招呼之後，便坐在朋友們的後面靜靜地看着他們在打麻將。

看見了她，便走上去與她答訕幾句話：

「恬妮，不要學會打麻將了，這東西是會教壞人的。」

恬妮卻露出了她那一排整齊而又潔白的牙齒，微笑着，友善而又帶點驕傲地說：

「這個東西我會玩的，在台灣我也與朋友玩過，可是這是很久以前的事了，所以現在看到了，總覺得手痒痒的，眞想摸它一摸。」

「原來你已經學會了，那朋友們爲甚麼現在不找你玩呢？是不是已經戒掉了，如果是的，那眞是一個乖孩子啊！」

「才不是呢！」她忽然噘起了嘴，可是不一會兒，笑臉又展開了，而又覺得不大好意思地向我解釋道：

「她們都說我打得亂七八糟的，我氣起來就決定不再打牌了。」

恬妮對愛情，也是令人覺得她很偉大，眞有犧牲的精神，她並不愛英俊瀟洒的男子，也不愛家財百萬的富翁，她祇愛上一個初執導演筒的青年導演。

導演的家裏已有妻子及兒子，家庭環境也不見得充裕，可是恬妮卻喜愛上了這個不修邊幅、充滿藝術家態度及精神的人，而且對他的太太與兒子都很友善，又傳聞恬妮更負責他們的生活費用。

恬妮來香港的初期，對她的男朋友很是掛念，時常想回台灣去，後來這位青年導演來香港陪伴她，她才能安定下來。

恬妮最近所開拍的電影都以喜劇片爲主，最近將快有一部風趣大笑片在本港上映，片名爲「看你風流不風流」，該片是由丁强導演的，除恬妮外，尚有岳陽、陳莎莉、孫越、韓蘇等携手主演的。

南韓餐酸辣蘿蔔 喜歡山坑水淘飯吃 嚇壞了許冠傑

·人耿·

見報的時候，大概許冠傑已經帶着他的太太莉斐法蘭明到南韓，拍他的處女作「鐵拳歌手」了。行前，他和友好一起喝茶話別。

有朋友問道：「森美（許冠傑的英文名），你吃過韓國菜沒有？」

「吃過！吃過！」許冠傑津津樂道地：「味道辣得很可愛呀！」

那位朋友說：「嘿！先別說很可愛，在韓國片場，可要『克難』一下才行！」

「甚麼原因？」許冠傑的眼睛睜大了（但由於他眼小的緣故，睜了起來，有點環頭豹眼的味道）。

「我聽說，韓國的家常便飯，酸辣蘿蔔是唯一餸菜，飯嘛，是撈山坑水的！」

那位朋友這些話，可把許冠傑嚇壞了。

許冠傑自己嚇壞還不打緊，他還爲新婚太太担耍起來，雖然沒對太太說些甚麼，卻皺着眉頭望了望她。後來，他喃喃說：

「這怎麼好！她和我都是喜愛吃東西的。」許冠傑表現得心裡不勝惆悵。

那位朋友所說的話，是實情，如茅瑛，就在韓國生活了半年，練合氣道和拍「鐵拳旋風腿」。後來，學乖了，自己買菜下廚，這才把吃的問題解決了。

於是，筆者告訴他：「韓國最便宜最靚的是鷄，自己買，自己做，不就解決了嗎？」

「眞的！」許冠傑閃現興奮：「這樣，莉斐也不愁寂寞了！」

談着吃的問題，許冠傑的觸角很敏銳，接着他如有所獲地呀叫：「韓國的名菜，人蔘燉鷄！哈哈，怎麼我剛才就想不起來！」

這個「餞別」茶話，大家談得相當痛快，大概許冠傑就更加痛快了，因爲他的明星夢，將近做了一年，到今天才告實現。去年暑期，許冠傑就與嘉禾簽約。

最初，嘉禾準備給他與衣依聯合主演「七年之愛」，但由於劇本不理想，便告吹了。於是，他在領了香港大學心理學與哲學的學位之後，便飛往美國，和他青梅竹馬的莉斐法蘭明結婚，今年初在歐美度完蜜月回港，嘉禾即宣佈他與苗可秀、田俊聯合主演「鐵拳歌手」（前名「鐵拳情歌」），原定由羅維執導的，却因羅維同時執導的李小龍新片「冷面虎」必須赴日本拍攝，而延擱下來。

所以，有人爲許冠傑歎息說：「七年之愛」愛不成，「鐵拳情歌」歌不得，許冠傑的星運，眞是命途多舛啊！

現在，他的情歌是唱了，並已先行錄了音，共有三闋，由顧嘉煇作曲，黃霑填詞。許冠傑說：調子十分羅曼蒂克，可愛得很！

「勾魂妖女」中，這位千嬌百媚的女鬼，正脫得一絲不掛，向一位追求慾肉享受的男子投懷送抱。

娛樂

時裝喜劇大抬頭 打鬥電影看得多

電影的製作路線，武俠片、民初拳擊片之後，將是時裝喜劇片抬頭的時候了。

製片的路線改變，完全是電影公司根據觀衆的興趣來決定的，大家都不否認，在過去的大半年時間裡，大家所喜歡的是眞實的民初拳擊打鬥片，這類片子究竟看多了也會厭煩的，因此時裝喜劇片是抬頭的時候了。

到今天爲止，不少的獨立製片，正在拍攝中的片子，還是以時裝喜劇佔最大多數。

香港第一影業公司，每年都有十部以上的新片問世，從一九七二年開始，他們已看淸了今後觀衆的興趣，因此他們也把製片的重點放在了時裝喜劇片上。今年到今天爲止，日子雖然祇過了四分之一，但是第一公司已堂堂的完成了一部大喜劇「好夢連床」。

「好夢連床」網羅了第一流的喜劇明星，聯會參加演出，其中除了第一公司的當家花旦秦萍之外，還有岳陽、韓甦、葛小寶、丁强、魏蘇、李芷麟、上官亮等人。

「好夢連床」是由大導演潘壘執導的，這個故事在他心目中，已經看了差不多兩三年，到今天才拍成電影，其精彩當不在話下。

甸鍾士主演「鬼馬隱形人」 甸鍾士一向替和路迪斯尼擔大旗，刻下他自己出資本，到歐洲開拍「鬼馬隱形人」，自己主演，還聘請了著名諧角加斯東莫仙，成績甚佳，推出之後，票房紀錄直線上升。

胡燕妮紅得發紫 製片家爭相羅致

張森編導的新片「辣手强徒」，係一個揭露社會黑幕的警世拳鬥時裝片，透過黑吃黑的故事，激烈的打鬥動作，哀怨動人的愛情片段，而把一些嚴重的社會問題公諸大衆，發人深省。

從事電影編導工作之後，張森的作品，已有「財色驚魂」及「色字頭上一把刀」和影迷見過面，而這兩部性質不同、風格各異的影片，均叫好叫座，對於這位新進導演來說的實在是極大的鼓勵。嘗到了成功的果實，朝氣勃勃的張森，更爲深愛電影工作，並決心精益求精，爲觀衆貢獻更多、更好的電影娛樂。

無可否認，張森係一位頭腦靈敏而編導功夫比較創新的名導演，他編導的影片，都有完整動人的橋段，令人看來有若欣賞一篇趣味雋永的小品文。至於「辣手强徒」這部新作，他把時下觀衆最歡迎的泰國加插其中，讓片中一群當紥明星在配合劇情的發展而耍出來，其刺激熱鬧程度，與李小龍主演的影片不相伯仲。

「辣手强徒」的卡士也配搭勻稱，胡燕妮、鄭光榮、陳鴻烈、夏雯、李昆、伊雷、高峰、高遠和白彪，都是國語片影壇中的佼佼者。

近來，胡燕妮星運紅得發紫，製片家們爭相邀聘，令她有分身乏術之感。由粵片轉國語片之後，鄭光榮也一直走運，中影也聘他赴台主演「白屋之戀」，可見鄭小生紮起的程度。

女製片家徐健秋 爲忠義門將返港

女藝術家徐健秋日前來信說，月底之前將回港一行，爲的是她那部投資巨大的製作電影「忠義門」的上映宣傳工作。

徐健秋是出身新聞記者，對於宣傳工作眞是駕輕就熟，況且香港新聞界中，又多是她的老友，有了這種良好和優厚的條件，「忠義門」的宣傳工作，定會出現奇招了。

華夏影業公司是她與夫婿熊秉中合作經營的，成立迄今已有四年多的時間，儘管電影市場如何起伏不定，但是華夏公司仍然每年保持着四部到六部作品，這是很不容易的事情。

去年經過她夫婦倆的商量，覺得今天的電影定要有好的製作，才能吸引觀衆，否則一定被現實所淘汰的，所以他們才決定投下巨資，拍攝了這部「忠義門」。

「忠義門」是由王羽担任第一男主角，張彬爲第二男主角。該片新春期間在台北上映時，曾創下了近二百萬台幣的紀錄，因此香港的戲院方面均爭排這部够水準的好片。

在「辣手强徒」中的胡燕妮

星星小記

羅維飛台邀王羽 主演新片冷面虎

羅維又到台灣，像上次一樣，在台灣逗留數天之後，即轉飛日本，開拍「冷面虎」。

「冷面虎」的男主角李小龍，因爲要先拍他與鄒文懷合組的協和公司創業「猛龍過江」，分身不暇，什一度傳出「冷面虎」的劇本，暫時會擱置下來的。

不過，羅維認爲「冷面虎」是一個非常成功的劇本，這個劇本又有時間性的，如果目前不拍，那末，這個好劇本便會白白浪費了。

再說：「冷面虎」赴日的外景隊人員的工作証，亦已批出了，這更加强了羅維執導這部片的決心。

「冷面虎」的開拍，是事在必行的，李小龍又因自編自導「猛龍過江」，要到歐洲去的關係，因此，「冷面虎」的男主角，便一定要換人了。

從羅維的突然飛往台灣去，敏感的人士猜測的，「冷面虎」的男主角，一定是目前逗留在台灣的武俠小生了。

目前在台灣的武俠小生王羽、張翼和張冲，張翼和張冲，現在都有戲拍，而張翼本月底要趕返香港主演黃楓執導的「合氣道」，張冲的戲，短期內沒有法子拍竣，所以，羅維很可能是邀王羽的了。

王羽與李小龍，都是最紅的影星，由王羽主演李小龍的角色，可以說是再恰當不過了。

而且，王羽每年得爲嘉禾拍兩部片，而「冷面虎」的劇本這麼好，王羽看過，一定會喜歡的，這部片的拍攝日期，將是本月廿四五日。

鑼鼓

過江比過關容易

李小龍在「精武門」闖出四百萬大關後，目前他一心一意去經營的，是自編、自導、自演的「猛龍過江」。

過關並不比過江容易。有氣有力，加上猛龍，自然可以過江，但一夫當關，要闖過四百萬大關，談何容易。

陳芬蘭的假感情

歌星陳芬蘭，有人指她唱歌時的感情假得很，但每晚唱出，可獲七百元的酬勞。

能够付出一份假感情，甚至假得很的感情，總比木口木面好受得多。何況，其感情一經付出，七百元一晚的酬勞，可能見財化水了。

彼此彼此，搵飯食耳

拍文藝片的導演，抨擊血腥暴力的打鬥片。

拍打鬥片時，自然也可以抨擊埕埕塔塔的文藝片。彼此彼此，搵飯食耳。

黑人物與妓女 拍成辣手强徒

由胡燕妮、鄭光榮、陳鴻烈、高遠、夏雯等主演的時裝打鬥片「辣手强徒」，將於本週在雙龍院綫推出，這部戲是張森繼「色字頭上一把刀」之後執導的奇情動作片。

有人說，張森近年拍片所走的是歐洲片的路綫，此話傳到張森耳裡，張森卻不表贊同，張森認爲他的戲路是很廣的，他甚麼片都拍，他注重娛樂性，凡有娛樂性的電影他都拍。

朋友說張森走歐洲片的路子，本來是恭維話，他們認爲歐洲片多具娛樂性，適合大多數觀衆的口味，有賣座的把握，君不見，近年多部類似的歐洲片收入闖過百萬。

「辣手强徒」是寫黑社會人物明爭暗鬥的故事，在此片中，鄭光榮、陳鴻烈、高遠都是黑社會的人物，他們殺死了一名外來的黑人物，然後追尋一批珠寶。

與妓女的愛與恨，可謂曲折緊張離奇曲折兼而有之，是一部娛樂性極豐富的電影。

「協利」的第一部「色字頭上一把刀」，賣座相當成功，但看過「辣手强徒」的則認爲這部片比「色」片更有叫座力，色片分三個故事，而此片一百分鐘一氣呵成，緊湊，節拍明快。

銀海拾零

拳擊片仍被看好 製片家信心十足

「拳鬥」的上映，使好些獨立製片商都精神振奮，認爲拍這一類打鬥片，還有前途。有一位製片商說：「我認爲拳擊打鬥片最少還有一段長時間受歡迎。」他認爲，這個說法不會錯，除非不負責任，亂拍一通，否則，必受歡迎。」

這話，並非憑虛捏造的，因爲，「拳擊」的上映，首日收入加上午夜場與優先一場的收入總數，共達十萬元以上，這個數字，實在使人惊愕的。

「拳鬥」的四位男主角：陳觀泰、鄭光榮、白鷹與唐菁，再加上一位韓國拳師亞拔勒，分量確實够極。這五位明星，都是獨當一面的打仔明星，他們，僅是一個人就已經有足够的號召力了，現在合四大於一片，號召力當然更强，因此，它的收入，才會使其他製片商爲之振奮。

新華公司的主持人童月娟有見及此，乃把她的新片「奪命拳王」排期推出。

「奪命拳王」原名「新草上飛」，屬於過去曾在香港上映過相當受歡迎的「草上飛」的續集。現在因爲拳擊打鬥片受歡迎，而「新草上飛」實在亦是一部拳擊打鬥片，因此，童月娟靈機一觸之下，乃改爲現在這個「奪命拳王」片名。

張清清、江明、[illegible]平俱爲「奪命拳王」的主角，左艷容則以客串的身份在該片參加演出。

張清清、江明、[illegible]平的武功如何，愛看武俠片、拳擊打鬥片的觀衆早已心中有數，毋須再贅；而左艷容亦在該片中大顯身手，却是過去少見的。該片上映午夜場時，觀衆反應甚佳，咸認爲是一部甚够水準的影片。

問你風流不風流 其實恬妮最風流

別認爲這個世界上祇有男人才風流，其實女人風流起來比男人還要厲害，君若不信，現有電影「看你風流不風流」爲証。

演技精湛的女明星恬妮，在「看你風流不風流」一片中，飾演一個已婚的過時歌星，她爲了自己的青春褪了色，所以瞞着老公岳陽，盡量在化粧上動腦筋，果然恢復了她昔時的美色，乃招搖過市，結果被她的老歌迷丁强看到，乃不顧家有糟糠之妻，向恬妮大追而特追。

初時恬妮甚爲得意，等到丁强再進一步時，她才知道事態的嚴重，幸得丁强的老婆陳莎莉從中解圍，才救了恬妮，恬妮認爲是風流所造成的後果。

在這部新型的喜劇電影「看你風流不風流」一片中，除了幾位演員的成功演出之外，作曲家劉家昌在片中的音樂表演，亦最成功，尤其是那場老處女劉麗麗思春的襯底音樂，不僅音色悅耳，且氣氛更爲融洽，堪稱爲最成功的音樂搭配了。

「看你風流不風流」下週三就將推出與觀衆見面，同時爲「看你風流不風流」徵求的上聯妙語事，亦將在日間公開發表。

年青人的春心

心心相印，是每個墮入愛河朋友都該說的一句話。可是，說是這末的說。不過，事實與理想，常常還是有點距離的。在即將推出的歐洲片，片名是「小鬼頭，春心動矣！」。這裡所說的小鬼頭，自然是指一對青年男女，他們眞是心心相印，想在愛情上打滾，女的又愛男，男的又愛女，在花前月下，彼此喁喁細語，說得是多麼可聽，彼此的春心也動了，無奈神女太過成熟，而男的竟然呆若木鷄，完全是個木頭一樣，根本不解溫柔，弄得這位美麗的妮子，竟然無法與男的相抱起來，這種尷尬的表情，祇有他們才知道。這片的對白，大膽而風趣，是年青人的影片。這一部片，在歐洲很受年青影迷的擁護。但在本港方面，雖然還未放映，不過，一般人的想像中，還是一部很受觀衆歡迎的好片。據說這片的演員，是一對新人，而且演技相當精彩。因此，未來的票房紀錄，是可以猜得到，並受年青影迷的叫好。

尼特

享譽義大利的華籍歌星 張美倫其人其事

在義大利享有盛譽的華籍女歌唱家張美倫，這次重返亞洲懷抱，在各國巡迴演唱，已由星加坡抵達本港，目前正在美麗華酒店萬壽宮夜總會，彌敦酒店夏瑤夜總會演唱，那是有餘娛樂公司替張美倫所作安排，她將于四月底由港前往日本東京，繼續其亞洲巡迴演唱行程。

張美倫雖在台灣長大，但是她在音樂圈的名氣，于義大利聲譽，遠較在台灣響亮呀！並且成爲歐美的唱片明星，她替義大利PDS唱片公司所灌唱片RICORDO·E MAGGIO在歐美都十分暢銷。義大利的歌唱中，張美倫佔有一席位，替華裔歌星爭榮耀。

張美倫進入歌唱圈，其在國際間成名，說來眞屬一個傳奇故事了，且聽道來吧：

原籍江蘇省徐州的張美倫，却在湖南出世，隨其父母，輾轉抵達台灣，從此在台灣接受教育，長大成人。當她年僅十七歲時，突然有一個千載一時機會來臨，義大利聯合影片公司在台灣招考女演員，前往義大利拍片，張美倫報名應征，她被錄取了，于是由台灣前往義大利，當時有人替她擔憂，但她認爲機會難逢，因爲從幼年開始就喜歡音樂歌唱的張美倫，對于前往義大利拍片，倒屬次要，在她芳心中，認爲這次義大利之行，可以使到自己學習歌唱，極有好處，所以毫不考慮地踏上征途，單身向羅馬進發，以十七歲的小姑娘來說，那是相當够毅力的決定。

抵達羅馬的張美倫，却十分幸運地，相識了義大利的著名的爵士樂歌大師拜塞古里尼，張美倫非常坦白地，表示願在羅馬學習聲樂；經過拜塞古里尼親自測驗以後，發現張美倫具備音樂歌唱天才，于是答允教授張美倫進修聲樂，並且還免收學費；張美倫完成拍片工作以後，就留在羅馬，苦心學習聲樂了。

張美倫在拜塞古里尼苦心攻讀聲樂告一段落時，拜塞古里尼介紹張美倫，前往米蘭的歌劇院參加歌劇演出，初試鶯聲，贏得義大利輿論界熱烈捧場，盛讚不已，不但張美倫喜歡欲淚，其師拜塞古里尼也感覺無限歡欣。

羅馬音樂學院每年舉辦一次全國新聲歌唱比賽，凡居住在義大利的新進歌星都可以參加，不問其國籍、種族如何；張美倫在其師鼓勵下，她參加比賽，所唱那波里居民謠「心與靈魂」一歌，在五十名評判員評判中，贏得了冠軍。翌年，張美倫又參加羅馬音樂學院的一年一度新聲歌唱比賽，再度贏得冠軍。兩年以後，張美倫在這新聲歌唱比賽中，作示範演唱，同時接受該音樂學院特優金牌獎。

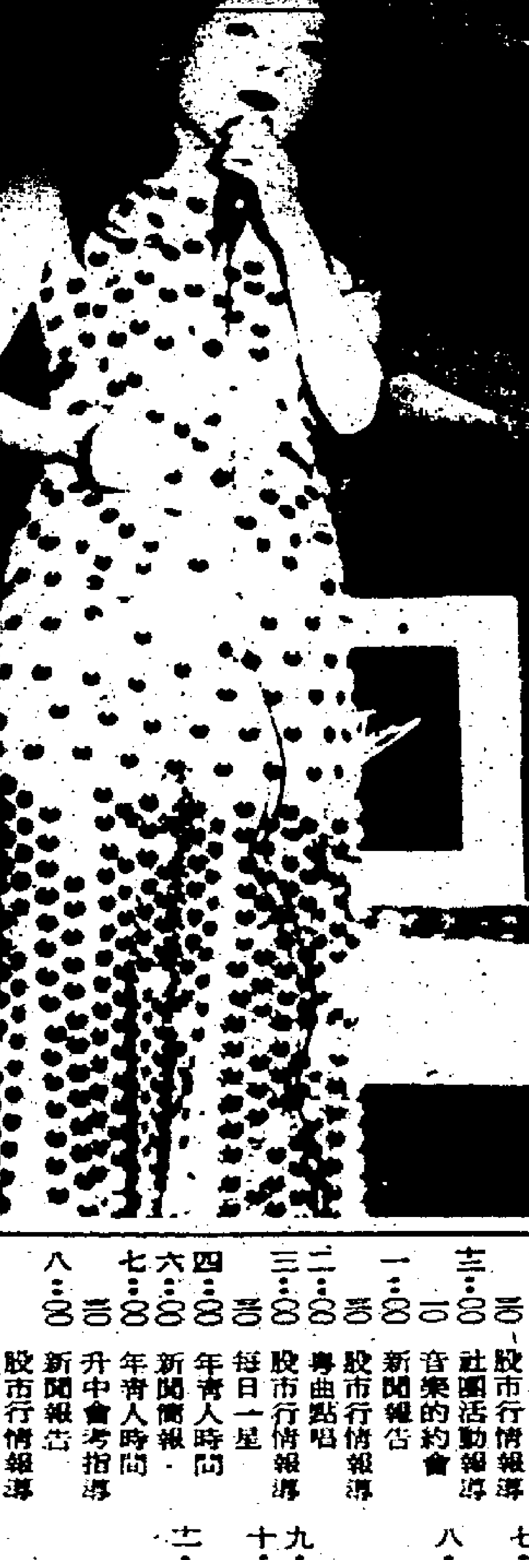
張美倫在義大利所拜師父拜塞古里尼，他在歐洲爵士歌樂中，享譽五十年。當他知道徒弟張美倫的歌唱突飛猛進時，拜塞古里尼却介紹張美倫，向民謠女歌唱家瑪麗亞賽各蘇學習輕音樂。義大利國家廣播公司、電視台，曾經一連串邀請張美倫演唱，她的聲譽益更上升。

美國RCA唱片公司邀請張美倫所灌唱片「中國恰恰」，在美國極爲暢銷。該唱片公司繼而邀請張美倫率領一個歌唱團，前往美國巡迴演唱，該歌唱團乃在義大利組成，祇有張美倫是中國人，但她却出任領銜歌星。

在美國紐約布魯克林劇院，張美倫參加世界名歌星演賽唱比賽，歷時三日，採取淘汰制，張美倫就憑其歌聲，贏得了季軍，義大利男高音歌王賓汀寇，反而名列第五，由此可知張美倫歌聲多麼美妙了。

美國巡迴演唱完畢以後，張美倫所參加的歌唱團，由美國進入加拿大倫多朗多演唱，終于帶了極珍貴的榮譽，由美洲列返抵義大利。稍後，又在歐洲各國演唱。

張美倫雖在台灣長大，今天成爲了國際歌唱家，但她在義大利居留時間較多，在台灣居住時間反而較少；這次她由羅馬出發，返回亞洲巡迴演唱。



左圖是張美倫演唱時攝

播音電視節目

香港電台

粵語新聞；海員空缺報告；倫敦粵語新聞；粵語新聞；空中問答；餸菜價格報導；兒童節目；點唱節目；廣播劇；國語新聞；米高馮的故事；新聞·時代曲；小說；粵語新聞；時事實錄；醫林外史；粵曲選唱；祝君康健；民間故事；粵曲選唱；親親仁人；交通情況報導；兒童節目；粵語新聞；粵曲選唱；漁民一週；時事實錄；新聞報告；夜夜此時聽；世界勾奇；轉播倫敦新聞；介紹各地民歌；風虎雲龍集；「頭」；時代曲；天氣報告；粵語新聞

商業第一台

新聞簡報；座右銘；新聞簡報；天氣預測；新聞報告；時代曲；時代曲點唱；祝壽祝婚及婦女雜誌；粵曲；倫理小說；港九時事；奇情小說；新聞·粵曲；通俗成語；倫理小說；新聞簡報；章回小說；一曲寄心聲；英語會話；港九時事；今古奇談；音樂劇場；十八樓C座；天籟地網；馬場動態；港九時事；天才聽衆天地；新聞，時代曲；文藝小說；秋燈夜語

商業第二台

新聞簡報；國學講座；良晨樂韻；新聞報告；今日之歌；升中會考指導；股市行情報導；爲你歌唱；股市行情報導；社團活動報導；音樂的約會；新聞報告；股市行情報導；粵曲點唱；股市行情報導；每日一星；年青人時間；新聞簡報；年青人時間；升中會考指導；新聞報告；股市行情報導；新聞簡報；美的音樂；新聞，忘憂曲

麗的銀台

新聞報導·天氣報告；大衆國語講座；祝君早安；就業良機；粵語流行曲；街市行情；空中問答；粵劇名曲選；小常識；聽衆點播小說；通俗故事「陳查禮探案」；股市行情報導；新聞報導；長篇小說；天氣報告；股市行情報導；粵曲；時代曲點唱；時事實錄；短篇趣劇；股市行情報導；粵劇選播；股市行情報導；人間世；粵曲點唱；社會服務；股市行情綜合報導；金價報告；重播小常識；兒童長篇小說；武俠故事；音樂重重；粵曲；歐西流行歌曲；偵探小說「逃亡者」；歌唱戲劇小說；時事實錄；新聞報導；大衆信箱；民間故事；「小五義」；粵曲；世界名著；歌聲處處聞；新聞報導·體育消息；夜半奇談

麗的金台

早晨音樂·今日節目報告；新聞報導·天氣預測；海陸豐歌曲；潮州曲；新聞報導·天氣報告；街市行情；社會服務；潮語祝壽祝婚；電影歌曲；全套京劇；潮語通俗故事「粉粧樓」；潮曲精選；潮語短篇趣劇；潮語廣播劇「鳩佔鵲巢」；現代潮曲；彈詞「玉連環」；潮州曲；新聞報導；日日談；戲劇化小說；新聞報導·天氣報告；潮語戲劇小說；時代曲；潮州曲；戲曲介紹；潮州歌曲；潮語社會小說；新聞報導·天氣預測；消息；潮語青燈夜話「[illegible]」

麗的中文電視

新聞及天氣報告；清歌妙韻；卡通片；新聞摘要；買賣及職業服務；街市行情；世界新聞；教育電視「英文科」；今日菜譜；教育電視「數學科」；教育電視「社會科」；教育電視「英文科」；教育電視「數學科」；教育電視「社會科」；小小樂園；新聞及天氣報告；英語長片；今日菜譜；粵語長片「鳳雨送歸魂」；新聞及節目簡報；長篇話劇；家庭烹飪；小小樂園；生物世界；[illegible]；每日股市行情報導；[illegible]；[illegible]；神探七一三；歌聲倩影；快樂家庭；今日新聞摘要；英國足球盃足球賽；希治閣片集；最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

卡通片；曲藝大全；中午新聞；七彩「便[illegible]」片集；珍饈百味；粵語長片「[illegible]三女俠」；芝麻街片集；彗星女郎片集；八面威風片集；新聞簡報；粵語長片「望夫山上望夫歸」；新聞及天氣報告；電視劇場；七彩「雌虎雙雄」片集；港聞摘要；歡樂今宵；最後新聞報導；山谷風雲片集

無綫電視明珠台

新聞簡報；英語長片「結親家」；片集「神童義犬」；新聞及天氣報告；每週論壇；七彩「私家偵[illegible]」片集；七彩「[illegible]」片集；七彩「萬能神探」；最後新聞報導；「天外奇兵」；片集；摔角比賽；全日播映完畢